

Mobileye 5-Series

User Manual

MOBILEYE
560
MOBILEYE
550

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Русский
日本語
中文
Polski



FCC ID: AECMOB005

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is Subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Thank you for choosing Mobileye.

You have joined thousands of customers in the world, who have also chosen the Mobileye 5-Series systems.

You are now helping to turn our environment into a safer one for drivers, passengers and pedestrians.

Mobileye's User Manual will take you step by step through the functions of the Mobileye 5-Series in the best and most useful way.

For any further information, please contact us at www.mobileye.com

Thank you and have a safe drive!



User Manual

Important Safety Information

BEFORE USING THE MOBILEYE 5-SERIES, CAREFULLY READ THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS THIS USER MANUAL CONTAINS.

WARNINGS! THE MOBILEYE 5-SERIES SYSTEMS ARE NOT A SUBSTITUTE FOR SAFE AND ALERT DRIVING.

DO NOT ATTEMPT TO CHANGE SETTINGS ON THE MOBILEYE 5-SERIES WHILE DRIVING!

Do not press any Mobileye 5-Series system buttons before you understand their functionality. By installing the Mobileye 5-Series Advanced Driver Assistance Systems, you will be acknowledging and agreeing to operate the Mobileye 5-Series in accordance with the Safety Instructions and Warnings set forth below. If you do not agree to these terms, please return the Mobileye 5-Series product to your dealer, in its original packing materials, within 30 days of purchase, for a full refund.

- The Mobileye 5-Series Systems are Advanced Driver Assistance Systems which alert drivers to certain potentially dangerous situations. They do not replace any functions drivers would ordinarily perform in driving a motor vehicle, nor do they decrease the need for drivers to stay vigilant and alert in all driving conditions, to conform to all safe driving standards and practices, and to obey all traffic rules and regulations.
- The Mobileye 5-Series Systems are not automated driving systems and do not act as a substitute for any aspect of driver vehicle control or safe driving practices. Drivers are strongly cautioned not to rely on the Mobileye 5-Series as a substitution, to even the slightest degree, for the exercise of due caution in assuring that they are driving safely and avoiding accidents.
- While the Mobileye 5-Series represents a state of the art innovation in machine vision software and other technologies, Mobileye cannot and does not guarantee 100% accuracy in the detection of vehicles, pedestrians, traffic signs, or driving lanes, and does not guarantee therefore the provision of any related audio or visual warnings. In addition, road, weather and other conditions can adversely affect the Mobileye 5-Series systems recognition and response capabilities.
- Accordingly, drivers should not rely on the Mobileye 5-Series to assure their driving safety, but rather should continue to rely on safe driving practices.
- Drivers should exercise caution in using the Mobileye 5-Series Display Unit (available on certain Mobileye 5 models). Always maintain full concentration on the road at all times including while looking at the Mobileye 5-Series display.

Every effort has been made to ensure the accuracy of all information in this User Manual. However, Mobileye Technologies Limited makes no expressed or implied warranty or representation based on the enclosed information. Mobileye Technologies Limited reserves the rights to alter the equipment specifications and descriptions in this publication without prior notice. Any errors or omissions may be reported to Technical Support, Mobileye Technologies Limited.

Email: support@mobileye.com

Installation and Safety Instructions

- The Mobileye 5-Series installation must be carried out by an authorized Mobileye dealer or installer.
- The Mobileye 5-Series should not be transferred between vehicles, other than by an authorized Mobileye dealer or installer.
- The Mobileye 5-Series should only be operated with 12VDC~24VDC power.
- Do not cover or obstruct the Camera Unit or the Mobileye 5-Series Display and Control Unit.
- Do not use the Mobileye 5-Series for any purpose other than described in this User Manual.

Turning on the Mobileye 5-Series

The Mobileye 5-Series is activated automatically when you start your car.

Following system initialization, the Mobileye 560 EyeWatch Display Unit shows this screen.

The system will now start accompanying your driving, and will warn you of potential dangers.

IMPORTANT NOTE: To prevent possible degradation in system accuracy, do not remove or tamper with the Camera Unit or the Windshield Mount. **CAUTION:** The Camera Unit can heat up during operation. Refrain from touching the Camera Unit during or immediately after operation.



Alert Types

The Mobileye 5-Series are Advanced Driver Assistance Systems that supply the following alerts:

Mobileye Forward Collision Warning (FCW)

HOW DOES MOBILEYE FCW WORK?

Mobileye FCW alerts you up to 2.7 seconds before a possible collision with the vehicle ahead of you.

WHEN IS MOBILEYE FCW OPERATIONAL?

Mobileye FCW is always operational when the system is turned on.

MOBILEYE FCW AUDIO ALERT

A series of loud, high-pitched sounds.

MOBILEYE FCW VISUAL ALERT

A red, flashing car icon shown on the EyeWatch Display.



The FCW alert will also be displayed on Mobileye's 560/550 Smartphone application* .

Mobileye Urban Forward Collision Warning (UFCW)

HOW DOES MOBILEYE UFCW WORK?

Mobileye UFCW alerts you before a possible low speed collision with the vehicle ahead of you. Mobileye UFCW may also act as a “virtual bumper” (VB) to warn you prior to zero speed collision with the vehicle in front of you.

WHEN IS MOBILEYE UFCW OPERATIONAL?

Mobileye UFCW is operational from 0 speed to 30 km/h (18.6 mph).

MOBILEYE UFCW AUDIO ALERT

A series of loud, short high-pitched sounds.

MOBILEYE UFCW VISUAL ALERT

A red, flashing car icon shown on the EyeWatch Display.



The UFCW alert will also be displayed on Mobileye's 560/550 Smartphone application*.



NOTE: Mobileye Forward Collision Warning and Mobileye Urban Forward Collision Warning cannot be disabled or muted. However, if the system is turned off, NO WARNINGS will be issued. Virtual Bumper sensitivity can be modified according to driver preference.

Mobileye Pedestrian Collision Warning (PCW)

HOW DOES MOBILEYE PCW WORK?

Mobileye PCW alerts you to a possible collision with a pedestrian ahead of you.

WHEN IS MOBILEYE PCW OPERATIONAL?

Daytime: Mobileye PCW is operational from a speed of 1 km/h (0.621 mph) to a speed of 50 km/h (31 mph). **Night-time:** Not operational.

MOBILEYE PCW AUDIO ALERT

A series of loud, high-pitched sounds.

MOBILEYE PCW VISUAL ALERT

A red, flashing pedestrian icon shown on the EyeWatch Display. A red pedestrian icon flashing with no audio alert indicates that there is a pedestrian in the vehicle's danger zone.



The PCW alert will also be displayed on Mobileye's 560/550 Smartphone application*.



NOTE: This feature is available only in certain geographical areas.

Mobileye Lane Departure Warning (LDW)

HOW DOES MOBILEYE LDW WORK?

Mobileye LDW alerts you when you unintentionally begin to depart from your lane. If you signal when moving between lanes, an alert is not generated.

WHEN IS MOBILEYE LDW FUNCTIONAL?

Mobileye LDW is active at speeds greater than 55 km/h (34 mph).

MOBILEYE LDW AUDIO ALERT

A series of sharp warning beeps of short duration.

MOBILEYE LDW VISUAL ALERT

The right or left deviation alert indicator flashes on the EyeWatch display.

MOBILEYE LDW WILL NOT ISSUE ALERTS WHEN

- Lanes are unmarked or poorly marked.
- Driving speed is lower than 55 km/h (34 mph).
- Turn Indicators (blinkers) are being used.
- Mobileye LDW has been disabled by setting the sensitivity level to "0" (LDW OFF).
- A sharp turn is made.
- The system has been muted.



The LDW alert will also be displayed on Mobileye's 560/550 Smartphone application*.



Mobileye Headway Monitoring and Warning (HMW)

HOW DOES MOBILEYE HMW WORK?

Mobileye HMW displays your headway in relation to the vehicle in front of you. If you get closer than a set distance (calculated in seconds), it alerts you to the danger.

MOBILEYE HMW AUDIO ALERT

A single chime when headway is equal to or lower than the predefined headway time threshold.

MOBILEYE HMW VISUAL ALERT

NOTICE: The green car icon is displayed from the moment a vehicle is detected, and as long as the headway is greater than the predefined headway time threshold.

WARNING! The car icon changes to red when the headway is less than 0.8 seconds or when the headway is equal to or lower than the predefined headway time threshold.

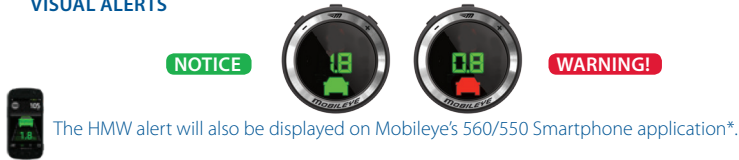
WHEN IS MOBILEYE HMW FUNCTIONAL?

A car icon is shown whenever a vehicle is detected traveling in front of you. The numerical headway display and the audio alert are operational only at speeds greater than 30 km/h (19 mph).

THE DISTANCE METER

The numerical display indicates the distance to the vehicle in front of you in seconds.

VISUAL ALERTS



The HMW alert will also be displayed on Mobileye's 560/550 Smartphone application*.

Mobileye HMW will not issue audio warnings when the system has been muted

WARNING!

- Setting the timing of the headway alert to a low value will activate the alert when vehicles are very close.
- You, the driver, are always solely responsible for maintaining a safe driving distance from vehicles ahead, regardless of Mobileye 5-Series warnings or lack of them.

Additional Features

Mobileye Intelligent High-Beam Control (IHC)

HOW DOES MOBILEYE IHC WORK?


Mobileye Intelligent High-Beam Control controls a vehicle's driving lights by automatically switching them from low beam to high beam on dark roads without nearby traffic.

WHEN IS MOBILEYE IHC FUNCTIONAL?

Mobileye IHC is active at night, on dark roads (with no street lights), without nearby traffic. Mobileye IHC is active at speeds greater than 35 km/h (21 mph). Mobileye IHC is active only if enabled.

MOBILEYE IHC WILL NOT SWITCH TO HIGH BEAMS WHEN:

- Another vehicle's tail lights are detected in front of your vehicle at a distance of less than 400 meters.
- There is an oncoming vehicle at a distance of less than 800 meters.
- Your vehicle enters a well-lit area, or street lights are detected.



The IHC icon will also be displayed on Mobileye's 560/550 Smartphone application*.



IHC active



IHC enabled

IMPORTANT NOTES:

1. Mobileye IHC is available only on selected vehicle models.
2. Mobileye IHC is available only if activated during system installation.
3. Mobileye IHC is available only in certain geographical areas.

Speed Limit Indication (SLI)

Detects and classifies various speed signs and notifies the driver the vehicle's speed exceeds the allowed speed detected on the sign.*



Speed limit Indication (SLI) is available only via Mobileye Smartphone application.



Traffic Sign Recognition (TSR)

Detects and classifies various traffic signs and notifies the driver of such signs.*








Traffic Sign Recognition (TSR) is available only via Mobileye Smartphone application.

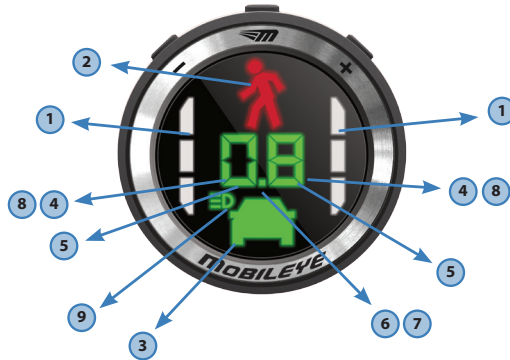


* For further information regarding the Mobileye Smartphone application, please visit www.mobileye.com/mobilapp

Mobileye 5 – Series Features

System/ Feature	 Eyewatch Display	 Bluetooth [™] Bluetooth Connectivity	 FCW UFCDW LDW PCW HMW	 IHC	 SLI / TSR
Mobileye 560	●	●	●	●	●
Mobileye 550		●	●	●	●

Mobileye 5-Series Display Unit (available in the Mobileye 560 system. Can be purchased separately)



1. LEFT/RIGHT DEVIATION ALERT

When a Lane Departure Warning is sounded, the left or right deviation alert indicator will flash for 0.7 seconds.

2. PEDESTRIAN ICON

Displayed only when a pedestrian or bicycle are detected ahead of you in the same lane.

3. HEADWAY VISUAL ALERT (CAR ICON)

Displayed only when a vehicle in the same lane is detected ahead of you. Colored green or red according to safe or unsafe headway.

4. HEADWAY-DISTANCE METER

A two-digit number that displays your headway (in seconds) from the vehicle ahead. Only values of 2.5 headway seconds or less are displayed.

5. ZERO SPEED INDICATION

When the ego speed of the vehicle is zero, the two bottom lines of the two digits are turned on (thus, indicating zero speed).

6. SYSTEM ON

Indicated by a green dot.

7. MUTE

Indicated by a flashing green dot between the two digits of the headway figure.

8. LOW VISIBILITY INDICATION

Dimming of the numerical display (headway distance meter). Displayed during low visibility conditions (bad weather, direct sunlight, dirt on windshield, etc). The Mobileye 5-Series continue to work but there may be degradation in detection ability. If low visibility persists, check for possible camera obstructions (dirt, humidity, ect).

9. IHC INDICATION

Green icon means Mobileye IHC is enabled. Blue icon means Mobileye IHC is active.

Camera Buttons

Turning the Mobileye 5-Series systems OFF/ON

Press and hold the center button on the camera (o).

Volume Control

Press the (-) button repeatedly to decrease volume; press the (+) button repeatedly to increase volume. There are 6 volume levels (0–5). Note: When the volume is set to zero, the Mobileye LDW and Mobileye HMW sounds are disabled, but Mobileye FCW sound volume will default to level "3".

Control Panel (available in the Mobileye 560 system)

Please note that the EyeWatch menu button will be disabled as long as the vehicle's speed is greater than 0, to prevent the driver from changing system settings while driving. The volume settings are always enabled, regardless of the vehicle's speed.


Mode Selection

Turning the Mobileye 560 system OFF/ON


Turning OFF: Press the () button until the EyeWatch Display turns off.

Turning ON: Press any button.


Changing the EyeWatch Display's Brightness Level:

- Press () once. All the display icons will appear.
- Press the (-) (+) buttons to decrease or increase the brightness level.
There are 5 available levels (1–5). Mobileye 560 automatically adjusts brightness levels for day and night.


Changing the Headway Warning Timing:

- Press () twice. A green car icon will appear.
- Press (-) to decrease the headway-warning timing; press (+) to increase it.
- Available levels: **0.1-2.5**

Mobileye LDW settings:

- Press () 3 times. The right and left lane icons will appear.
- Press (-) to decrease Mobileye LDW sensitivity; press (+) to increase it.
- LDW can be set to either ON/OFF, set to 0 = off, set to 1 = On.

Enabling and disabling Mobileye IHC:

- a. Press () 5 times. The IHC green icon will appear.
- b. Press (+) to activate Mobileye IHC; press (-) to deactivate it. There are 2 available modes:
Level 0 means Mobileye IHC is off; Level 1 means Mobileye IHC is on.

Volume Control

Press the (-) button repeatedly to decrease volume; press the (+) button repeatedly to increase volume. There are 6 volume levels (0-5).

Note: When the volume is set to zero, the Mobileye LDW and Mobileye HMW sounds are disabled, but Mobileye FCW sound volume will default to level "3".

Mute

Option 1: Set volume level to "0", from the EyeWatch Display.

Option 2: Press and hold the (-) button on the EyeWatch Display for 1.5 seconds.

To exit Mute, press (+).

Note: The mute mode will be active until the system is turned off. Following system initialization, the system will return to the preset volume.

Virtual Bumper Sensitivity (VB)

To change the Virtual Bumper sensitivity, press and hold the (+) button, and then press the (-) button for 1.5 seconds. A red car icon will start flashing and the numerical display will light. Press (-) to decrease VB sensitivity, or press (+) to increase it. VB sensitivity is limited to distances between 1 meter and 2 meters.



The settings control panel is also available in Mobileye's 560/550 Smartphone application (for further information please see the application user manual online at www.mobileye.com/mobilapp).

Pairing your Smartphone with Mobileye 560/550

PLEASE NOTE: Pairing process may vary between different Smartphone devices. For specific device instructions please follow your Smartphone device user manual.

The pairing process is required only once. After your Smartphone has been paired with the Mobileye 560/550 system, it will automatically connect to the Mobileye 560/550 system every time you use the Mobileye Smartphone application.

The Mobileye 5-Series can be paired with up to 8 different Smartphone devices (one Smartphone connected at a time).

The pairing process

- Go to your Smartphone device Bluetooth settings screen and search for "new device".
- Turn on your vehicle ignition key to power up the Mobileye 560/550 system. In a few seconds, your Smartphone device should find a device called "Mobileye 5 BTM".
- Use your device settings to pair with the Mobileye 560/550 system.
- When asked for the pass key, enter "1234". Your Smartphone should now be paired to the Mobileye 560/550 system.

NOTE: Pairing new Smartphone to the Mobileye 560/550 system is possible only during the first two minutes after the system has been powered up.

If you fail to pair your device during the first two minutes, you should power cycle the system by turning off and on your vehicle ignition key. After your Smartphone has been paired to the Mobileye 560/550 system, you can proceed to download and install the Mobileye Smartphone application.

The Mobileye Smartphone application download page is located at:
www.mobileye.com/mobilapp



System Limitations

1. The Mobileye 5-series systems are intended for paved roads with lanes that are clearly marked.
2. The Mobileye 5-series systems cannot "see" better than the driver. It is the driver's responsibility to be alert and aware at all times, and to depend on his or her eyesight and hearing when driving.
3. The Mobileye 5-series systems detect fully visible rear ends of vehicles. Therefore, crossing, oncoming and passing vehicles cannot be detected.
4. The Mobileye 5-series systems do not guarantee 100% accuracy in detecting vehicles, pedestrians or driving lanes, or in providing warnings for all potential road hazards. In addition, road, weather and other conditions can adversely affect the Mobileye 5-series systems' recognition and response capabilities. Any conditions that create partial or full blockage of the camera's view will result in no or reduced functionality of the Mobileye 5-series systems. Always ensure that the camera has a clear field of view.

License and Warranties

LIMITED USE LICENSE

The software embedded in this Mobileye product is the proprietary of Mobileye. The purchaser is granted solely with a non-exclusive license to use the software as provided by Mobileye, and shall not: (a) modify, adapt, alter, translate, or create derivative works from any software residing in or provided by Mobileye in conjunction with this Mobileye product, (b) reverse assemble, decompile, disassemble, or otherwise attempt to derive the source code for such software (c) assign, sublicense, lease, rent, loan, transfer, disclose, or otherwise make available such software, or (d) remove proprietary notices on product or its accompanying documentation.

LIMITED WARRANTY

This Mobileye product Limited Warranty (the "Limited Warranty") is non-assignable and cover the original purchaser of this Mobileye product installed on the vehicle for which the system was purchased against defects in material or workmanship for a period of one year from the date of purchase (or as required by applicable law). The sole obligation of Mobileye under this Limited Warranty is to repair or replace, at Mobileye's discretion, any Mobileye product, which is determined by Mobileye to have been defective in materials or workmanship. Mobileye will not be responsible for conditions arising as a result of installation. The following are excluded from warranty coverage: (a) Damage from misuse, negligence, improper installation or accident. (b) Installation on a vehicle other than the vehicle for which this Mobileye product was designed. (c) Repair or alteration of this Mobileye product by any party other than Mobileye.

WARRANTY DISCLAIMER

This Limited Warranty is the sole and exclusive warranty applicable to this Mobileye product. Mobileye disclaims all other express warranties and all implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, to the fullest extent permitted by applicable law. No representative, distributor, dealer or agent of Mobileye has the authority to make any representation, warranty, or agreement on behalf of Mobileye with respect to this Mobileye product. No representation or warranty of any kind or nature is made by Mobileye beyond those expressly stated herein. In no event shall Mobileye be liable for any special, collateral, indirect, punitive, incidental, consequential, or exemplary damages in connection with or arising out of the use of this Mobileye product.

IF WARRANTY SERVICE IS NEEDED

The following procedure is to be followed if a problem arises with this Mobileye product:

1. Contact the distributor of which this Mobileye product was purchased from.
2. Contact Mobileye if this Mobileye product was purchased directly from Mobileye. All Mobileye products must be returned to Mobileye with prepaid freight. A return authorization number is required and may be obtained by contacting our Customer Service Dept.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Mobileye.

Sie haben sich, wie tausende andere Kunden in aller Welt, für den Kauf eines Mobileye Systems der Serie 5 entschieden.

Damit leisten auch Sie einen Beitrag dazu, dass unsere Umwelt für Fahrer, Mitfahrer und Fußgänger sicherer wird.

Das Mobileye Benutzerhandbuch wird Ihnen die Funktionen dieses Geräts der Mobileye Serie 5 Schritt für Schritt und in der besten und hilfreichsten Form vorstellen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.mobileye.com

Vielen Dank und gute Fahrt!



Benutzerhandbuch

Wichtige Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR VERWENDEN DES SYSTEMS DER MOBILEYE SERIE 5 DIE IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE SORGFÄLTIG DURCH.

WARNHINWEISE! DIE SYSTEME DER MOBILEYE SERIE 5 KÖNNEN EINEN SICHEREN UND VORAUSSCHAUENDEN FAHRSTIL NICHT ERSETZEN.

VERSUCHEN SIE NICHT, WÄHREND DES FAHRENS DIE EINSTELLUNG AN EINEM GERÄT DER MOBILEYE SERIE 5 ZU ÄNDERN.

Drücken Sie keine der Systemtasten der Mobileye Serie 5, bevor Sie deren Funktionsweisen verstanden haben. Durch den Einbau des fortschrittlichen Mobileye Fahrerassistenzsystems der Serie 5 erklären Sie Ihr Einverständnis, das Gerät der Mobileye Serie 5 gemäß den hierin aufgeführten Sicherheitsanweisungen und Warnhinweisen zu verwenden. Wenn Sie mit diesen Bedingungen nicht einverstanden sind, können Sie dieses Produkt der Mobileye Serie 5 innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum in dessen Originalverpackung gegen volle Erstattung des Einkaufspreises bei Ihrem Händler zurückgeben.

- Die Systeme der Mobileye Serie 5 sind fortschrittliche Fahrerassistenzsysteme, die den Fahrer vor möglicherweise gefährlichen Situationen warnen sollen. Sie übernehmen keinerlei Funktion, die ein Fahrer üblicherweise beim Lenken eines Motorfahrzeugs übernimmt, und entbinden den Fahrer nicht von der Pflicht, unter allen Verkehrsbedingungen wachsam und aufmerksam zu fahren, sämtliche Standards und Handlungsweisen im Hinblick auf eine sichere Fahrweise zu beachten und sich an alle Verkehrsregeln und Vorschriften zu halten.
- Die Systeme der Mobileye Serie 5 sind keine automatisierten Fahrzeugsteuerungssysteme und ersetzen keinen Aspekt der Fahrzeugkontrolle durch den Fahrer oder eine sichere Fahrweise. Fahrer werden davon gewarnt, Mobileye Serie 5 in irgendeiner Form als Ersatz für das Ausüben angemessener Vorsicht im Hinblick auf eine sichere Fahrweise und das Vermeiden von Unfällen im Straßenverkehr zu behandeln.
- Obwohl Mobileye Serie 5 dem neuesten Stand innovativer maschineller Bildverarbeitung und anderer Technologien entspricht, kann Mobileye keine hundertprozentige Genauigkeit bei der Entdeckung von Fahrzeugen, Fußgängern und Fahrspuren garantieren. Dementsprechend wird auch eine Garantie der Ausgabe von damit zusammenhängenden optischen oder akustischen Warnungen ausgeschlossen. Darüber hinaus werden die Erkennungs- und Reaktionsfähigkeiten der Systeme der Mobileye Serie 5 möglicherweise durch die Straßen- oder Wetterbeschaffenheit oder andere Umstände beeinträchtigt.
- Fahrer sollten sich dementsprechend für einen sicheren Fahrstil nicht auf Mobileye Serie 5 sondern weiterhin auf eine sichere Fahrweise verlassen.
- Fahrer sollten beim Umgang mit der Display-Einheit der Mobileye Serie 5 (mit bestimmten Modellen der Mobileye Serie 5 erhältlich) vorsichtig sein. Während sie das Display der Mobileye Serie 5 ablesen, sollten sie jederzeit ihre volle Konzentration auf das Straßengeschehen gerichtet halten.

Es wurden alle möglichen Bemühungen unternommen, um die Richtigkeit und Zuverlässigkeit der Informationen in diesem Benutzerhandbuch sicherzustellen. Mobileye Technologies Limited übernimmt jedoch keinerlei ausdrückliche oder implizite Garantie oder Zusicherung auf Grundlage der hierin aufgeführten Informationen. Mobileye Technologies Limited behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung Änderungen an den Spezifikationen des Geräts und den Beschreibungen in dieser Veröffentlichung vorzunehmen. Jegliche Fehler oder Auslassungen sollten dem technischen Kundendienst der Mobileye Technologies Limited gemeldet werden.

E-Mail: support@mobileye.com

Installations- und Sicherheitsanweisungen

- Die Installation der Mobileye Serie 5 muss durch einen autorisierten Mobileye Händler oder Installateur vorgenommen werden.
- Mobileye Serie 5 darf nur durch einen autorisierten Mobileye oder Installateur von einem Fahrzeug in ein anderes umgebaut werden.
- Mobileye Serie 5 eignet sich nur für den Betrieb mit 12 bis 24 V (DC).
- Verhindern Sie eine Abdeckung oder Beeinträchtigung der Kameraeinheit und der Display- und Bedieneinheit der Mobileye Serie 5.
- Verwenden Sie Geräte der Mobileye Serie 5 für keinen anderen als den in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Zweck.

Anschalten der Mobileye Serie 5

Systeme der Mobileye Serie 5 werden automatisch beim Starten Ihres Fahrzeugs aktiviert.

Nach der Systeminitialisierung wird auf der EyeWatch Display-Einheit des Mobileye 560 dieser Inhalt angezeigt.

Das System beginnt nun damit, Ihre Fahrt zu begleiten und Sie vor möglichen Gefahren zu warnen.

WICHTIGER HINWEIS: Um ein Nachlassen der Systemgenauigkeit zu verhindern dürfen Sie weder Kameraeinheit noch Windschutzscheibenhalterung entfernen oder Modifikationen an ihnen vornehmen. **ACHTUNG:** Die Kameraeinheit kann sich während des Betriebs erhitzen. Berühren Sie die Kameraeinheit nicht während oder kurz nach dem Betrieb.



Warnmeldungsarten

Die Systeme der Mobileye Serie 5 sind fortschrittliche Fahrerassistenzsysteme, die die folgenden Warnungen für den Fahrer ausgeben:

Mobileye vorausschauende Kollisionswarnung (FCW)

WIE FUNKTIONIERT MOBILEYE FCW?

Mobileye FCW warnt Sie bis zu 2,7 Sekunden vor einer möglichen Kollision mit dem Fahrzeug vor Ihnen.

WANN IST MOBILEYE FCW AKTIV?

Mobileye FCW ist immer aktiv, solange das System eingeschaltet ist.

AKUSTISCHE WARNUNG von Mobileye FCW

Abfolge lauter, hoher Töne.

OPTISCHE WARNUNG von Mobileye FCW

Rotes blinkendes Autosymbol auf dem EyeWatch Display.



Die FCW-Warnung wird auch in der Smartphone App* von Mobileye 560/550 angezeigt.

Mobileye vorausschauende Stadtverkehr-Kollisionswarnung (UFCW)

WIE FUNKTIONIERT MOBILEYE UFCW?

Mobileye UFCW warnt Sie vor einer möglichen Kollision mit dem Fahrzeug vor Ihnen bei geringen Geschwindigkeiten.

Mobileye UFCW kann auch als "virtueller Stoßfänger" verwendet werden, der Sie vor Kollisionen mit dem Fahrzeug vor Ihnen warnt, wenn Sie stillstehen.

WANN IST MOBILEYE UFCW AKTIV?

Mobileye UFCW ist bei Geschwindigkeiten von 0 bis 30 km/h (18,6 mph) aktiv.

AKUSTISCHE WARNUNG von Mobileye UFCW

Abfolge lauter, hoher Töne.

OPTISCHE WARNUNG von Mobileye UFCW

Rotes blinkendes Autosymbol auf dem EyeWatch Display.



Die UFCW-Warnung wird auch in der Smartphone App* von Mobileye 560/550 angezeigt.



HINWEIS: Mobileye vorausschauende Stadtverkehrs-Kollisionswarnung kann nicht deaktiviert oder stumm geschaltet werden. Allerdings wird das System KEINE WARNMELDUNGEN ausgeben, wenn es abgeschaltet ist. Die Empfindlichkeit des virtuellen Stoßfängers kann den Vorlieben des Fahrers entsprechend eingestellt werden.

Mobileye Fußgänger-Kollisionswarnung (PCW)

WIE FUNKTIONIERT MOBILEYE PCW?

MobileyePCW warnt Sie vor einer möglichen Kollision mit einem Fußgänger vor Ihnen.

WANN IST MOBILEYE PCW AKTIV?

Tag: Mobileye PCW ist im Geschwindigkeitsbereich von 1 km/h (0,621 mph) bis 50 km/h (31 mph) aktiv. **Nacht:** Nicht aktiv.

AKUSTISCHE WARNUNG von Mobileye PCW

Abfolge lauter, hoher Töne.

OPTISCHE WARNUNG VON MOBILEYE PCW

Rotes blinkendes Fußgängersymbol auf dem EyeWatch Display. Ein blinkendes rotes Fußgängersymbol ohne akustische Warnung bedeutet, dass sich ein Fußgänger innerhalb des Gefahrenbereichs des Fahrzeugs befindet.



Die PCW-Warnung wird auch in der Smartphone App* von Mobileye 560/550 angezeigt.



HINWEIS: Diese Funktion ist nur in bestimmten geografischen Bereichen verfügbar.

Mobileye Spurhaltewarnung (LDW)

WIE FUNKTIONIERT MOBILEYE LDW?

Mobileye LDW warnt Sie, sobald Sie beginnen, unbeabsichtigt von Ihrer Fahrbahnspur abzuweichen. Wenn Sie bei Spurwechseln den Fahrtrichtungsanzeiger betätigen, wird keine Warnung ausgegeben.

WANN IST MOBILEYE LDW AKTIV?

Mobileye LDW ist bei Geschwindigkeiten über 55 km/h (34 mph) aktiv.

AKUSTISCHE WARNUNG VON MOBILEYE LDW

Abfolge scharfer Pieptöne mit kurzer Dauer.

OPTISCHE WARNUNG VON MOBILEYE LDW

Blinken des rechten oder linken Abweichungsanzeigers auf dem EyeWatch Display.

MOBILEYE LDW GIBT KEINE WARNMELDUNGEN AUS, WENN

- Fahrbahnmarkierungen nicht oder nur schwach erkennbar sind,
- das Fahrzeug mit einer Geschwindigkeit unter 55 km/h (34 mph) bewegt wird,
- die Fahrtrichtungsanzeiger (Blinker) benutzt werden,
- Mobileye LDW durch Einstellen der Empfindlichkeit auf "0" (LDW AUS) deaktiviert worden ist,
- bei starken Richtungswechseln oder
- das System stumm geschaltet wurde.



Die LDW-Warnung wird auch in der Smartphone App* von Mobileye 560/550 angezeigt.

Mobileye Abstandsüberwachung und -warnung (HMW)

WIE FUNKTIONIERT MOBILEYE HDW?

Mobileye HMW zeigt Ihren Abstand zu dem nächsten Fahrzeug vor Ihnen an. Wenn Sie eine festgelegte Distanz (in Sekunden berechnet) unterschreiten, warnt es Sie vor der bestehenden Gefahr.

AKUSTISCHE WARNUNG VON MOBILEYE HMW

Einzelner Glockenton, sobald der Abstand gleich oder geringer als der voreingestellte Abstand ist.

OPTISCHE WARNUNG VON MOBILEYE HMW

HINWEIS: Das grüne Autosymbol wird angezeigt, sobald ein Fahrzeug erkannt wird und solange der Abstand größer als der voreingestellte Abstand in Sekunden ist.

WARNUNG! Das Autosymbol wird rot, sobald der Abstand 0,8 Sekunden unterschreitet oder sobald der Abstand gleich oder kleiner als der voreingestellte Abstand in Sekunden ist.

WANN IST MOBILEYE HMW AKTIV?

Das Autosymbol wird angezeigt, sobald ein vor Ihnen fahrendes Fahrzeug erkannt wird. Die numerische Abstandsanzeige und das akustische Warnsignal werden erst bei Geschwindigkeiten über 30 km/h (19 mph) aktiviert.

DIE ABSTANDSANZEIGE

Die numerische Anzeige zeigt Ihnen den Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug in Sekunden.
OPTISCHE WARNUNGEN



Die HMW-Warnung wird auch in der Smartphone App* von Mobileye 560/550 angezeigt.
Mobileye HMW wird keine akustische Warnung ausgeben, wenn das System stumm geschaltet wurde.

ACHTUNG!

- Bei einer Einstellung der Abstandswarnung auf einen niedrigen Wert wird die Warnung aktiviert, wenn sich die Fahrzeuge stark genähert haben.
- Sie als Fahrer tragen jederzeit die alleinige Verantwortung für das Einhalten eines sicheren Abstands zu vorausfahrenden Fahrzeugen, unabhängig von Warnungen durch Mobileye Serie 5 oder deren Ausbleiben.

Zusatzfunktionen

Mobileye intelligente Aufblendlichtsteuerung (IHC)

WIE FUNKTIONIERT MOBILEYE IHC?

Die Intelligente Aufblendlichtsteuerung von Mobileye steuert das Fahrlicht des Fahrzeugs, indem es das Licht bei dunklen Straßenverhältnissen ohne entgegenkommenden Verkehr automatisch aufblendet.

WANN IST MOBILEYE IHC AKTIV?

Mobileye IHC ist nachts, bei dunklen Straßenverhältnissen (ohne Straßenbeleuchtung) und ohne Verkehrsaufkommen in der Nähe aktiv.

Mobileye IHC ist bei Geschwindigkeiten über 35 km/h (21 mph) aktiv.

Mobileye IHC muss angeschaltet werden, um aktiv zu sein.

MOBILEYE IHC WIRD DAS FAHRLICHT NICHT AUFBLENDEN, WENN:

- die Rücklichter eines anderen Fahrzeugs in einer Entfernung von weniger als 400 Metern erkannt wurden,
- der Abstand zu einem entgegenkommenden Fahrzeug weniger als 800 Meter beträgt, oder
- Ihr Fahrzeug in ein gut ausgeleuchtetes Gebiet einfährt, oder Straßenbeleuchtung erkannt wurde.



Das IHC-Symbol wird auch in der Smartphone App* von Mobileye 560/550 angezeigt.

WICHTIGE HINWEISE:

1. Mobileye IHC ist nur für ausgewählte Fahrzeugmodelle verfügbar.
2. Mobileye IHC ist nur verfügbar, wenn sie während der Systeminstallation aktiviert wird.
3. Mobileye IHC ist nur in bestimmten geografischen Bereichen verfügbar.



IHC aktiv



IHC eingeschaltet

Geschwindigkeitsbegrenzungsanzeige (SLI)

Erkennt verschiedene Verkehrszeichen mit Geschwindigkeitsbegrenzungen, ordnet sie ein und weist den Fahrer darauf hin, wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit über der auf dem Schild entdeckten zulässigen Geschwindigkeit liegt.*



Die Geschwindigkeitsbegrenzungsanzeige (SLI) ist nur über die Mobileye Smartphone App verfügbar.



Verkehrszeichenerkennung (TSR)

Erkennt verschiedene Verkehrszeichen, klassifiziert sie und weist den Fahrer auf diese Schilder hin.*








Die Verkehrszeichenerkennung (TSR) ist nur über die Mobileye Smartphone App verfügbar.

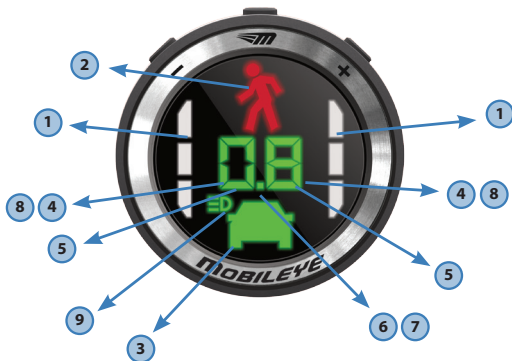


* Weitere Informationen über die Mobileye Smartphone App finden Sie unter www.mobileye.com/mobilapp.

Mobileye Serie 5 – Ausstattungsmerkmale

System / Ausstattung	 EyeWatch Display	 Bluetooth	 FCW UFCW LDW PCW HMW	 IHC	 SLI/TSR
Mobileye 560	●	●	●	●	●
Mobileye 550		●	●	●	●

Mobileye Serie 5 Display-Einheit (verfügbar mit dem Mobileye 560 System. Getrennt zu erwerben.)



1. LINKE / RECHTE ABWEICHUNGSWARNUNG

Wenn eine akustische Spurabweichungswarnung ertönt, blinkt der linke oder rechte Abweichungsanzeiger 0,7 Sekunden lang.

2. FUSSGÄNGER-SYMBOL

Wird nur angezeigt, wenn ein Fußgänger oder Fahrrad vor Ihnen in derselben Fahrspur entdeckt wird.

3. OPTISCHE ABSTANDSWARNUNG (AUTO-SYMBOL)

Wird nur dann angezeigt, wenn ein Fahrzeug vor Ihnen in derselben Fahrspur erkannt wird. Grün oder rot, abhängig vom eingestellten Sicherheitsabstand.

4. ABSTANDSABZEIGE

Eine zweistellige Zahl, die Ihnen den Abstand (in Sekunden) zu dem Fahrzeug vor Ihnen anzeigt. Es werden nur Abstandswerte von 2,5 Sekunden oder weniger angezeigt.

5. STILLSTANDSANZEIGER

Wenn die Eigengeschwindigkeit des Fahrzeug Null beträgt, leuchten die unteren Balken der zwei Ziffern (und kennzeichnen so den Stillstand).

6. SYSTEM ICON

Durch einen grünen Punkt gekennzeichnet.

7. STUMM

Durch einen blinkenden grünen Punkt zwischen den zwei Ziffern der Abstandsanzeige gekennzeichnet.

8. SICHTBEEINTRÄCHTIGUNGSANZEIGE

Abblenden der numerischen Anzeige (Abstandsanzeige). Wird während einer Einschränkung der Sichtverhältnisse (durch schlechtes Wetter, direkte Sonneneinstrahlung, Verschmutzung der Windschutzscheibe usw.) angezeigt. Mobileye Serie 5 ist weiter in Betrieb, aber die Erkennungsgenauigkeit kann eingeschränkt sein. Bei andauernder Sichtbeeinträchtigung sollten Sie die Kamera auf Behinderungen (Schmutz, Feuchtigkeit usw.) überprüfen.

9. IHC-ANZEIGE

Grünes Symbol bei eingeschalteter Mobileye IHC.
Blaues Symbol bei aktiver Mobileye IHC.

Kameratasten

EIN- und AUSSCHALTEN von Systemen der Mobileye Serie 5

Halten Sie die mittlere Taste an der Kamera gedrückt (o).

Lautstärkeregelung

Drücken Sie wiederholt auf die Taste (-), um die Lautstärke zu reduzieren. Durch wiederholtes Drücken der Taste (+) wird die Lautstärke gesteigert. Es können sechs Lautstärken von **0 bis 5** eingestellt werden. Hinweis: Durch Einstellen der Lautstärke der Mobileye LDW und der Mobileye HMW auf Null werden die akustischen Signale deaktiviert, aber die Lautstärke der FCW wird auf die Standardeinstellung "3" gesetzt.

Bedienfeld (verfügbar für das Mobileye 560 System)

Bitte beachten Sie, dass die EyeWatch Menütaste bei Fahrzeuggeschwindigkeiten über 0 deaktiviert ist, um den Fahrer daran zu hindern, während des Fahrens Änderungen der Einstellungen vorzunehmen. Die Lautstärkeeinstellung bleibt unabhängig von der Fahrzeuggeschwindigkeit aktiv.


Moduswahl

Ein- und Ausschalten des Mobileye 560 Systems


AUS: Drücken Sie die Taste () , bis sich das EyeWatch Display ausschaltet.

EIN: Drücken Sie eine beliebige Taste.


Einstellen der Helligkeit des EyeWatch Displays:

- Drücken Sie einmal auf (). Sämtliche Bildschirm-Symbole werden angezeigt.
- Drücken Sie die Tasten **(-)** und **(+)**, um die Helligkeit zu reduzieren oder zu steigern.
Es können fünf Stufen von **1 bis 5** eingestellt werden. Mobileye 560 passt die Helligkeit automatisch auf Tages- und Nachtlichtverhältnisse an.


Ändern der Zeiteinstellung der Abstandswarnung:

- Drücken Sie zweimal auf (). Ein grünes Auto-Symbol wird angezeigt.
- Drücken Sie **(-)**, um die Zeiteinstellung der Abstandswarnung zu senken, und **(+)** um sie heraufzusetzen.
- Verfügbare Stufen: **0.1-2.5**

Einstellungen von Mobileye LDW:

- Drücken Sie dreimal auf (). Das linke und das rechte Fahrspursymbol werden angezeigt.
- Drücken Sie **(-)**, um die Empfindlichkeit der Mobileye LDW zu senken, und **(+)** um sie heraufzusetzen.
- LDW kann ein- und ausgeschaltet werden (An/Aus). Wählen Sie die Einstellung 0 = Aus oder 1 = An..

Aktivieren und Deaktivieren von Mobileye IHC:

- a. Drücken Sie fünfmal auf (). Das grüne IHC-Symbol wird angezeigt.
- b. Drücken Sie (+), um IHC zu aktivieren, und (-) um sie zu deaktivieren. Es sind zwei Einstellungen verfügbar: Auf Stufe 0 ist Mobileye IHC abgeschaltet, auf Stufe 1 ist sie eingeschaltet.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie wiederholt auf die Taste (-), um die Lautstärke zu reduzieren. Durch wiederholtes Drücken der Taste (+) wird die Lautstärke gesteigert. Es können sechs Lautstärken (**0 bis 5**) eingestellt werden.

Hinweis: Durch Einstellen der Lautstärke der Mobileye LDW und der Mobileye HMW auf Null werden die akustischen Signale deaktiviert, aber die Lautstärke der FCW wird auf die Standardeinstellung "3" gesetzt.

Stummschaltung

Option 1: Stellen Sie über das EyeWatch Display die Lautstärke auf "0".

Option 2: Halten Sie die Taste (-) am EyeWatch Display 1,5 Sekunden lang gedrückt.

Zum Beenden der Stummschaltung drücken Sie (+).

Hinweis: Die Stummschaltung bleibt aktiv, bis das System ausgeschaltet wird. Nach der Systeminitialisierung wird das System wieder auf die voreingestellte Lautstärke geregelt.

Empfindlichkeit des Virtuellen Stoßfängers (VB)

Um die Empfindlichkeit des virtuellen Stoßfängers einzustellen, halten Sie die Taste (+) gedrückt und drücken dann 1,5 Sekunden lang die Taste (-). Daraufhin beginnt ein rotes Autosymbol zu blinken und eine numerische Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie (-), um die Empfindlichkeit des VB zu senken, und (+) um sie heraufzusetzen. Die Empfindlichkeit der Reichweite des VB ist auf eine Entfernung von 1 bis 2 Metern begrenzt.



Auf die Einstellungssteuerung können Sie auch mit der Mobileye 560/550 Smartphone App zugreifen (weitere Informationen dazu finden Sie im Anwenderhandbuch im Internet unter www.mobileye.com/mobilapp).

Koppeln Ihres Smartphones mit Mobileye 560/550

BITTE BEACHTEN SIE: Im Kopplungsprozess kann es je nach Smartphone-Modell Unterschiede geben. Gerätespezifische Informationen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch des Smartphones.

Der Kopplungsprozess muss nur einmal durchgeführt werden. Nachdem Ihr Smartphone mit dem Mobileye 560/550 System gekoppelt wurde, wird es sich bei jeder Verwendung der Mobileye Smartphone App mit dem System verbinden.

Mit einem System der Mobileye Serie 5 können bis zu acht Smartphones gekoppelt werden (aktive Verbindung mit einem Smartphone zu einem gegebenen Zeitpunkt).

Vorgehen beim Koppeln

- Rufen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones aus und suchen Sie nach einem "neuen Gerät".
- Drehen Sie den Zündschlüssel am Fahrzeug, um das Mobileye 560/550 System einzuschalten. Nach einigen Sekunden sollte Ihr Smartphone ein Gerät mit der Bezeichnung "Mobileye 5 BTM" entdeckt haben.
- Verwenden Sie die Geräteeinstellungen für die Kopplung mit dem Mobileye 560/550 System.
- Geben Sie die Zahlenfolge "1234" bei der Passwortabfrage ein. Ihr Smartphone sollte jetzt mit dem Mobileye 560/550 System gekoppelt sein.

HINWEIS: Sie können Ihr Smartphone nur während der ersten zwei Minuten nach Einschalten des Mobileye 560/550 Systems mit diesem koppeln.

Wenn Sie innerhalb der ersten zwei Minuten keine Kopplung Ihrer Geräte eingerichtet haben, sollten Sie das System mit dem Zündschlüssel einmal aus- und wieder einschalten.

Nach der Kopplung Ihres Smartphones mit dem Mobileye 560/550 System können Sie als nächstes die Mobileye Smartphone App herunterladen und installieren.

Sie finden die Download-Seite der Mobileye Smartphone App unter:

www.mobileye.com/mobilapp.



Leistungsgrenzen des Systems

1. Systeme der Mobileye Serie 5 sind für den Einsatz auf asphaltierten Straßen mit deutlich markierten Fahrbahnpuren bestimmt.
2. Die Systeme der Mobileye Serie 5 können nicht besser "sehen" als der Fahrer. Es liegt in der Verantwortung des Fahrers, jederzeit aufmerksam und vorausschauend zu fahren und sich dabei auf die eigene Sicht und das eigene Gehör zu verlassen.
3. Die Systeme der Mobileye Serie 5 erkennen vollständig sichtbare Heckpartien von Fahrzeugen. Dementsprechend können querende, entgegenkommende und überholende Fahrzeuge nicht erkannt werden.
4. Es kann nicht garantiert werden, dass Systeme der Mobileye Serie 5 mit hundertprozentiger Genauigkeit Fahrzeuge oder Fahrbahnpuren erkennen oder Warnungen für alle möglichen Verkehrsgefahren ausgeben. Darüber hinaus werden die Erkennungs- und Reaktionsfähigkeiten der Systeme der Mobileye Serie 5 möglicherweise durch die Straßen- oder Wetterbeschaffenheit oder andere Umstände beeinträchtigt. Sämtliche Umstände, durch die das Sichtfeld der Kamera zum Teil oder vollständig blockiert wird, führen zu einem Ausfall oder einer Einschränkung der Funktionsfähigkeit der Systeme von Mobileye Serie 5. Stellen Sie sicher, dass das Sichtfeld der Kamera jederzeit vollständig frei ist.

Lizenz- und Garantiebestimmungen

INGESCHRÄNKTE BENUTZERLIZENZ

Die in dieses Mobileye Produkt integrierte Software ist geschütztes Eigentum von Mobileye. Dem Käufer wird eine nicht exklusive Lizenz zum Gebrauch der Software in der von Mobileye gelieferten Form übertragen. Er ist nicht berechtigt (a) Modifikationen, Anpassungen, Veränderungen, Übersetzungen von der Software, die durch Mobileye als Teil oder in Verbindung mit diesem Produkt von Mobileye bereitgestellt wird, vorzunehmen oder kreative Arbeiten von ihr abzuleiten, (b) den Quellcode derartiger Software durch Rückentwicklung, Dekompilierung, Überleitung oder auf andere Art und Weise abzuleiten, (d) derartige Software abzutreten, per Sublizenz zu vergeben, zu verleasen, verleihen, als Darlehen zu vergeben, zu übertragen, offenzulegen oder auf andere Art und Weise verfügbar zu machen, oder (d) Hinweise zum urheberrechtlichen Schutz vom Produkt oder dessen Begleitdokumenten zu entfernen.

INGESCHRÄNKTE GARANTIE

Die eingeschränkte Garantie auf dieses Mobileye Produkt (die "eingeschränkte Garantie") ist nicht übertragbar und sichert den ursprünglichen Käufer des Mobileye Produkts für den Zeitraum eines Jahres ab Kaufdatum (oder gemäß einschlägiger gesetzlicher Bestimmungen) gegen Fehler in Material und Verarbeitung am Produkt in dem Fahrzeug ab, für das dieses System erworben wurde. Gemäß dieser eingeschränkten Garantie ist Mobileye ausschließlich verpflichtet, alle Mobileye Produkte, die nach Einschätzung von Mobileye Fehler in Material oder Verarbeitung aufweisen, nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen. Mobileye ist nicht verantwortlich für Gegebenheiten, die sich aus der Installation ergeben. Ausdrücklich ausgeschlossen von dieser eingeschränkten Garantie sind: (a) Schäden aus falscher Verwendung, Nachlässigkeit, unangemessener Installation oder Unfällen. (b) Installationen in einem anderen als dem Fahrzeug, für welches dieses Mobileye Produkt entwickelt wurde. (c) Reparaturen oder Modifikationen dieses Mobileye Produktes durch eine andere Partei als durch Mobileye.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Diese eingeschränkte Garantie ist die alleinige und ausschließliche für dieses Mobileye Produkt übernommene Garantie. Mobileye lehnt im rechtlich zulässigen Rahmen alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien im Hinblick auf Handelstauglichkeit oder Eignung für bestimmte Zwecke ab. Kein Vertreter, Distributeur, Händler oder Agent von Mobileye ist befugt, eine Versicherung, Garantie oder Einwilligung im Namen von Mobileye mit Bezug zu diesem Mobileye Produkt abzugeben. Über die hierin ausdrücklich aufgeführten Punkte hinaus werden keinerlei Versicherungen oder Garantien durch Mobileye abgegeben. Mobileye lehnt im größtmöglichen Umfang jede Haftung für Schäden ab, die in irgendeinem Zusammenhang mit der Benutzung dieses Mobileye Produktes stehen oder aus dessen Benutzung hervorgehen.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIEDIENSTLEISTUNGEN

Wenn Problemen mit diesem Mobileye Produkt auftreten, müssen Sie die folgenden Schritte ergreifen:

1. Nehmen Sie Kontakt zu dem Händler auf, bei dem Sie dieses Mobileye Produkt erworben haben.
2. Nehmen Sie Kontakt zu Mobileye auf, wenn Sie dieses Mobileye Produkt direkt von Mobileye bezogen haben. Sämtliche Mobileye Produkte sind frachtfrei an Mobileye einzusenden. Sie benötigen eine Autorisierungsnummer für die Rücksendung, die Sie von unserem Kundendienst erhalten.

Merci d'avoir choisi Mobileye.

Tout comme des milliers de clients dans le monde, vous avez choisi des systèmes de la gamme Mobileye 5.

Vous contribuez ainsi à renforcer la sécurité routière pour les conducteurs, les passagers et les piétons.

Le Manuel utilisateur Mobileye vous présentera étape par étape les fonctions de la gamme Mobileye 5, de la meilleure façon qui soit.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez nous contacter via le site www.mobileye.com

Merci et bonne route !



Manuel utilisateur

Informations importantes relatives à la sécurité

AVANT D'UTILISER LES SYSTÈMES DE LA GAMME MOBILEYE 5, LISEZ AVEC ATTENTION LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE CE MANUEL.

ATTENTION ! LES SYSTÈMES MOBILEYE 5 NE REMPLACENT PAS UNE CONDUITE SÛRE ET ATTENTIVE.

N'ESSAYEZ PAS DE MODIFIER LES RÉGLAGES DE LA GAMME MOBILEYE 5 TOUT EN CONDUISANT !

Ne pas appuyer sur l'un des boutons système Mobileye 5 sans en comprendre la fonction. Le fait d'installer le système d'aide à la conduite Mobileye 5 revient à accepter de le faire fonctionner conformément aux Instructions et aux avertissements de sécurité indiqués plus loin. Si vous n'acceptez pas ces termes, veuillez retourner le produit Mobileye 5 à votre revendeur, dans son emballage d'origine et dans les 30 jours après l'achat, pour obtenir un remboursement total.

- Les systèmes de la gamme Mobileye 5 sont des systèmes sophistiqués d'aide à la conduite, qui avertissent le conducteur en cas de situations potentiellement dangereuses. Ils ne remplacent aucune des actions que le conducteur ferait normalement dans le cadre de la conduite, et ne diminuent pas la nécessité de rester vigilant et attentif en toutes circonstances, de se conformer à toutes les pratiques et normes d'une conduite sûre, et de respecter toutes les règles et réglementations de la circulation.
- Les systèmes de la gamme Mobileye 5 ne sont pas des systèmes de conduite automatisée. Ils ne remplacent aucun contrôle du conducteur sur le véhicule ni aucune règle de bonne conduite. Les conducteurs sont vivement mis en garde de ne pas s'en remettre au Mobileye 5 comme remplaçant, même au degré le plus minime, pour conduire correctement et éviter les accidents.
- La gamme Mobileye 5 représente le summum de l'innovation en matière de vision informatique et d'autres technologies, mais Mobileye ne peut garantir une exactitude totale dans la détection des véhicules, des piétons, des panneaux de signalisation et des voies de circulation, et ne garantit donc pas totalement la fourniture des avertissements visuels ou sonores associés. En outre, la route, la météo et d'autres facteurs peuvent avoir un effet négatif sur la reconnaissance et la réponse du système Mobileye 5.
- Par conséquent, le conducteur ne doit pas s'en remettre au Mobileye 5 pour s'assurer d'une conduite sûre, et doit continuer d'appliquer des pratiques de bonne conduite.
- Le conducteur doit faire attention lors de l'utilisation de l'écran disponible sur certains modèles de la gamme Mobileye 5. Il doit conserver toute son attention pour la route, à tout moment, même en regardant l'écran de Mobileye 5.

Ce Manuel utilisateur a été rédigé en veillant à une exactitude maximale de son contenu. Cependant, Mobileye Technologies Limited ne fait aucune garantie ni représentation, explicite ou implicite, sur ce contenu. Mobileye Technologies Limited se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques et les descriptions des équipements de ce document. Toute erreur ou omission doit être signalée à l'Assistance technique de Mobileye Technologies Limited.

E-mail : support@mobileye.com

Instructions d'installation et de sécurité

- L'installation d'un système de la gamme Mobileye 5 doit être faite par un distributeur ou un installateur agréé par Mobileye.
- Un Mobileye 5 ne peut être transféré d'un véhicule à un autre que par l'intervention d'un distributeur ou d'un installateur agréé par Mobileye.
- Un système Mobileye 5 doit être alimenté sur une tension continue de 12 à 24 volts.
- Ne pas recouvrir ou masquer la caméra, le panneau de commande ou l'écran de Mobileye 5.
- Ne pas utiliser un Mobileye 5 pour un autre usage que celui décrit dans ce Manuel utilisateur.

Mise en route de Mobileye 5

L'activation de Mobileye 5 est automatique au démarrage de la voiture.

Après son initialisation, l'écran EyeWatch de Mobileye 560 affiche la vue ci-dessous.

Le système va maintenant vous accompagner pendant la conduite et vous avertira des dangers potentiels.

REMARQUE IMPORTANTE : pour éviter toute diminution de l'exactitude du système, ne pas retirer ou modifier la caméra ni la fixation sur le pare-brise. ATTENTION : la caméra peut chauffer pendant son fonctionnement. Ne pas la toucher pendant ou juste après le fonctionnement.



Types d'alarmes

La gamme de systèmes d'aide à la conduite Mobileye 5 propose les alarmes suivantes :

Alerte collision avant (Mobileye FCW)

COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE MOBILEYE FCW ?

L'alerte Mobileye FCW vous avertit jusqu'à 2,7 secondes avant une collision possible avec le véhicule qui vous précède.

QUAND EST-CE QUE LA FONCTION MOBILEYE FCW EST OPÉRATIONNELLE ?

La fonction Mobileye FCW est opérationnelle dès que le système est allumé.

ALERTE AUDIO MOBILEYE FCW

Une série de bips forts et aigus.

ALERTE VISUELLE MOBILEYE FCW

Une icône rouge de voiture clignote sur l'écran EyeWatch.



L'alerte Mobileye FCW est également affichée sur l'application* 560/550 de Mobileye pour smartphone.

Alerte collision avant urbaine (Mobileye UFCW)

COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE MOBILEYE UFCW ?

L'alerte Mobileye UFCW vous avertit d'une possible collision à basse vitesse avec le véhicule qui vous précède.

La fonction Mobileye UFCW agit comme un "pare-choc virtuel" qui vous avertit avant un contact avec le véhicule devant vous.

QUAND EST-CE QUE LA FONCTION MOBILEYE UFCW EST OPÉRATIONNELLE ?

La fonction Mobileye UFCW est opérationnelle de 0 à 30 km/h (18,6 mph).

ALERTE AUDIO MOBILEYE UFCW

Une série de sons forts, courts et aigus.

ALERTE VISUELLE MOBILEYE UFCW

Une icône de voiture, rouge et clignotante, sur l'écran EyeWatch.



L'alerte Mobileye UFCW est également affichée sur l'application* 560/550 de Mobileye pour smartphone.

REMARQUE : les alertes collision avant (Mobileye FCW) et collision avant urbaine (Mobileye UFCW) ne peuvent être désactivées ou rendues silencieuses. Toutefois, si le système est éteint, AUCUNE ALERTE n'est émise. La sensibilité du pare-choc virtuel (VB) peut être réglée selon les préférences du conducteur.

Alerte collision piéton (Mobileye PCW)

COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE MOBILEYE PCW ?

La fonction Mobileye PCW vous avertit d'une collision possible avec un piéton devant vous.

QUAND LA FONCTION MOBILEYE PCW EST-ELLE OPÉRATIONNELLE ?

De jour : la fonction Mobileye PCW est opérationnelle à partir de 1 km/h (0,621 mph) et jusqu'à 50 km/h (31 mph). **De nuit :** la fonction n'est pas opérationnelle.

ALERTE AUDIO MOBILEYE PCW

Une série de sons forts et aigus.

ALERTE VISUELLE MOBILEYE PCW

Une icône de piéton, rouge et clignotante, sur l'écran EyeWatch. Une icône de piéton, rouge et clignotante mais sans alerte audio, indique la présence d'un piéton dans la zone de danger du véhicule.



L'alerte Mobileye PCW est également affichée sur l'application* 560/550 de Mobileye pour smartphone.

REMARQUE : cette fonction n'est disponible que dans certaines régions.

Alerte franchissement de ligne (Mobileye LDW)

COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE MOBILEYE LDW ?

L'alerte Mobileye LDW vous avertit lorsque vous commencez à dévier par inadvertance de la voie sur laquelle vous circulez. Si vous mettez le clignotant pour signaler que vous changez de voie, aucune alerte n'est générée.



QUAND EST-CE QUE LA FONCTION MOBILEYE LDW EST OPÉRATIONNELLE ?

La fonction Mobileye LDW s'active à plus de 55 km/h (34 mph).

ALERTE AUDIO MOBILEYE LDW

Une série de bips d'avertissement, aigus et de courte durée.

ALERTE VISUELLE MOBILEYE LDW

L'indicateur droit ou gauche d'alerte de déviation clignote sur l'écran EyeWatch.

LA FONCTION MOBILEYE LDW N'ALERTE PAS QUAND :

- Le marquage des voies est absent ou insuffisant.
- La vitesse est inférieure à 55 km/h (34 mph).
- Le conducteur utilise ses clignotants.
- La fonction Mobileye LDW a été désactivée en réglant sa sensibilité sur "0" (LDW OFF).
- En cas de virage brusque.
- Le mode silencieux a été activé sur le système.



L'alerte Mobileye LDW est également affichée sur l'application* 560/550 de Mobileye pour smartphone.

Contrôleur et avertisseur de distance de sécurité (Mobileye HMW)

COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE MOBILEYE HMW ?

La fonction Mobileye HMW affiche la distance de sécurité par rapport au véhicule qui vous précède. En dessous d'une distance définie (exprimée en secondes), elle vous avertit du danger.

ALERTE AUDIO MOBILEYE HMW

Une seule sonnerie, lorsque la distance de sécurité est inférieure ou égale au seuil prédéfini.

ALERTE VISUELLE MOBILEYE HMW

REMARQUE : L'icône représentant une voiture verte s'affiche dès qu'un véhicule est détecté et tant que la distance est supérieure au nombre de secondes défini.

AVERTISSEMENT! L'icône voiture passe au rouge lorsque la distance de sécurité est inférieure à 0,8 secondes, ou lorsqu'elle est inférieure ou égale au seuil défini.

QUAND LA FONCTION MOBILEYE HMW EST-ELLE OPÉRATIONNELLE ?

Une icône représentant une voiture apparaît dès que le système détecte un véhicule circulant devant vous. L'affichage numérique de la distance de sécurité et l'alerte audio sont opérationnelles à partir de 30 km/h (19 mph).

CALCUL DE DISTANCE

L'affichage numérique indique la distance (en secondes) par rapport au véhicule qui vous précède.

ALERTES VISUELLES

AVIS



AVERTISSEMENT!



L'alerte Mobileye FCW est également affichée sur l'application* 560/550 de Mobileye pour smartphone.

La fonction Mobileye HMW n'émet aucune alerte sonore lorsque le système a été mis en mode silencieux

ATTENTION !

- Le fait de définir l'alerte de distance de sécurité sur une valeur faible déclenche l'alarme lorsque les véhicules sont très près.
- Quels que soient les avertissements de Mobileye 5 (ou leur absence) il reste de votre responsabilité de maintenir une distance suffisante entre votre véhicule et ceux qui vous précèdent.

Autres fonctions

Commande intelligente de feu de route (Mobileye IHC)

COMMENT FONCTIONNE L'ALERTE MOBILEYE IHC ?

La commande intelligente de feu de route Mobileye contrôle les phares du véhicule, en alternant automatiquement les feux de croisement et les feux de route, la nuit lorsqu'il n'y a pas de véhicule à proximité.

QUAND LA FONCTION MOBILEYE IHC EST-ELLE OPÉRATIONNELLE ?

La fonction Mobileye IHC est active la nuit, sur routes non éclairées et sans circulation à proximité.

La fonction Mobileye IHC s'active lorsque la vitesse dépasse 35 km/h (21 mph).

La fonction Mobileye IHC ne fonctionne que si elle est activée.

LA FONCTION MOBILEYE IHC NE PASSERA PAS EN FEUX DE ROUTE LORSQUE :

- Elle détecte les feux arrière d'un autre véhicule devant vous, à moins de 400 mètres.
- Un véhicule arrive en sens inverse à moins de 800 mètres.
- Votre véhicule entre dans une zone bien éclairée ou que le système détecte des lampadaires.



L'icône Mobileye IHC est également affichée sur l'application* 560/550 de Mobileye pour smartphone.



IHC active



IHC activée

REMARQUES IMPORTANTES :

1. La fonction Mobileye IHC n'est disponible que sur certains modèles de véhicules.
2. la fonction Mobileye IHC n'est disponible que si elle a été activée à l'installation du système.
3. La fonction Mobileye IHC n'est disponible que dans certaines zones géographiques.

Indication de vitesse limitée (Mobileye SLI)

Détecte et classe divers panneaux de limitation de vitesse, et avertit le conducteur s'il dépasse la vitesse indiquée sur le panneau.*



La fonction Mobileye SLI n'est disponible que sur l'application Mobileye pour smartphone.



Reconnaissance des panneaux de signalisation (Mobileye TSR)

Détecte et classe divers panneaux de signalisation, et en avertit le conducteur . *









La fonction Mobileye TSR n'est disponible que sur l'application Mobileye pour smartphone.

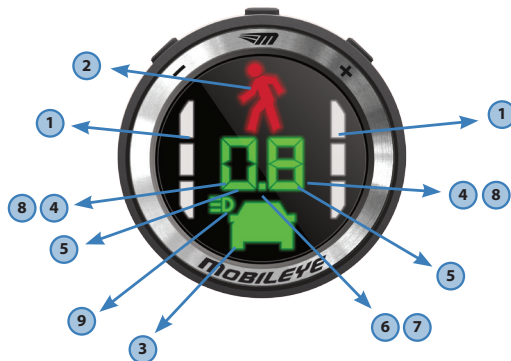


* Pour plus d'informations concernant l'application Mobileye pour smartphone, veuillez consulter le site www.mobileye.com/mobilapp

Gamme Mobileye 5 : comparatif des fonctions

Système ou fonction	 Écran Eyewatch	 Bluetooth	 FCW UDW LDW PCW HMW	 IHC	 100 
Mobileye 560	●	●	●	●	●
Mobileye 550		●	●	●	●

Gamme Mobileye 5 : écran d'affichage (disponible pour le système Mobileye 560. Peut être acheté séparément)



1. ALERTE DE DÉVIATION GAUCHE/DROITE

Lorsqu'une alerte de franchissement de ligne est déclenchée, l'indicateur de déviation à gauche ou à droite clignote pendant 0,7 secondes.

2. ICÔNE PIÉTON

Affichée seulement lorsqu'un piéton ou un cycliste est détecté devant vous sur la même voie.

3. ALERTE VISUELLE DISTANCE DE SÉCURITÉ (ICÔNE VOITURE)

Apparaît seulement lorsqu'un véhicule est détecté devant vous sur la même voie. En vert si la distance de sécurité est sûre, en rouge sinon.

4. AFFICHAGE DISTANCE DE SÉCURITÉ

Affichage sur 2 chiffres indiquant votre distance (en secondes) au véhicule qui vous précède. Seules les valeurs inférieures ou égales à 2,5 secondes sont affichées.

5. AFFICHAGE DISTANCE DE SÉCURITÉ

Lorsque la vitesse du véhicule est nulle, les deux lignes du bas des deux chiffres sont allumées (signalant que la vitesse est nulle).

6. SYSTÈME ACTIVÉ

Signalé par un point vert.

7. SILENCIEUX

Signalé par un point vert clignotant entre les deux chiffres de la distance de sécurité.

8. INDICATION DE FAIBLE VISIBILITÉ

L'affichage numérique est estompé (calcul de la distance de sécurité). Indique une visibilité réduite (mauvais temps, lumière directe du soleil, saleté sur le pare-brise, etc.). L système Mobileye 5 continue de fonctionner mais il se peut que sa capacité de détection soit réduite. Si cet état persiste, vérifiez si quelque chose gêne la caméra (saleté, humidité, etc.).

9. INDICATION IHC

L'icône verte montre que la fonction IHC est activée.

L'icône bleue indique que la fonction IHC est active.

Boutons de la caméra

Allumage et extinction des systèmes Mobileye 5

Appuyez et maintenez le bouton central sur la caméra (o).

Commande de volume

Appuyez plusieurs fois sur le bouton (-) pour réduire le volume ou sur le bouton (+) pour l'augmenter. Il y a 6 niveaux sonores (**0 à 5**). Remarque : lorsque le volume est sur zéro, le son des fonctions Mobileye LDW et Mobileye HMW est désactivé mais le niveau sonore de la fonction Mobileye FCW est réglé sur "3".

Panneau de commande (disponible sur le système Mobileye 560)

Veillez noter que le bouton de menu de l'écran EyeWatch est inactif tant que la vitesse du véhicule n'est pas nulle, pour éviter que le conducteur change les réglages du système tout en roulant.

Le réglage du volume est toujours utilisable, quelle que soit la vitesse.


Sélection de mode

Arrêt ou marche de système Mobileye 560


Pour éteindre : appuyez sur le bouton () jusqu'à ce que l'écran EyeWatch s'éteigne.

Pour allumer : appuyez sur n'importe quel bouton.


Modification de la luminosité de l'écran EyeWatch :

- Appuyez une fois sur (). Toutes les icônes de contrôle de l'écran seront affichées.
- Appuyez sur les boutons (-) (+) pour réduire ou augmenter la luminosité. 5 niveaux sont disponibles (**1 à 5**). Le système Mobileye 560 ajuste automatiquement la luminosité en fonction du jour et de la nuit.

Modification du seuil d'alerte de distance de sécurité :

- Appuyez deux fois sur (). L'icône de voiture verte apparaît.
- Appuyez sur (-) pour diminuer le seuil d'alerte de distance de sécurité, ou sur (+) pour l'augmenter.
- Valeurs disponibles : **0,1-2,5**

Configuration de l'alerte Mobileye LDW

- Appuyez 3 fois sur (). Les icônes de voie apparaissent à droite et à gauche.
- Appuyez sur (-) pour diminuer la sensibilité de la fonction Mobileye LDW, ou sur (+) pour l'augmenter.
- L'alerte LDW peut être activée ou désactivée, 0=désactivée, 1=activée.

Activer et désactiver la fonction Mobileye IHC :

- Appuyez 5 fois sur (). L'icône verte IHC apparaît.
- Appuyez sur (+) pour activer la fonction Mobileye IHC ou sur (-) pour la désactiver. Il y a 2 valeurs possibles : 0 (la fonction IHC est désactivée) et 1 (elle est activée).

Commande de volume

Appuyez plusieurs fois sur le bouton (-) pour diminuer le volume, ou sur le bouton (+) pour l'augmenter. Il y a 6 niveaux sonores (0 à 5).

Remarque : lorsque le volume est réglé à zéro, le son des fonctions Mobileye LDW et HMW est désactivé mais le niveau sonore de la fonction Mobileye FCW est réglé sur "3".

Silencieux

Option 1 : définir le volume à "0" depuis l'écran EyeWatch.

Option 2 : appuyer et maintenir le bouton (-) de l'écran EyeWatch pendant 1,5 seconde.

Pour sortir du mode silencieux, appuyer sur (+).

Remarque : le mode silencieux est actif jusqu'à ce que le système soit éteint. Après sa prochaine initialisation, le système revient au niveau sonore prédéfini.

Sensibilité pare-chocs virtuel (VB)

Pour modifier la sensibilité du pare-chocs virtuel, appuyez et maintenez le bouton (+), puis appuyez sur le bouton (-) pendant 1,5 seconde. Une icône de voiture rouge se met à clignoter et l'affichage numérique s'allume. Appuyez sur (-) pour diminuer la sensibilité VB ou sur (+) pour l'augmenter. La sensibilité VB est limitée à des distances de 1 à 2 mètres.



Le panneau de commande est également disponible sur l'application 560/550 de Mobileye pour smartphone (pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisateur de l'application, en ligne sur www.mobileye.com/mobilapp).

Appariement de votre smartphone avec Mobileye 560/550

VEUILLEZ NOTER que le processus d'appariement peut varier selon les smartphones. Consultez le manuel de votre smartphone pour obtenir des instructions spécifiques.

Le processus d'appariement ne se fait qu'une fois. Après avoir été synchronisé avec le système Mobileye 560/550, votre smartphone se connectera automatiquement au système Mobileye 560/550 chaque fois que vous utiliserez l'application Mobileye pour smartphone.

La gamme Mobileye 5 peut être appariée avec un maximum de 8 smartphones différents (mais un seul peut être connecté à la fois).

Processus d'appariement

- Allez dans l'écran de réglage Bluetooth de votre smartphone et cherchez "nouvel système".
- Tournez la clé de contact de votre véhicule pour allumer le système Mobileye 560/550. En quelques secondes, votre smartphone doit détecter un système nommé "Mobileye 5 BTM".
- Utilisez les fonctions de votre smartphone pour l'apparier avec le système Mobileye 560/550.
- Lorsqu'il vous l'est demandé, entrez le mot de passe de connexion : 1234. Votre smartphone devrait alors être apparié avec le système Mobileye 560/550.

REMARQUE : l'appariement d'un nouveau smartphone avec un système Mobileye 560/550 n'est possible que durant les deux minutes suivant l'allumage du système.

Si vous n'arrivez pas à apparier votre smartphone dans les deux premières minutes, vous devez faire un nouvel essai en coupant le contact puis en le remettant.

Une fois votre smartphone apparié au système Mobileye 560/550, vous pouvez télécharger et installer l'application Mobileye pour smartphone. La page de téléchargement de l'application Mobileye pour Smartphone est sur le site www.mobileye.com/mobilapp



Limitations du système

1. Les systèmes de la gamme Mobileye 5 sont conçus pour être utilisés sur des routes goudronnées avec un bon marquage des voies.
2. Les systèmes de la gamme Mobileye 5 ne peuvent pas "voir" mieux que le conducteur. Il appartient au conducteur d'être attentif à tout moment, et de compter sur sa propre vue et sur sa capacité auditive lorsqu'il conduit.
3. Les systèmes de la gamme Mobileye 5 détectent l'arrière des véhicules qui sont parfaitement visibles. Les véhicules qui traversent, arrivent et passent ne sont donc pas détectables.
4. Les systèmes de la gamme Mobileye 5 ne sont pas garantis pour une exactitude totale dans la détection de véhicules, de piétons ou de voies, ni pour émettre d'alertes pour tous les dangers potentiels de la route. En outre, la route, la météo et d'autres facteurs peuvent avoir un effet négatif sur la reconnaissance et la réponse des systèmes Mobileye 5. Toute situation susceptible de masquer en tout ou partie le champ de la caméra se traduira par une fonctionnalité réduite ou absente des systèmes Mobileye 5. Assurez-vous que le champ de la caméra reste dégagé à tout moment.

Licence et garanties

LICENCE D'USAGE LIMITÉ

Le logiciel embarqué dans ce produit Mobileye est la propriété de Mobileye. L'acheteur ne reçoit qu'une licence non-exclusive d'utiliser le logiciel tel que fourni par Mobileye, et ne doit pas : (a) modifier, adapter, altérer, traduire ou dériver des travaux à partir de tout logiciel résidant dans ou fourni par Mobileye en conjonction avec ce produit, (b) effectuer l'assemblage inverse, la décompilation, le désassemblage ou toute autre tentative de retrouver le code source du logiciel, (c) allouer, sous-licenser, concéder, louer, prêter, transférer, divulguer ou de toute autre manière rendre disponible ce logiciel, ou (d) retirer tout avis de propriété sur le produit ou la documentation l'accompagnant.

GARANTIE LIMITÉE

La garantie limitée de ce produit Mobileye (la "Garantie limitée") n'est pas négociable et ne concerne ni l'acheteur initial de ce produit Mobileye, installé sur le véhicule pour lequel il a été acheté. Elle couvre les défauts de matériel ou de fabrication pour une durée d'un an à partir de la date d'achat (ou comme l'exigent les lois en vigueur). La seule obligation de Mobileye dans le cadre de cette Garantie limitée est de réparer ou remplacer, à sa discrétion, tout produit Mobileye déterminé comme étant défectueux en matériel ou en fabrication. Mobileye ne saurait être tenu pour responsable des situations résultant de l'installation. Sont exclus de la couverture de la garantie : (a) Les dommages résultant d'un usage impropre, de la négligence, d'une installation incorrecte ou d'un accident. (b) L'installation sur un autre véhicule que celui pour lequel ce produit Mobileye a été conçu. (c) La réparation ou la modification de ce produit Mobileye par une partie autre que Mobileye.

LIMITATION DE GARANTIE

Cette Garantie limitée est la seule couvrant ce produit Mobileye. Mobileye rejette toute autre garantie implicite ou explicite de valeur marchande et d'adéquation à un usage particulier, dans toute l'étendue autorisée par la loi. Aucun représentant, distributeur, concessionnaire ou agent de Mobileye n'a autorité pour faire une représentation, garantie ou accord au nom de Mobileye et relativement à ce produit Mobileye. Mobileye ne fait aucune représentation ou garantie de quelque sorte ou nature hors de ce qui est explicitement décrit ici. En aucun cas Mobileye ne sera responsable de tout dommage spécial, collatéral, indirect, correctionnel, incident, conséquent ou exemplaire, relatif ou résultant de l'usage de ce produit Mobileye.

EN CAS DE RECOURS À LA GARANTIE

En cas de problème avec ce produit Mobileye, il convient d'appliquer la procédure suivante :

1. Contacter le distributeur auprès duquel ce produit Mobileye a été acheté.
2. Contacter Mobileye si le produit a été acheté directement auprès de Mobileye. Tout produit Mobileye doit être renvoyé à Mobileye en port payé. Un numéro d'autorisation de retour est nécessaire. Il peut être obtenu auprès de notre service clientèle.

Grazie di aver scelto Mobileye.

Anche voi siete entrati a far parte del gruppo di migliaia di utenti in tutto il mondo che hanno scelto i sistemi Mobileye 5-Series.

State contribuendo a rendere il nostro ambiente più sicuro per conducenti, passeggeri e pedoni.

Il manuale dell'utente di Mobileye illustrerà le funzionalità del sistema Mobileye 5-Series nel modo migliore e più utile.

Per ulteriori informazioni, contattateci tramite il sito www.mobileye.com

Grazie e guidate con prudenza!



Manuale dell'utente

Informazioni importanti sulla sicurezza

PRIMA DI USARE IL SISTEMA MOBILEYE 5-SERIES, LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA CHE ESSO CONTIENE.

AVVERTENZE! I SISTEMI MOBILEYE 5-SERIES NON SOSTITUISCONO LA GUIDA SICURA E ATTENTA DEL CONDUCENTE. NON TENTARE DI MODIFICARE LE IMPOSTAZIONI DEL MOBILEYE 5-SERIES DURANTE LA GUIDA!

Non premere nessuno dei pulsanti del sistema Mobileye 5-Series prima di averne compreso bene le funzionalità. Installando il sistema di assistenza al conducente avanzato Mobileye 5-Series, si accetta di utilizzare i Mobileye 5-Series conformemente alle istruzioni e avvertenze per la sicurezza di seguito indicate. Se non si accettano queste condizioni, restituire il Mobileye 5-Series al proprio rivenditore, nella confezione originale, entro 30 giorni dall'acquisto. L'intero costo verrà rimborsato.

- I sistemi Mobileye 5-Series Systems sono dei sistemi avanzati di assistenza al conducente che consentono di avvisare i conducenti in merito a determinate situazioni potenzialmente pericolose. Essi non sostituiscono nessuna delle operazioni normalmente eseguite dai conducenti di veicoli a motore, né giustificano la diminuzione dell'attenzione dei conducenti in tutte le condizioni di guida, il rispetto di tutti gli standard e gli accorgimenti per la guida e il rispetto di tutte le norme e del codice della strada.
- I sistemi Mobileye 5-Series non sono sistemi di guida automatici e non sostituiscono nessuno dei sistemi di controllo del veicolo e nessuna pratica di guida sicura. Si invitano i conducenti a non contare sul sistema Mobileye 5-Series come sostituto, anche a bassissimo livello, della cautela da osservare in ogni caso per guidare in condizioni di sicurezza ed evitare incidenti.
- Anche se il sistema Mobileye 5-Series rappresenta un'innovazione moderna nel settore del software di visione delle macchine e altre tecnologie simili, esso non garantisce un'accuratezza al 100% nel rilevamento di veicoli, pedoni, segnali stradali e corsie, e pertanto non garantisce la visualizzazione di avvertimenti in merito a tutti i potenziali avvertimenti audio o visivi. Inoltre, le condizioni della strada e atmosferiche possono avere ripercussioni negative sul riconoscimento dei sistemi Mobileye 5-Series e sulle sue capacità di risposta.
- Di conseguenza, i conducenti non devono affidarsi esclusivamente al Mobileye 5-Series per garantire la propria sicurezza di guida, ma devono continuare a contare sulle pratiche di guida sicura.
- I conducenti devono fare attenzione a utilizzare l'unità display del Mobileye 5-Series (disponibile su alcuni modelli Mobileye 5). Mantenere sempre la massima concentrazione durante la guida, anche mentre si osserva il display del Mobileye 5-Series.

È stato fatto ogni sforzo possibile per assicurare l'accuratezza di tutte le informazioni contenute nel presente Manuale dell'utente. Tuttavia, Mobileye Technologies Limited non concede nessuna garanzia, né espressa né implicita, né alcuna rappresentazione basata sulle informazioni qui fornite. Mobileye Technologies Limited si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche e le descrizioni dell'apparecchiatura contenute nella presente pubblicazione. Qualsiasi errore o omissione può essere segnalato all'assistenza tecnica di Mobileye Technologies Limited.

E-mail: support@mobileye.com

Istruzioni di installazione e sicurezza

- L'installazione del Mobileye 5-Series deve essere effettuata da un rivenditore o un installatore autorizzato Mobileye.
- Il Mobileye 5-Series non va trasferito da un veicolo all'altro, a meno che tale operazione non venga effettuata da un rivenditore o da un installatore autorizzato Mobileye.
- Il Mobileye 5-Series può essere utilizzato esclusivamente con alimentazione da 12 VCC-24 VCC.
- Non coprire e non ostruire l'unità telecamera o il display e l'unità di controllo del Mobileye 5-Series.
- Non utilizzare il Mobileye 5-Series per scopi diversi da quelli descritti nel presente Manuale dell'utente.

Accensione del Mobileye 5-Series

Il Mobileye 5-Series si attiva automaticamente al momento della messa in moto dell'automobile.

Dopo l'inizializzazione del sistema, il display Occhio vigile del Mobileye 560 EyeWatch visualizza questa schermata.

Il sistema inizia a supervisionare il conducente, avvisandolo di potenziali pericoli.

NOTA IMPORTANTE: per evitare la possibile diminuzione dell'accuratezza del sistema, non rimuovere e non manomettere l'unità telecamera, né il supporto parabrezza. **ATTENZIONE:** l'unità telecamera potrebbe scaldarsi durante il funzionamento. Evitare di toccare l'unità telecamera durante il funzionamento o immediatamente dopo.



Tipi di avvertimenti

Il Mobileye 5-Series è un sistema di assistenza al conducente avanzato che mette a disposizione i seguenti avvertimenti:

Avvertimento collisioni imminenti (FCW) del Mobileye

COME FUNZIONA L' FCW DEL MOBILEYE?

L'FCW DEL Mobileye invia un avvertimento fino a 2,7 secondi prima di una possibile collisione con il veicolo che precede.

QUANDO È IN FUNZIONE L'FCW DEL MOBILEYE?

L'FCW DEL Mobileye FCW è sempre operativo all'accensione del sistema.

AVVERTIMENTO AUDIO DELL'FCW DEL MOBILEYE

Una serie di suoni alti e acuti.

AVVERTIMENTO VISIVO DELL'FCW DEL MOBILEYE

Un'icona di auto rossa e lampeggiante visualizzata sul display Occhio vigile.



Anche l'avviso FCW sarà visualizzato sull'applicazione smartphone del Mobileye 560/550*.

Avvertimento collisione urbana imminente (UFCW) del Mobileye

COME FUNZIONA L'HMW DEL MOBILEYE?

L'UFCW del Mobileye invia un avvertimento prima di una possibile collisione a bassa velocità con il veicolo che precede.

L'UFCW del Mobileye può fungere anche da "paraurti virtuale" (VB) per avvisare il conducente prima di una collisione a velocità zero con il veicolo che precede.

QUANDO È OPERATIVO L'UFCW DEL MOBILEYE?

L'UFCW del Mobileye è operativo da 0 a 30 km/h.

AVVERTIMENTO AUDIO DELL'FCW DEL MOBILEYE

Una serie di suoni alti, brevi e acuti.

AVVERTIMENTO VISIVO DELL'FCW DEL MOBILEYE

Un'icona di auto rossa e lampeggiante visualizzata sul display Occhio vigile.



Anche l'avviso UFCW sarà visualizzato sull'applicazione smartphone del Mobileye 560/550*.



NOTA: l'avvertimento collisione anteriore imminente e l'avvertimento collisione urbana imminente del Mobileye non possono essere disattivati né silenziati. Tuttavia, se il sistema è spento, non viene inviato nessun AVVERTIMENTO. La sensibilità del paraurti virtuale può essere modificata in base alle preferenze del conducente.

Avviso collisione con pedoni (PCW) del Mobileye

COME FUNZIONA IL PCW DEL MOBILEYE?

Il PCW del Mobileye avvisa il conducente di una possibile collisione con un pedone che precede.

QUANDO È IN FUNZIONE IL PCW DEL MOBILEYE?

Di giorno: il PCW del Mobileye entra in funzione a partire da una velocità di 1 km/h fino a 50 km/h. **Di notte:** non in funzione.

AVVERTIMENTO AUDIO DEL PCW DEL MOBILEYE

Una serie di suoni alti e acuti.

AVVERTIMENTO VISIVO DEL PCW DEL Mobileye

Un'icona di pedone rossa e lampeggiante visualizzata sul display Occhio vigile. Un'icona di pedone rossa lampeggiante senza avvertimento audio indica che c'è un pedone nella zona di pericolo del veicolo.



Anche l'avviso PCW sarà visualizzato sull'applicazione smartphone del Mobileye 560/550*.



NOTA: questa funzionalità è disponibile solo in determinate aree geografiche.

Avviso superamento corsia (LDW) del Mobileye

COME FUNZIONA L'LDW DEL MOBILEYE?

L'LDW del Mobileye avvisa il conducente quando egli inizia a uscire inavvertitamente dalla propria corsia di marcia. Se si attivano gli indicatori di direzione per cambiare corsia, l'avvertimento non viene generato.

QUANDO È IN FUNZIONE L'LDW del MOBILEYE?

L'LDW del MOBILEYE è attivo a velocità superiori a 55 km/h.

AVVERTIMENTO AUDIO LDW del MOBILEYE

Una serie di segnali acustici di avvertimento di breve durata.

AVVERTIMENTO VISIVO LDW DEL MOBILEYE

L'indicatore dell'avviso deviazione a destra o a sinistra lampeggia sul display Occhio vigile.

L'LDW DEL MOBILEYE NON INVIA AVVERTIMENTI QUANDO

- Le strisce di delimitazione delle corsie non sono tracciate o sono tracciate male.
- La velocità di guida è inferiore a 55 km/h.
- Si stanno utilizzando gli indicatori di direzione (freccie).
- Mobileye è stato disattivato impostando il livello di sensibilità su "0" (LDW DISATTIVATO).
- Si percorre una curva stretta.
- l'audio del sistema è stato disattivato.



Anche l'avviso LDW sarà visualizzato sull'applicazione smartphone del Mobileye 560/550*.



Controllo automatico e avviso distanza di sicurezza (HMW) Mobileye

COME FUNZIONA L'HMW DEL MOBILEYE?

L'HMW del Mobileye visualizza la distanza di sicurezza in relazione al veicolo che precede. Se ci si avvicina superando una distanza preimpostata (calcolata in secondi), avvisa il conducente del pericolo.

AVVERTIMENTO AUDIO HMW DEL MOBILEYE

Un singolo segnale acustico quando la distanza di sicurezza è uguale o inferiore al limite temporale preimpostato.

AVVERTIMENTO VISIVO HMW DEL MOBILEYE

AVVISO: L'icona dell'automobile verde viene visualizzata dal momento in cui viene rilevato un veicolo, purché la distanza di sicurezza sia superiore al limite temporale preimpostato.

AVVERTIMENTO! L'icona dell'automobile diventa rossa quando la distanza di sicurezza è inferiore a 0,8 secondi, oppure quando è uguale o inferiore al limite temporale preimpostato.

QUANDO È IN FUNZIONE L'HMW DEL MOBILEYE?

Un'icona di automobile viene visualizzata ogni volta che viene rilevato un veicolo davanti al conducente. La visualizzazione numerica della distanza di sicurezza e l'avvertimento audio entrano in funzione solo a velocità superiori a 30 km/h.

MISURATORE DISTANZA

Il display numerico indica la distanza, in secondi, rispetto al veicolo che precede.

AVVERTIMENTI VISIVI



AVVISO



AVVERTIMENTO!

Anche l'avviso HMW sarà visualizzato sull'applicazione smartphone del Mobileye 560/550*.

L'HMW del Mobileye non invia avvertimenti audio se l'audio del sistema è stato disattivato

AVVERTIMENTO!

- Impostando il tempo di avvertimento della distanza di sicurezza su un valore molto basso, l'avvertimento si attiverà quando i veicoli sono molto vicini.
- Il conducente è l'unico responsabile del mantenimento della distanza di sicurezza dai veicoli che precedono, a prescindere dall'invio o meno di avvertimenti da parte del Mobileye 5-Series.

Funzionalità aggiuntive

Controllo intelligente fari abbaglianti (IHC) del Mobileye

COME FUNZIONA L'IHC DEL MOBILEYE?

Il sistema Controllo intelligente fari abbaglianti (IHC) di Mobileye controlla i fari di un veicolo passando automaticamente dai fari anabbaglianti ai fari abbaglianti sulle strade non illuminate senza traffico nelle vicinanze.

QUANDO È IN FUNZIONE L'IHC DEL MOBILEYE?

L'IHC del Mobileye è attivo di notte, sulle strade non illuminate (senza illuminazione pubblica), in assenza di traffico nelle vicinanze.

L'IHC del Mobileye è attivo a velocità superiori a 35 km/h.

L'IHC del Mobileye è attivo solo se è attivato.

L'IHC DEL MOBILEYE NON ATTIVA I FARI ABBAGLIANTI QUANDO:

- Le luci posteriori di un altro veicolo vengono rilevate davanti al proprio veicolo a una distanza inferiore a 400 metri.
- Sta sorpassando un veicolo a una distanza inferiore a 800 metri.
- Il veicolo entra in un'area ben illuminata, oppure vengono rilevate le luci dei lampioni.



Anche l'icona IHC sarà visualizzata sull'applicazione smartphone del Mobileye 560/550*.

NOTE IMPORTANTI:

1. L'IHC del Mobileye è disponibile solo su determinati modelli di veicoli.
2. L'IHC del Mobileye è disponibile solo se viene attivato durante l'installazione del sistema.
3. Mobileye L'IHC del Mobileye è disponibile solo in determinate aree geografiche.



IHC attivo



IHC attivato

Indicazione del limite di velocità (SLI)

Rileva e classifica i vari segnali di velocità e avvisa il conducente che la velocità del veicolo supera la velocità consentita rilevata sul segnale.*



L'indicazione del limite di velocità (SLI) è disponibile solo tramite l'applicazione smartphone del Mobileye.



Riconoscimento segnaletica stradale (TSR)

Rileva e classifica vari segnali stradali e avvisa il conducente di tali segnali.*








Il Riconoscimento segnaletica stradale (TSR) è disponibile solo tramite l'applicazione smartphone del Mobileye.

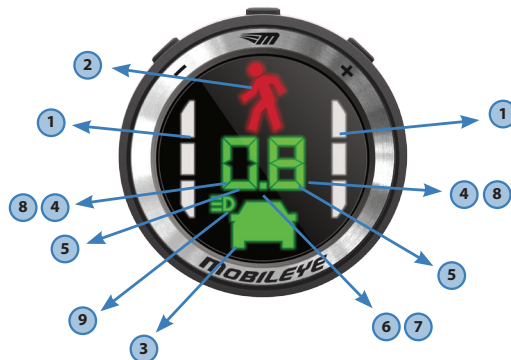


* Per ulteriori informazioni sull'applicazione smartphone del Mobileye, visitare il sito www.mobileye.com/mobilapp

Funzionalità del Mobileye 5 – Series

Sistema/ Funzionalità	 Display Occhio vigile	 Bluetooth™	 FCW UDW PCW HMW	 IHC	 SLI/TSR
Mobileye 560	●	●	●	●	●
Mobileye 550		●	●	●	●

Unità display del Mobileye 5-Series (disponibile nei sistema Mobileye 560. Può essere acquistata separatamente)



1. AVVISO DEVIAZIONE SINISTRA/DESTRA

Quando viene emesso un segnale di avviso superamento corsia (LDW), l'indicatore dell'avviso di deviazione a sinistra o a destra lampeggia per 0,7 secondi.

2. ICONA PEDONE

Visualizzata solo quando viene rilevato un pedone o una bicicletta che precede nella stessa corsia.

3. AVVERTIMENTO VISIVO DISTANZA DI SICUREZZA (ICONA DI AUTOMOBILE)

Visualizzata solo quando viene rilevato un veicolo che precede nella stessa corsia. È di colore verde o rosso a seconda che la distanza di sicurezza sia sicura o non sicura.

4. MISURATORE DISTANZA DI SICUREZZA

Un numero a due cifre che visualizza la distanza di sicurezza (in secondi) dal veicolo che precede. Vengono visualizzati solo i valori della distanza di sicurezza pari a 2,5 secondi o meno.

5. INDICAZIONE VELOCITÀ ZERO

Quando la velocità del veicolo è pari a zero, le due righe inferiori delle due cifre sono accese (indicando, in tal modo, la velocità zero).

6. SISTEMA ATTIVATO

Indicato da un punto verde.

7. SISTEMA DISATTIVATO

Indicato da un punto verde lampeggiante tra le due cifre della distanza di sicurezza.

8. INDICAZIONE SCARSA VISIBILITÀ

Offuscamento del display numerico (misuratore della distanza di sicurezza). Visualizzato in condizioni di bassa visibilità (tempo cattivo, luce solare diretta, parabrezza sporco, ecc.). Il Mobileye 5-Series continua a funzionare, ma la capacità di rilevamento potrebbe risultare ridotta. Se le condizioni di bassa visibilità persistono, verificare eventuali ostruzioni della telecamera (sporczia, umidità, ecc.).

9. INDICAZIONE IHC

L'icona verde significa che l'IHC è attivo. L'icona blu significa che l'IHC del Mobileye è attivo.

Pulsanti della telecamera

Accensione e spegnimento dei sistemi Mobileye 5-Series

Premere e tenere premuto il pulsante centrale della telecamera (o).

Controllo del volume

Premere ripetutamente il pulsante (-) per diminuire il volume; premere ripetutamente il pulsante (+) per aumentare il volume. Ci sono 6 livelli di volume (0-5). Nota: quando il volume è impostato su zero, i suoni LDW e HMW del Mobileye sono disattivati, ma il volume dell'audio FCW del Mobileye passerà automaticamente al livello "3".

Pannello di controllo (disponibile nei sistema Mobileye 560)

Notare che il pulsante di menu Occhio vigile sarà disattivato fino a quando la velocità del veicolo sarà superiore a 0, per impedire al conducente di modificare le impostazioni del sistema durante la guida.

Le impostazioni del volume sono sempre attivate, a prescindere dalla velocità del veicolo.


Selezione modalità

Accensione e spegnimento dei sistema Mobileye 560


Spegnimento: premere il pulsante () fino a quando il display Occhio vigile non si spegne.

Accensione: premere un pulsante qualsiasi.

Modifica del livello di luminosità del display Occhio vigile:

- Premere () una volta. Saranno visualizzate tutte le icone del display.
- Premere i pulsanti (-) (+) per diminuire o aumentare il livello di luminosità. Sono disponibili 5 livelli (1-5). Il Mobileye 560 regola automaticamente il livello di luminosità per il giorno e la notte.


Modifica del tempo avvertimento distanza di sicurezza:

- Premere () una due volte. Viene visualizzata un'icona verde di automobile.
- Premere (-) per diminuire il tempo di avvertimento distanza di sicurezza. Premere (+) per aumentarlo.
- Livelli disponibili: **0.1-2.5**

Impostazioni LDW Mobileye:

- Premere () 3 volte. Saranno visualizzate le icone di corsia destra e sinistra.
- Premere (-) per diminuire la sensibilità LDW del Mobileye. Premere (+) per aumentarla.
- L'LDW può essere impostato su ACCESO/SPENTO, impostato su 0 = SPENTO, impostato su 1 = ACCESO.

Attivazione e disattivazione dell'IHC del Mobileye:

- Premere () 5 volte. Viene visualizzata l'icona verde dell'IHC.
- Premere (+) per attivare l'IHC del Mobileye; premere (-) per disattivarlo. Sono disponibili 2 modalità: Livello 0 significa che l'IHC del Mobileye è disattivato. Livello 1 significa che è attivato.

Controllo del volume

Premere ripetutamente il pulsante (-) per diminuire il volume; premere ripetutamente il pulsante (+) per aumentare il volume. Ci sono 6 livelli di volume (0-5).

Nota: quando il volume è impostato su zero, i suoni LDW e HMW del Mobileye sono disattivati, ma il volume dell'audio FCW del Mobileye passerà automaticamente al livello "3".

Disattivazione audio

Opzione 1: impostare il livello di volume su "0", dal display Occhio vigile.

Opzione 2: premere e tenere premuto il pulsante (-) sull'Occhio vigile per 1,5 secondi.

Per uscire dalla modalità Disattivazione audio, premere (+).

Nota: la modalità di disattivazione dell'audio sarà attiva fino allo spegnimento del sistema. Dopo l'inizializzazione del sistema, il sistema tornerà al volume predefinito.

Sensibilità paraurti virtuale (VB)

Per modificare la sensibilità del paraurti virtuale, premere e tenere premuto il pulsante (+), quindi premere il pulsante (-) per 1,5 secondi. Un'icona rossa di automobile inizia a lampeggiare e il display numerico si accende. Premere (-) per diminuire la sensibilità VB, oppure premere (+) per aumentarla. La sensibilità VB è limitata alle distanze tra 1 metro e 2 metri.



Il pannello di controllo delle impostazioni è disponibile anche nell'applicazione per smartphone del Mobileye 560/550 (per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente online all'indirizzo www.mobileye.com/mobilapp).

Associazione dello smartphone con il Mobileye 560/550

NOTA: la procedura di associazione può variare a seconda del tipo di Smartphone. Per istruzioni specifiche sul dispositivo, consultare il manuale dell'utente del dispositivo smartphone.

Il processo di associazione è necessario una sola volta. Dopo che lo Smartphone è stato associato con il sistema Mobileye 560/550, esso si collegherà automaticamente al sistema Mobileye 560/550 ad ogni utilizzo dell'applicazione smartphone del Mobileye.

Il sistema Mobileye 5-Series può essere associato con 8 dispositivi smartphone diversi (uno smartphone collegato alla volta).

Il processo di associazione

- Con lo smartphone, passare alla schermata delle impostazioni Bluetooth e cercare il "nuovo dispositivo".
- Girare la chiave di accensione del veicolo per accendere il sistema Mobileye 560/550. Nel giro di pochi secondi, il dispositivo smartphone dovrebbe trovare un dispositivo denominato "Mobileye 5 BTM".
- Usare le impostazioni del dispositivo da associare con il sistema Mobileye 560/550.
- Quando viene richiesta la password, immettere "1234". Lo smartphone dovrebbe ora essere associato al sistema Mobileye 560/550.

NOTA: l'associazione di un nuovo smartphone al sistema Mobileye 560/550 è possibile solo durante i primi due minuti successivi all'accensione del sistema.

Se non si riesce ad associare il dispositivo nel corso dei primi due minuti, è opportuno accendere e spegnere il sistema attivando e disattivando la chiave di accensione del veicolo.

Dopo che lo smartphone è stato associato al sistema Mobileye 560/550, è possibile scaricare e installare l'applicazione smartphone del Mobileye.

La pagina di download dell'applicazione smartphone del Mobileye si trova all'indirizzo: www.mobileye.com/mobilapp



Limitazioni del sistema

1. I sistemi Mobileye 5-series sono destinati all'uso su strade asfaltate con corsie delimitate in modo chiaro.
2. I sistemi Mobileye 5-series non possono "vedere" meglio del conducente. È responsabilità del conducente essere sempre vigile e attento e affidarsi alla propria vista e al proprio udito durante la guida.
3. I sistemi Mobileye 5-series rilevano le parti posteriori dei veicoli completamente visibili. Pertanto, i veicoli che attraversano la strada, sorraggiungono da dietro e sorpassano non possono essere rilevati.
4. Il Mobileye 5-series non garantisce una precisione al 100% nella rilevazione di veicoli, pedoni o corsie, né nell'invio di avvertimenti per tutti i rischi stradali potenziali. Inoltre, le condizioni della strada e atmosferiche possono avere ripercussioni negative sul riconoscimento dei sistemi Mobileye 5-Series e sulle sue capacità di risposta. Qualsiasi condizione che ostruisca in modo parziale o totale il campo visivo della telecamera determinerà una riduzione o addirittura il blocco delle funzionalità dei sistemi Mobileye 5-series. Assicurarsi sempre che il campo visivo della telecamera sia libero.

Licenza e garanzie

LICENZA D'USO LIMITATA

Il software incorporato in questo prodotto Mobileye è di proprietà di Mobileye. All'acquirente viene concessa unicamente una licenza non esclusiva per l'utilizzo del software fornito da Mobileye, ed egli non può: (a) modificare, adattare, alterare, tradurre o creare opere derivate dal software residente o fornito da Mobileye congiuntamente a questo prodotto Mobileye, (b) riassemblare, decompilare, smontare o tentare in altro modo di derivare il codice sorgente di tale software (c) assegnare, concedere in sottolicenza, dare a noleggio, noleggiare, prestare, trasferire, divulgare o rendere disponibile in altro modo tale software, oppure (d) rimuovere gli avvisi proprietari presenti sul prodotto o sulla documentazione in dotazione con esso.

GARANZIA LIMITATA

La garanzia limitata di questo prodotto Mobileye (la "Garanzia limitata") non è cedibile e copre l'acquirente originale di questo prodotto Mobileye installato sul veicolo per il quale il sistema è stato acquistato contro i difetti di materiale e fabbricazione, per un periodo di un anno dalla data di acquisto (o per il periodo di tempo previsto dalle norme vigenti). L'unico obbligo di Mobileye previsto dalla presente Garanzia limitata consiste nel riparare o sostituire, a discrezione di Mobileye, qualsiasi prodotto Mobileye, che Mobileye abbia giudicato difettoso per quanto riguarda i materiali o la manodopera. Mobileye non sarà responsabile dei problemi derivanti dall'installazione. Quanto segue è escluso dalla copertura della garanzia: (a) Danneggiamento derivante da cattivo uso, negligenza, installazione errata o incidente. (b) Installazione su un veicolo diverso da quello per il quale questo prodotto Mobileye è stato progettato. (c) Riparazione o alterazione di questo prodotto Mobileye effettuata da chiunque sia tranne Mobileye.

LIMITAZIONE DI GARANZIA

La presente Garanzia limitata è l'unica ed esclusiva garanzia applicabile a questo prodotto Mobileye. Mobileye declina tutte le altre garanzie espresse e implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare, fino al limite massimo consentito dalle norme vigenti. Nessun rappresentante, distributore, rivenditore o agente di Mobileye ha l'autorità di concedere qualsivoglia rappresentazione, garanzia o contratto a nome di Mobileye relativamente a questo prodotto Mobileye. Nessuna rappresentazione o garanzia di alcun tipo o natura viene effettuata da Mobileye al di fuori di quanto qui affermato espressamente. Mobileye non sarà responsabile in alcun caso di danni speciali, collaterali, indiretti, punitivi, incidentali, consequenziali o esemplari in connessione o a causa dell'utilizzo del presente prodotto Mobileye.

SE È NECESSARIO IL SERVIZIO DI GARANZIA

Qualora si presenti un problema con questo prodotto Mobileye, attenersi alla seguente procedura:

1. Contattare il distributore presso il quale si è acquistato il prodotto Mobileye..
2. Contattare Mobileye nel caso in cui il prodotto Mobileye fosse stato acquistato direttamente da Mobileye. Tutti i prodotti Mobileye vanno restituiti a Mobileye tramite corriere prepagato. È necessario un numero di autorizzazione alla restituzione, il quale può essere richiesto contattando il nostro reparto di assistenza clienti.

© Mobileye Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Vietata la riproduzione totale o parziale senza autorizzazione scritta. Mobileye, SeeQ®, EyeQ® e il logo Mobileye sono marchi registrati di Mobileye Technologies Ltd. www.mobileye.com. Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Gracias por elegir Mobileye.

Acaba de unirse a miles de clientes en todo el mundo que también han optado por los sistemas de la Serie 5 de Mobileye.

De esta manera, contribuye a un medio ambiente más seguro para conductores, pasajeros y peatones.

La Guía de referencia rápida de Mobileye le guiará paso a paso a través de las funcionalidades de los sistemas de la Serie 5 de Mobileye, de la manera mejor y más útil.

Para obtener más información, póngase en contacto con nosotros en www.mobileye.com

¡Gracias y que tenga un viaje seguro!



Manual del usuario

Información de seguridad importante

ANTES DE UTILIZAR LA SERIE 5 DE MOBILEYE, LEA DETENIDAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS QUE ESTE MANUAL DEL USUARIO CONTIENE.

ADVERTENCIAS LOS SISTEMAS DE LA SERIE 5 DE MOBILEYE NO SON UN SUSTITUTO DE UNA CONDUCCIÓN SEGURA Y ALERTA.

NO INTENTE CAMBIAR PARÁMETROS DE LA SERIE 5 DE MOBILEYE MIENTRAS CONDUCE!

No pulse ninguno de los botones del sistema de la Serie 5 de Mobileye sin antes haber entendido su funcionalidad. Al instalar los sistemas avanzados de la Serie 5 de Mobileye de asistencia al conductor, usted reconoce y acepta operar dichos sistemas conforme a las instrucciones y advertencias de seguridad que se indican a continuación. Si no acepta estos términos y condiciones y desea recibir un reembolso completo, devuelva el producto de la Serie 5 de Mobileye a su distribuidor en sus materiales de embalaje originales, en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

- Los sistemas de la Serie 5 de Mobileye son sistemas avanzados de asistencia al conductor, cuya función es alertar a los conductores en ciertas situaciones potencialmente peligrosas. El sistema no sustituye a ninguna de las funciones que un conductor debe cumplir normalmente al conducir un vehículo motorizado, ni obvia la necesidad de que el conductor esté vigilante y alerta en toda situación mientras conduce, que acate todas las normas y prácticas de conducción segura y que obedezca todas las leyes y reglamentaciones de tránsito.
- Los sistemas de la Serie 5 de Mobileye no son sistemas de conducción automatizados y no sustituyen a ninguno de los aspectos de control del vehículo por el conductor ni de las prácticas de conducción segura. Se advierte a los conductores no basarse en la Serie 5 de Mobileye como un sustituto de las medidas de precaución necesarias para conducir de manera segura y evitar accidentes, ni siquiera en el grado más mínimo.
- Aun cuando la Serie 5 de Mobileye representa una innovación de avanzada en el ámbito del software de visión de máquinas y de otras tecnologías, Mobileye no puede garantizar ni garantiza una precisión del 100% en la detección de vehículos, de peatones, de señales de tránsito o de carriles de conducción y, por lo tanto, no garantiza el suministro de advertencias sonoras o visuales vinculado con ellos. Además, el camino, el estado del tiempo y otras condiciones pueden afectar negativamente las capacidades de reconocimiento y respuesta de la Serie 5 de Mobileye.
- Por lo tanto, los conductores no deben atenerse a la Serie 5 de Mobileye para garantizar una conducción segura, sino basarse en las prácticas usuales de conducción segura.
- Los conductores deben actuar con prudencia al utilizar la unidad de pantalla de la Serie 5 de Mobileye (disponible en ciertos modelos de Mobileye 5). Esté siempre concentrado en el camino, incluso al consultar la pantalla de la Serie 5 de Mobileye.

Se ha hecho todo esfuerzo posible para garantizar la precisión de toda la información que se brinda en este Manual del usuario. No obstante, Mobileye Technologies Limited no da ninguna garantía ni hace declaración alguna, expresa o implícita, que se base en la información que se incluye.

Mobileye Technologies Limited se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones y las descripciones del equipo en esta publicación. Ante cualquier error u omisión, notificar al Servicio de asistencia técnica de Mobileye Technologies Limited.

Correo electrónico: support@mobileye.com

Instrucciones de instalación y seguridad

- La instalación del sistema se debe encargar únicamente a un distribuidor o instalador autorizado de la Serie 5 de Mobileye.
- No se debe transferir la Serie 5 de Mobileye de un vehículo a otro, a menos que un distribuidor o instalador autorizado de la Serie 5 de Mobileye esté a cargo de dicha operación.
- La Serie 5 de Mobileye debe funcionar únicamente con una corriente de 12–24 VCC.
- No cubrir ni obstruir la unidad de cámara ni la unidad de pantalla y control de la Serie 5 de Mobileye.
- No utilizar la Serie 5 de Mobileye para ningún propósito distinto del que se describe en este Manual del usuario.

Puesta en marcha de la Serie 5 de Mobileye

El sistema Serie 5 de Mobileye se activa automáticamente al poner en marcha el vehículo.

Una vez inicializado el sistema, la unidad de visualización EyeWatch Mobileye 560 muestra esta pantalla.

Desde este momento, el sistema le acompañará mientras conduce y le advertirá de peligros potenciales.

NOTA IMPORTANTE: Para evitar un posible deterioro de la precisión del sistema, no quite la unidad de cámara ni el soporte de parabrisas, ni intente forzarlos. **CUIDADO:** La unidad de cámara se puede calentar durante su uso. Evite tocar la unidad de cámara mientras la usa, o inmediatamente después de utilizarla.



Tipos de alerta

Los sistemas de la Serie 5 de Mobileye son sistemas avanzados de asistencia al conductor, que proveen alertas según se detalla:

Alerta de colisión frontal (FCW) de Mobileye

¿CÓMO FUNCIONA EL ALERTA DE COLISIÓN ANTICIPADA (FCW)?

El FCW de Mobileye le alerta hasta 2,7 segundos antes de una posible colisión con el vehículo de adelante.

¿CUÁNDO FUNCIONA EL FCW DE Mobileye?

El FCW de Mobileye siempre está en funcionamiento cuando el sistema está encendido.

ALERTA DE AUDIO DEL FCW de Mobileye

Una serie de sonidos fuertes y estridentes.

ALERTA VISUAL DEL FCW DE MOBILEYE

Un icono de coche rojo que destella en la pantalla EyeWatch.



El alerta del FCW también aparecerá en la aplicación 560/550 de Mobileye para smartphone*.

Alerta urbana de colisión frontal (UFCW) de Mobileye

¿CÓMO FUNCIONA EL UFCW DE MOBILEYE?

El UFCW de Mobileye le alerta antes de una posible colisión a baja velocidad con el vehículo de adelante.

El UFCW de Mobileye también actúa como un "parachoques virtual" (VB) para alertarle antes de una posible colisión a velocidad cero con el vehículo de adelante.

¿CUÁNDO FUNCIONA EL UFCW DE MOBILEYE?

El UFCW de Mobileye entra en funcionamiento a velocidades 0 a 30 km/h (18,6 mph).

ALERTA DE AUDIO DEL FCW DE MOBILEYE

Una serie de sonidos fuertes y estridentes.

ALERTA VISUAL DEL FCW

Un icono de coche rojo que destella en la pantalla EyeWatch.



El alerta de UFCW también aparece en la aplicación 560/550 de Mobileye para smartphone*.



NOTA: El alerta de colisión frontal y el alerta urbano de colisión frontal de Mobileye no se pueden desactivar ni silenciar. No obstante, si se apaga el sistema, NO se emitirán ADVERTENCIAS. La sensibilidad del parachoques virtual se puede modificar según las preferencias del conductor.

Alerta de colisión con peatones (PCW) de Mobileye

¿CÓMO FUNCIONA EL PCW DE MOBILEYE?

EL PCW DE Mobileye le alerta de una posible colisión con un peatón que está delante de su vehículo.

¿CUÁNDO FUNCIONA EL PCW DE MOBILEYE?

Durante el día: El PCW de Mobileye entra en funcionamiento a velocidades de 1 km/h (0,621 mph) a 50 km/h (31 mph). **Durante la noche:** No funciona.

ALERTA DE AUDIO DEL PCW

Una serie de sonidos fuertes y estridentes.

ALERTA VISUAL DEL PCW DE Mobileye

En la pantalla de EyeWatch aparece un icono de peatón de color rojo, que destella y que indica la presencia de un peatón en el área de peligro del vehículo.



El alerta de PCW también aparece en la aplicación 560/550 de Mobileye para smartphone*.



NOTA: Esta característica solo se ofrece en ciertas zonas geográficas.

Alerta de salida de carril (LDW) de Mobileye

¿CÓMO FUNCIONA EL LDW DE MOBILEYE?

El LDW DE MOBILEYE le advierte que está por desviarse inadvertidamente de su carril. Si al desplazarse entre carriles usted usa el indicador de giro, no habrá alerta.

¿CUÁNDO FUNCIONA EL LDW DE MOBILEYE?

El LDW DE MOBILEYE se activa a velocidades superiores a 55 km/h (34 mph).

ALERTA DE AUDIO DEL LDW DE Mobileye

Una serie de señales sonoras de advertencia, de corta duración.

ALERTA VISUAL DEL LDW DE Mobileye

El indicador de alerta de desviación a izquierda o derecha destella en la pantalla EyeWatch.

EL LDW DE Mobileye NO EMITE ALERTAS CUANDO

- Los carriles no están marcados o no están claramente marcados.
- La velocidad de conducción es inferior a 55 km/h (34 mph).
- Se utilizan los intermitentes de giro.
- Mobileye se ha desactivado fijando el nivel de sensibilidad en "0" (LDW apagado).
- Al dar un giro pronunciado.
- El sistema ha sido silenciado.



El alerta de LDW también aparece en la aplicación 560/550 de Mobileye para smartphone*.



Monitorización y alerta anticipada (HMW) de Mobileye

¿CÓMO FUNCIONA LA HMW DE MOBILEYE?

La HMW de Mobileye le indica su proximidad al vehículo que tiene adelante. Si se aproxima más de una distancia determinada (calibrada en segundos), le alerta del peligro.

ALERTA DE AUDIO DE LA HMW DE MOBILEYE

Señal sonora que se emite cuando la proximidad es igual o menor al umbral de distancia predefinido.

ALERTA VISUAL DE LA HMW DE Mobileye

AVISO: El icono de coche verde aparece desde el momento en que se detecta un vehículo y permanece mientras la proximidad supere la cantidad de segundos definida.

ADVERTENCIA! El color del icono cambia a rojo cuando la proximidad es inferior a 0,8 segundos, o bien cuando es igual o menor que la proximidad definida.

¿CUÁNDO FUNCIONA LA HMW DE MOBILEYE?

Cada vez que se detecta un vehículo que viaja adelante del suyo, aparece un icono de un coche. La pantalla de proximidad numérica y el alerta de audio entran en funcionamiento solo a velocidades superiores a 30 km/h (19 mph).

EL MEDIDOR DE DISTANCIA

La pantalla numérica indica la distancia al vehículo de adelante, en segundos.

ALERTAS VIRTUALES



El alerta de HMW también aparece en la aplicación 560/550 de Mobileye para smartphone*.

AVISO



ADVERTENCIA!

La HMW de Mobileye no emite sonidos si el sistema se ha silenciado

ADVERTENCIA

- Al fijar la temporización del alerta de proximidad en un valor bajo, se activa un alerta cuando hay vehículos que están muy cerca uno de otro.
- Usted siempre será el único responsable de mantener una distancia segura de los vehículos de adelante, independientemente de si Serie 5 de Mobileye emite o no alertas.

Otras características

Control inteligente de luces largas (IHC) de Mobileye

¿CÓMO FUNCIONA EL IHC DE MOBILEYE?

El control inteligente de luces largas de Mobileye controla las luces de carretera del vehículo cambiándolas automáticamente de luz corta a luz larga en carreteras oscuras sin tráfico cercano.

¿CUÁNDO FUNCIONA EL IHC DE MOBILEYE?

Está activo por la noche, en carreteras oscuras (sin iluminación pública) y sin tráfico cercano.

El IHC de Mobileye se activa a velocidades superiores a 35 km/h (21 mph).

El IHC de Mobileye IHC funciona solo si se activa.

EL IHC DE MOBILEYE NO PASA A LUCES LARGAS CUANDO:

- Al detectarse las luces de posición traseras de otro vehículo frente a su vehículo, a una distancia inferior a 400 metros.
- Hay un vehículo que circula en sentido contrario, a una distancia inferior a 800 metros.
- Su vehículo entra en un área bien iluminada, o al detectar alumbrado público.



El icono de IHC también aparece en la aplicación 560/550 de Mobileye para smartphone*.

NOTAS IMPORTANTES:

1. El IHC de Mobileye solo se ofrece en vehículos de ciertos modelos.
2. El IHC de Mobileye solo está disponible si se activa al instalar el sistema.
3. El IHC de Mobileye solo se ofrece en ciertas zonas geográficas.



IHC activo



IHC habilitado

Indicación de limitación de velocidad (SLI)

Detecta y clasifica diversas señales de limitación de velocidad y notifica al conductor cuando el vehículo se desplaza a una velocidad superior a la permitida y detectada en la señal.*



La indicación de limitación de velocidad (SLI) se puede obtener únicamente a través de la aplicación de Mobileye para smartphone.



Reconocimiento de señales de tráfico (TSR)

Detecta y clasifica diversas señales de tráfico y notifica al conductor de ellas.*








El reconocimiento de señales de tráfico (TSR) se puede obtener únicamente a través de la aplicación de Mobileye para smartphone.

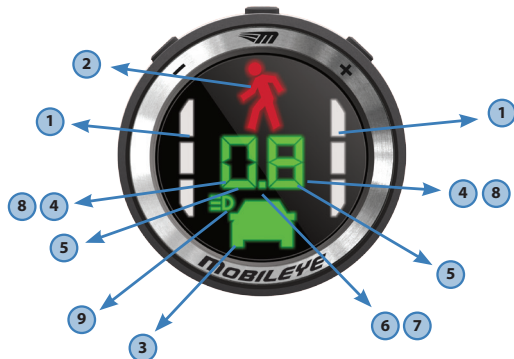


* Para más información acerca de la aplicación de Mobileye para smartphone, visite www.mobileye.com/mobilapp

Características de la Serie 5 de Mobileye

Sistema/ Característica	 Pantalla Eyewatch	 Bluetooth™ Conectividad Bluetooth	 FCW UFCW LDW PCW HMW	 IHC	 SLI/TSR
Mobileye 560	●	●	●	●	●
Mobileye 550		●	●	●	●

Unidad de pantalla de Serie 5 de Mobileye (disponible únicamente en el sistema 560 de Mobileye. Se puede adquirir por separado.)



1. ALERTA DE DESVIACIÓN IZQUIERDA/ DERECHA

Al sonar una Alerta de salida del carril, el indicador de Alerta de desviación izquierda/derecha destella durante 0,7 segundos.

2. ICONO DE PEATÓN

Aparece al detectarse un peatón o una bicicleta frente a su vehículo en el mismo carril.

3. ALERTA VISUAL DE PROXIMIDAD (ICONO DE COCHE)

Aparece únicamente al detectarse un vehículo en el mismo carril adelante. Será de color verde o rojo según se trate de una proximidad segura o insegura.

4. MEDIDOR DE DISTANCIA DE PROXIMIDAD

Número de dos cifras que muestra su proximidad (en segundos) al vehículo que está adelante. Se muestra únicamente valores de 2,5 segundos o menos de proximidad.

5. INDICADOR DE VELOCIDAD CERO

Cuando la velocidad del vehículo es cero, se encienden las dos líneas inferiores de las dos cifras (indicando así velocidad cero).

6. SISTEMA ACTIVADO

Se indica mediante un punto verde.

7. SILENCIAR

Se indica mediante un punto verde que destella entre las dos cifras del número de la proximidad.

8. INDICADOR DE VISIBILIDAD REDUCIDA

Atenuación de la pantalla numérica (proximidad en metros). Aparece durante condiciones de baja visibilidad: mal tiempo, luz solar directa, parabrisas sucio, etc. El Serie 5 de Mobileye sigue funcionando, pero la capacidad de detección podría deteriorarse. Si la baja visibilidad persiste, comprobar posibles obstrucciones de la cámara (suciedad, humedad, etc.).

9. INDICACIÓN DEL IHC

Un icono verde indica que el IHC de Mobileye está activado. Un icono azul significa que el IHC de Mobileye está activo.

Botones de la cámara

Apagado y encendido de los sistemas de la Serie 5 de Mobileye

Pulsar y mantener apretado el botón central de la cámara (o).

Control de volumen

Pulsar repetidamente el botón (-) para reducir el volumen, o el botón (+) para aumentarlo. Hay seis niveles de volumen (**0 a 5**). Nota: Al fijarse el volumen en cero, los sonidos de LDW y HMW de Mobileye se desactivan, pero el volumen de sonido del FCW queda en el nivel "3", como opción predeterminada.

Panel de control (disponible en el sistema 560 de Mobileye)

Tenga en cuenta que el botón del menú EyeWatch estará desactivado mientras la velocidad del vehículo sea superior a 0, para evitar que el conductor cambie parámetros del sistema mientras conduce.

Los parámetros de volumen están siempre activados, independientemente de la velocidad del vehículo.


Selección de modo

Apagado y encendido de el sistema 560 de Mobileye


Apagado: Pulse el botón () hasta que la pantalla EyeWatch se apague.

Encendido: Pulsar cualquier botón.


Cambio del nivel de brillo de la pantalla EyeWatch:

- Pulsar () una vez. Aparecen todos los iconos de la pantalla.
- Pulsar los botones (-) (+) para reducir o aumentar el nivel de brillo.
Se dispone de cinco niveles (**1 a 5**). El sistema 560 de Mobileye ajusta automáticamente los niveles de brillo para el día y para la noche.


Cambio de temporización de alerta de proximidad:

- Pulsar () dos veces. Aparece un icono de coche verde.
- Pulsar (-) para reducir la temporización de alerta de proximidad o (+) para aumentarla.
- Niveles disponibles: **0.1-2.5**

Configuración del LDW de Mobileye:

- Pulsar () tres veces. Aparecen los iconos de los carriles derecho e izquierdo.
- Pulsar (-) para reducir la sensibilidad del LDW de Mobileye, o (+) para aumentarla.
- El LDW se puede fijar tanto en ON como en OFF. Si se fija en 0 = off, si se fija en 1 = On.

Activación y desactivación de IHC de Mobileye:

- Pulsar ( tres veces. Aparece el icono verde de IHC.
- Pulsar (+) para activar el IHC de Mobileye, o (-) para desactivarlo. Hay dos modos: El nivel 0 indica que el IHC de Mobileye está apagado. El nivel 1 indica que el IHC de Mobileye está encendido.

Control de volumen

Pulsar repetidamente el botón (-) para reducir el volumen, o el botón (+) para aumentarlo. Hay seis niveles de volumen (**0 a 5**).

Nota: Al fijarse el volumen en cero, los sonidos de LDW y HMW de Mobileye se desactivan, pero el volumen de sonido del FCW queda en el nivel "3", como opción predeterminada.

Silenciar

Opción 1: Fijar el nivel de volumen en "0" desde la pantalla EyeWatch.

Opción 2: Pulsar y mantener apretado el botón (-) de la pantalla EyeWatch durante 1,5 segundos.

Para salir de Silenciar, pulsar (+).

Nota: El modo Silenciar estará activo hasta que se apague el sistema. Una vez inicializado el sistema, este vuelve al volumen predefinido.

Sensibilidad del parachoques virtual (VB)

Para cambiar la sensibilidad del parachoques virtual, pulsar y mantener apretado el botón (+) y, acto seguido, pulsar el botón (-) durante 1,5 segundos. Un icono de coche rojo comenzará a destellar y la pantalla numérica se iluminará. Pulsar (-) para reducir la sensibilidad del parachoques virtual, o (+) para aumentarla. La sensibilidad del parachoques está limitada a distancias de 1 a 2 metros.



El panel de control de parámetros también está disponible en la aplicación 560/550 de Mobileye para smartphone. Para más información, ver el manual del usuario de la aplicación en Internet, en www.mobileye.com/mobilapp.

Emparejar el smartphone con 560/550 de Mobileye

TENGA EN CUENTA QUE: Que el proceso de emparejamiento puede variar de un smartphone a otro. Para obtener instrucciones de un dispositivo específico, consulte el manual del usuario del smartphone que utiliza.

El proceso de emparejamiento solo se lleva a cabo una vez. Una vez emparejado el smartphone con el sistema 560/550 de Mobileye, se conectará automáticamente con el sistema 560/550 de Mobileye cada vez que utilice la aplicación de Mobileye para smartphone. La Serie 5 de Mobileye se puede emparejar con hasta ocho smartphones, uno conectado a la vez.

Proceso de emparejamiento

- Vaya a la pantalla de configuración de Bluetooth del smartphone y busque la opción "dispositivo nuevo".
- Gire la llave de contacto del vehículo, para activar el sistema 560/550 de Mobileye. Al cabo de unos segundos, el smartphone ubicará un dispositivo denominado "Mobileye 5 BTM".
- Utilice la configuración de su dispositivo para emparejarlo con el sistema 560/550 de Mobileye.
- Cuando le pidan la clave de acceso, escriba "1234". El smartphone que utiliza está ahora emparejado con el sistema 560/550 de Mobileye.

NOTA: El nuevo smartphone se puede emparejar con el sistema 560/550 de Mobileye únicamente durante los dos primeros minutos después de energizar el sistema.

Si no logra emparejar el aparato durante los dos primeros minutos, apague y encienda el sistema. Para ello, gire la llave de contacto para apagar y encender el vehículo.

Una vez emparejado el smartphone con el sistema 560/550 de Mobileye, descargue e instale la aplicación de Mobileye para smartphone.

La página de descarga de la aplicación de Mobileye para smartphone está situada en: www.mobileye.com/mobilapp



Limitaciones del sistema

1. Los sistemas de la Serie 5 de Mobileye están destinados para usar en caminos pavimentados con carriles señalados con claridad.
2. Los sistemas de la Serie 5 de Mobileye no pueden "ver" mejor que el conductor. Es responsabilidad del conductor estar alerta y atento en todo momento y, al conducir, debe depender de su vista o de su oído.
3. Los sistemas de la Serie 5 de Mobileye detecta la parte posterior de vehículo completamente visibles. Por lo tanto, no es posible detectar vehículos que cruzan, que se aproximan o que pasan.
4. Los sistemas de la Serie 5 de Mobileye no garantizan un 100% de precisión en la detección de vehículos, de peatones o de carriles de conducción, o de proveer alertas sobre todos los peligros potenciales en la carretera. Además, el camino, el estado del tiempo y otras condiciones pueden afectar negativamente las capacidades de reconocimiento y respuesta de los sistemas de la Serie 5 de Mobileye. La funcionalidad de los sistemas de la Serie 5 de Mobileye se puede ver afectada parcial o totalmente por cualquier situación que conduzca al bloqueo parcial o total del campo de visión de la cámara. Asegúrese siempre de que el campo de visión de la cámara esté despejado.

Licencias y garantías

LICENCIA DE USO LIMITADO

El programa de software integrado en este producto Mobileye es de propiedad exclusiva de Mobileye. Al comprador se le otorga únicamente una licencia no exclusiva para utilizar el software tal y como lo suministra Mobileye y no debe: (a) modificar, adaptar, alterar, traducir o crear obras derivadas de cualquier software residente en Mobileye o suministrado por Mobileye junto con su producto Mobileye, (b) realizar montaje a la inversa, descompilar, desensamblar, o de otra manera intentar derivar el código fuente de dicho software (c) asignar, sublicenciar, arrendar, alquilar, prestar, transferir, revelar o de otra manera poner dicho software a disposición de terceros, o (d) quitar notificaciones sobre derechos de propiedad registrada del producto o de la documentación que lo acompaña

GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía limitada del producto Mobileye (la "garantía limitada") no podrá cederse y cubre al comprador original de este producto Mobileye —instalado en el vehículo para el cual fue adquirido— contra defectos de materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de compra, o según lo requiera la ley vigente. La única obligación de Mobileye conforme a esta garantía limitada es reparar o reemplazar, a criterio de Mobileye, todo producto Mobileye que según Mobileye presente defectos en materiales o mano de obra. Mobileye no será responsable por condiciones que se deriven de la instalación. Los siguientes casos quedan excluidos de la cobertura de garantía: (a) Daños por uso indebido, negligencia, instalación inadecuada o accidente. (b) Instalación en un vehículo de un tipo distinto del vehículo para el que este producto Mobileye fue diseñado. (c) Reparación o alteración de este producto Mobileye por cualquier parte distinta de Mobileye.

CLÁUSULA DE EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

Esta garantía limitada es la única y exclusiva garantía aplicable a este producto Mobileye. Mobileye niega todas las demás garantías explícitas y todas las garantías implícitas de comerciabilidad y de idoneidad para un propósito particular, en la medida en que lo permita la ley vigente. Ningún representante, distribuidor, concesionario o agente Mobileye está autorizado para efectuar ninguna declaración, dar garantías o consentimiento en nombre de Mobileye con respecto a este producto Mobileye. Mobileye no hace declaración ni otorga garantía alguna de cualquier tipo o índole más allá de las que se mencionan expresamente en este documento. En ningún caso Mobileye se hará responsable por ningún daño especial, colateral, indirecto, punitivo, incidental, consecuencial o ejemplar en relación con el uso de este producto Mobileye o resultante de él.

EN CASO DE NECESITARSE SERVICIO DE GARANTÍA

Si surge un problema con este producto Mobileye, se debe seguir el siguiente procedimiento:

1. Póngase en contacto con el distribuidor que le vendió este producto Mobileye.
2. Si adquirió el producto directamente de Mobileye, póngase en contacto con Mobileye. Todos los productos Mobileye se deben devolver al fabricante con flete prepagado. Se requiere un número de autorización de devolución: para obtenerlo, póngase en contacto con nuestro Departamento de servicio al cliente.

Спасибо, что выбрали Mobileye.

Вы, как и тысячи клиентов во всем мире, выбрали системы Mobileye 5-Series.

Теперь и вы делаете вклад в более безопасную среду для водителей, пассажиров и пешеходов.

Руководство пользователя Mobileye пошагово познакомит вас с функциями системы Mobileye 5-Series в оптимальном формате и с максимальной пользой для вас.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с нами через www.mobileye.com

Спасибо и безопасной вам дороги!



Руководство пользователя

Важная информация по безопасности

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ MOBILEYE 5-SERIES ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ, СОДЕРЖАЩИМИСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМ MOBILEYE 5-SERIES НЕ ОТМЕНЯЕТ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВИЛ БЕЗОПАСНОГО И ВНИМАТЕЛЬНОГО ПОВЕДЕНИЯ НА ДОРОГЕ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИЗМЕНЯТЬ НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ MOBILEYE 5-SERIES ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ!

Не нажимайте никакие кнопки системы Mobileye 5-Series, прежде чем вы изучите их назначение. Устанавливая Усовершенствованные системы помощи водителю Mobileye 5-Series, вы соглашаетесь эксплуатировать системы Mobileye 5-Series в соответствии с Правилами безопасности и предупреждениями, приведенными ниже. Если вы не согласны с настоящими условиями, верните изделие Mobileye 5-Series дилеру в оригинальной упаковке в течение 30 дней с момента покупки и получите полный возврат стоимости.

- Системы Mobileye 5-Series – Усовершенствованные системы помощи водителю, которые предупреждают водителя о некоторых потенциально опасных ситуациях. При использовании систем водитель должен самостоятельно выполнять все задачи управления транспортным средством, внимательно следить за всеми условиями движения, следовать всем рекомендациям по безопасному управлению автомобилем, а также соблюдать правила дорожного движения.
- Системы Mobileye 5-Series не являются системами автоматического вождения: водитель должен сохранять полный контроль над транспортным средством и соблюдать рекомендации по безопасному управлению автомобилем. Водители должны знать, что системы Mobileye 5-Series никоим образом не отменяет необходимость соблюдения должной осторожности, которая обеспечивает безопасную и безаварийную езду на автомобиле.
- Несмотря на то что Mobileye 5-Series является новейшей разработкой в области компьютеризированного видения и других технологий, Mobileye не может гарантировать и не гарантирует 100% точности обнаружения транспортных средств, пешеходов, дорожных знаков или полос движения и не гарантирует предоставления любых связанных с этим звуковых и визуальных предупреждающих сигналов. Кроме того, на качество распознавания и реагирования систем Mobileye 5-Series могут отрицательно влиять дорожные, погодные и иные условия.
- Соответственно, для обеспечения безопасности на дороге водители должны как и прежде соблюдать рекомендации по безопасному управлению автомобилем, а не полагаться в этом на Mobileye 5-Series.
- Водители должны проявлять осторожность при использовании дисплея Mobileye 5-Series (входит в состав некоторых моделей Mobileye 5). Постоянно контролируйте ситуацию на дороге, в том числе во время сверки с дисплеем Mobileye 5-Series.

Для обеспечения точности информации, приведенной в настоящем Руководстве пользователя, приняты все возможные меры. Тем не менее, компания Mobileye Technologies Limited не предоставляет никаких явных или подразумеваемых гарантий или заверений, основанных на прилагаемой информации. Компания Mobileye Technologies Limited оставляет за собой право изменять технические характеристики и описания оборудования в данной публикации без предварительного уведомления. Сведения о любых ошибках или упущениях могут быть переданы в Службу технической поддержки компании Mobileye Technologies Limited.

Электронная почта: support@mobileye.com

Инструкции по установке и техника безопасности

- Монтаж системы Mobileye 5-Series должен выполняться официальным дилером Mobileye или специалистом по монтажу.
- Перенос системы Mobileye 5-Series с одного транспортного средства на другое должен выполняться только официальным дилером Mobileye или специалистом по монтажу.
- В качестве источника питания системы Mobileye 5-Series следует использовать только источник питания мощностью 12–24 В постоянного тока.
- Не закрывайте и не заграждайте камеру или видеоконтрольное устройство Mobileye 5-Series.
- Не используйте систему Mobileye 5-Series для любых других целей, кроме описанных в настоящем Руководстве пользователя.

Включение системы Mobileye 5-Series

Система Mobileye 5-Series активируется автоматически при запуске двигателя автомобиля.

После инициализации системы 560 на дисплее EyeWatch появляется следующий экран.

Теперь система будет помогать вам во время управления автомобилем, предупреждая о возможных опасностях.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: Во избежание возможного ухудшения точности системы не демонтируйте камеру или крепление ветрового стекла и не выполняйте с ними иных неразрешенных действий. **ВНИМАНИЕ:** Во время работы камера может нагреваться. Не рекомендуется касаться камеры во время ее работы или сразу после завершения ее работы.



Типы оповещений

Mobileye 5-Series – это Усовершенствованные системы помощи водителю, выдающие следующие оповещения:

Система предупреждения об опасном фронтальном сближении Mobileye (FCW)

КАК РАБОТАЕТ MOBILEYE FCW?

Mobileye FCW предупреждает о возможном столкновении с впереди следующим транспортным средством за 2,7 секунды.

КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ MOBILEYE FCW?

Mobileye FCW всегда активируется при включении системы.

ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ FCW Mobileye

Последовательность громких звуковых сигналов высокой частоты.

ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ FCW Mobileye

Красная мигающая пиктограмма автомобиля, выводимая на дисплее EyeWatch.



Оповещение FCW будет также отображаться на приложении для смартфонов* Mobileye 560/550.

Система предупреждения об опасном фронтальном сближении в городе Mobileye (UFCW)

КАК РАБОТАЕТ MOBILEYE UFCW?

Mobileye UFCW предупреждает о возможном столкновении с впереди следующим транспортным средством.

Mobileye UFCW также может выполнять функцию «виртуального бампера» (VB), предупреждающую водителя до столкновения с впереди следующим транспортным средством на нулевой скорости.

КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ MOBILEYE FCW?

Mobileye UFCW активируется при скорости движения от 0 до 30 км/ч.

ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ UFCW Mobileye

Последовательность громких, коротких звуковых сигналов высокой частоты.

ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ UFCW Mobileye

Красная мигающая пиктограмма автомобиля, выводимая на дисплее EyeWatch.



Оповещение UFCW будет также отображаться на приложении для смартфонов* Mobileye 560/550.



ПРИМЕЧАНИЕ: Блокировка и выключение звуковых оповещений систем Mobileye – предупреждения об опасном фронтальном сближении и предупреждения об опасном фронтальном сближении в городе – невозможны. Однако в случае отключения системы ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕ будут выдаваться. Чувствительность виртуального бампера можно изменить с учетом предпочтений водителя.

Система предупреждения об опасности столкновения с пешеходами Mobileye (PCW)

КАК РАБОТАЕТ MOBILEYE PCW?

Mobileye PCW предупреждает о возможности столкновения с движущимся впереди пешеходом.

КОГДА АКТИВИРУЕТСЯ MOBILEYE PCW?

Дневное время: Mobileye PCW активируется при скорости движения от 1 км/ч до 50 км/ч.

Ночное время: Не активируется.

ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ PCW Mobileye

Последовательность громких звуковых сигналов высокой частоты.

ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ MOBILEYE PCW

Красная мигающая пиктограмма пешехода, выводимая на дисплее EyeWatch. Мигающая красная пиктограмма пешехода без звукового оповещения означает, что в опасной близости от транспортного средства находится пешеход.



Оповещение PCW будет также отображаться на приложении для смартфонов* Mobileye 560/550.



ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только в определенных географических районах.

Система предупреждения о съезде с полосы движения Mobileye (LDW)

КАК РАБОТАЕТ MOBILEYE LDW?

Mobileye LDW предупреждает о начале непреднамеренного съезда с полосы движения. Если о перемещении на другую полосу вы сигнализируете сигналом поворота, система не выдает оповещение.

КОГДА СРАБАТЫВАЕТ MOBILEYE LDW?

Mobileye LDW работает на скорости свыше 55 км/ч.

ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ MOBILEYE LDW

Последовательность резких предупредительных прерывистых сигналов короткой продолжительности.

ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ MOBILEYE LDW

На дисплее EyeWatch мигает индикатор оповещения об отклонении вправо или влево от заданного курса.

Mobileye LDW НЕ БУДЕТ ВЫДАВАТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ЕСЛИ

- Разделительная разметка отсутствует или слабо различима.
- Скорость движения автомобиля менее 55 км/ч.
- Включены указатели поворота (мигающего типа).
- Работа системы Mobileye LDW заблокирована путем установки уровня чувствительности в «0» (LDW ОТКЛЮЧЕНА).
- Выполняется резкий поворот.
- Звук системы отключен.



Оповещение LDW будет также отображаться на приложении для смартфонов* Mobileye 560/550.



Система контроля дистанции между автомобилями и предупреждения об опасном сближении Mobileye (HMW)

КАК РАБОТАЕТ MOBILEYE HMW?

Mobileye HMW показывает интервал до транспортного средства, следующего впереди. В случае если расстояние до следующего впереди транспортного средства оказывается меньше заданного (рассчитываемого в секундах), система предупреждает об опасности.

ЗВУКОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ HMW Mobileye

Одиночный предупредительный звуковой сигнал, выдаваемый, когда интервал между автомобилями равен заданному значению или меньше его.

ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ MOBILEYE HMW

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В момент обнаружения транспортного средства на дисплее появляется зеленая пиктограмма автомобиля, остающаяся на дисплее до тех пор, пока интервал между автомобилями превышает установленное время.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пиктограмма автомобиля становится красной, когда интервал между автомобилями сокращается до менее 0,8 секунды, равен установленному времени интервала или меньше его.

КОГДА СРАБАТЫВАЕТ MOBILEYE HMW?

Пиктограмма автомобиля выводится на дисплей при обнаружении транспортного средства, следующего впереди. Цифровой индикатор интервала между автомобилями и звуковое оповещение доступны только при движении автомобиля на скорости выше 30 км/ч (19 миль/ч).

ДАЛЬНОМЕР

Цифровой индикатор указывает расстояние до следующего впереди автомобиля в секундах.

ВИЗУАЛЬНЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Оповещение HMW будет также отображаться на приложении для смартфонов* Mobileye 560/550.

Mobileye HMW не будет выдавать звуковые предупреждения, когда звук системы отключен ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Установка низкого значения времени оповещения о дистанции между автомобилями приведет к срабатыванию оповещения при сближении автомобилей на очень малом расстоянии между ними.
- Вы несете всю ответственность за сохранение безопасной дистанции до следующих впереди автомобилей независимо от наличия или отсутствия предупреждений системы Mobileye 5-Series об опасности.

Дополнительные функции

Система интеллектуального контроля дальнего света фар Mobileye (IHC)

КАК РАБОТАЕТ MOBILEYE IHC?

Система интеллектуального контроля дальнего света фар Mobileye управляет фарами автомобиля, автоматически переключая их с ближнего света на дальний на неосвещенных дорогах без транспортных средств, следующих вблизи от автомобиля.

КОГДА СРАБАТЫВАЕТ MOBILEYE IHC?

Система Mobileye IHC активна ночью на неосвещенных дорогах (без уличного освещения) без транспортных средств, следующих вблизи от автомобиля.

Mobileye IHC работает на скорости свыше 35 км/ч.

Система Mobileye IHC активна только при условии ее включения.

MOBILEYE IHC НЕ БУДЕТ ВКЛЮЧАТЬ ДАЛЬНИЙ СВЕТ ФАР В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- На расстоянии менее 400 метров обнаруживаются задние фонари автомобиля, следующего впереди вашего автомобиля.
- На расстоянии менее 800 метров обнаруживается встречный автомобиль.
- Ваш автомобиль въезжает на хорошо освещенный участок дороги, или обнаруживается уличное освещение.



Оповещение IHC будет также отображаться на приложении для смартфонов* Mobileye 560/550.

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Mobileye IHC доступна только в отдельных моделях транспортных средств.
2. Mobileye IHC доступна только при условии ее активации во время установки системы.
3. Mobileye IHC доступна только в определенных географических районах.



IHC активна



IHC включена

Функция индикации предельной скорости (SLI)

Обнаруживает и классифицирует различные знаки скоростного режима, уведомляя водителя о превышении скорости движения допустимой скорости, указанной на знаке.*



Функция индикации предельной скорости (SLI) доступна только в приложении Mobileye для смартфонов.

Функция распознавания дорожных знаков (TSR)




Обнаруживает и классифицирует различные дорожные знаки и уведомляет о них водителя.*



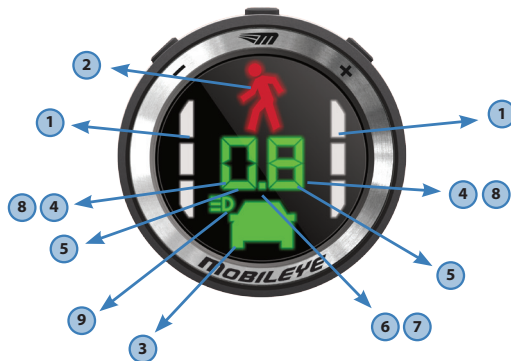
Функция распознавания дорожных знаков (TSR) доступна только в приложении Mobileye для смартфонов.

* Для получения дополнительной информации о приложении Mobileye для смартфонов посетите сайт www.mobileye.com/mobilapp

Функции Mobileye 5-Series

Система/ функция	 Дисплей EyeWatch	 Bluetooth™ Подключе- ние по стандарту Bluetooth	 FCW UDW LDW PCW HMW	 IHC	 100  SLI/TSR
Mobileye 560	●	●	●	●	●
Mobileye 550		●	●	●	●

Дисплей Mobileye 5-Series (входит в состав систем Mobileye 560. Продается отдельно)



1. ОПОВЕЩЕНИЕ ОБ ОТКЛОНЕНИИ ВЛЕВО/ВПРАВО ОТ ЗАДАННОГО КУРСА

При подаче звукового предупреждения о съезде с полосы движения на дисплее в течение 0,7 секунды появляется индикатор оповещения об отклонении влево или вправо от заданного курса.

2. ПИКТОГРАММА «Пешеход»

Выводится на дисплей, только если обнаруженный пешеход или велосипедист следует впереди вас по той же полосе.

3. ВИЗУАЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ ОБ ИНТЕРВАЛЕ МЕЖДУ АВТОМОБИЛЯМИ – (ПИКТОГРАММА АВТОМОБИЛЯ)

Выводится на дисплей, только если обнаруженное транспортное средство следует впереди вас по той же полосе. В зависимости от типа интервала – безопасный или опасный – используется зеленый или красный цвет.

4. ДАЛЬНОМЕР

Двузначное число, указывающее интервал (в секундах) между вами и следующим впереди транспортным средством. Индикатор срабатывает, только если интервал между автомобилями равен 2,5 секундам или меньше этого значения.

5. УКАЗАТЕЛЬ НУЛЕВОЙ СКОРОСТИ

Когда собственная скорость автомобиля равна нулю, на дисплее загораются две нижние черты двух цифр (что, таким образом, указывает на нулевую скорость).

6. СИСТЕМА ВКЛЮЧЕНА

Обозначается зеленой точкой между двух цифр значения интервала.

7. ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Обозначается мигающей зеленой точкой между двух цифр значения интервала.

8. УКАЗАТЕЛЬ НЕДОСТАТОЧНОЙ ВИДИМОСТИ

Затемнение цифрового индикатора (счетчика интервала между автомобилями). Выводится на дисплей в условиях недостаточной видимости (плохие погодные условия, прямой солнечный свет, грязь на ветровом стекле и тд.). Система Mobileye 5-Series продолжает работать, однако возможность распознавания может быть ограничена. В случае сохранения недостаточной видимости убедитесь в отсутствии факторов, мешающих работе камеры (загрязнение, влажность и тд.).

9. ИНДИКАЦИЯ ИНС

Зеленая пиктограмма означает, что система Mobileye ИНС включена.
Синяя пиктограмма означает, что система Mobileye ИНС активна.

Кнопки камеры

Включение/выключение систем Mobileye 5-Series

Нажмите и удерживайте на камере (о) центральную кнопку.

Регулирование громкости

Для уменьшения громкости несколько раз нажмите кнопку (-); для увеличения громкости несколько раз нажмите кнопку (+). Предусмотрено 6 уровней громкости (0-5). Примечание: При установке значения громкости на «0», звуковые сигналы систем Mobileye LDW и Mobileye HMM блокируются, но громкость звуковых сигналов FCW устанавливается в значение по умолчанию – «3».

Панель управления (входит в комплект системы Mobileye 560)

Обратите внимание, что во время движения автомобиля на любой скорости выше 0 км/ч кнопка меню EyeWatch будет отключена, чтобы предотвратить изменение настроек системы во время движения.
Настройки громкости всегда включены, независимо от скорости автомобиля.


Выбор режима

Включение/выключение системы Mobileye 560


Выключение: Нажмите кнопку () до отключения дисплея EyeWatch.

Включение: Нажмите любую кнопку.


Изменение уровня яркости дисплея EyeWatch:

- Нажмите () один раз. На дисплее появятся все пиктограммы.
- При помощи кнопок (-) (+) уменьшите или увеличьте уровень яркости. Доступно 5 уровней (1-5). Mobileye 560 автоматически регулирует уровень яркости для дня и ночи.


Изменение времени срабатывания предупреждения об опасном сближении:

- Нажмите () дважды. Появится зеленая пиктограмма.
- Чтобы уменьшить время предупреждения об опасном сближении с впереди идущим автомобилем, нажмите (-), а чтобы увеличить, нажмите (+).
- Доступные уровни: **0.1-2.5**

Параметры Mobileye LDW:

- Нажмите () 3 раза. Появятся пиктограммы правой и левой полос движения.
- Чтобы уменьшить чувствительность Mobileye LDW, нажмите (-), а чтобы увеличить, нажмите (+).
- LDW можно установить в ON или OFF: 0 = off, 1 = on.

Включение и отключение Mobileye IHC:

- a. Нажмите () 5 раз. Появится зеленая пиктограмма IHC.
- b. Чтобы включить Mobileye IHC, нажмите (+), а чтобы отключить, нажмите (-). Доступно 2 режима: Уровень 0 означает, что Mobileye IHC выключен; Уровень 1 означает, что Mobileye IHC включен.

Регулирование громкости

Для уменьшения громкости несколько раз нажмите кнопку (-); для увеличения громкости несколько раз нажмите кнопку (+). Предусмотрено 6 уровней громкости (0-5).
Примечание: При установке значения громкости «0», звуковые сигналы систем Mobileye LDW и Mobileye HMW блокируются, но громкость звуковых сигналов FCW устанавливается в значение по умолчанию – «3».

Отключение звука

Вариант 1: Установите уровень громкости «0» на дисплее EyeWatch .

Вариант 2: Нажмите и удерживайте кнопку (-) на дисплее EyeWatch в течение 1,5 секунд.

Для включения звука нажмите (+).

Примечание: Звук будет включен до выключения системы. После инициализации система вернется к предустановленной громкости.

Виртуальная чувствительность бампера (VB)

Чтобы изменить виртуальную чувствительность бампера, нажмите и удерживайте кнопку (+), а затем нажмите кнопку (-) и удерживайте ее нажатой в течение 1,5 секунд. Начнет мигать красная пиктограмма автомобиля, и на дисплее загорится цифровой индикатор. Чтобы уменьшить чувствительность VB, нажмите (-), а чтобы увеличить, нажмите (+). Чувствительность VB ограничена расстоянием от 1 до 2 метров.



Панель управления настройками также доступна в приложении для смартфонов Mobileye 560/550 (для получения дополнительной информации см. руководство пользователя приложением на сайте www.mobileye.com/mobilapp).

Сопряжение смартфона с системой Mobileye 560/550

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: В разных смартфонах может использоваться разные способы сопряжения с системой. Конкретные инструкции см. в вашем руководстве пользователя смартфоном.

Сопряжение устанавливается только один раз. После сопряжения с системой Mobileye 560/550 ваш смартфон будет автоматически подключаться к системе Mobileye 560/550 при каждом запуске приложения Mobileye для смартфонов.

Система Mobileye 5-Series может быть сопряжена с 8 различными смартфонами (но не более чем с одним смартфоном одновременно).

Процесс сопряжения

- Перейдите в вашем смартфоне в экран настроек Bluetooth и выполните поиск «нового устройства».
- Заведите двигатель автомобиля, чтобы подать питание к системе Mobileye 560/550. Через несколько секунд ваш смартфон должен обнаружить устройство «Mobileye 5 BTM».
- В настройках устройства установите сопряжение с системой Mobileye 560/550 system.
- Когда появится окно с предложением ввести ключ доступа, введите «1234». Ваш смартфон должен быть сопряжен с системой Mobileye 560/550.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сопряжение нового смартфона с системой Mobileye 560/550 возможно только в течение двух первых минут с момента запуска системы.

Если вам не удастся установить сопряжение между устройством и системой в течение двух первых минут, отключите и включите питание поворотом ключа зажигания автомобиля.

После сопряжения смартфона с системой Mobileye 560/550 вы сможете загрузить и установить приложение Mobileye для смартфонов.

Приложение Mobileye для смартфонов можно загрузить на странице:

www.mobileye.com/mobilapp



Ограничения системы

1. Системы Mobileye 5-series предназначены для дорог с покрытием и четко размеченными полосами.
2. Системы Mobileye 5-series не могут «видеть» лучше водителя. Водитель должен внимательно следить за ситуацией на дороге и контролировать движение автомобиля, используя собственное зрение и слух.
3. Системы Mobileye 5-series обнаруживают транспортные средства, задняя часть которых полностью попадает в ее поле зрения. Таким образом, выезжающие с перекрестной дороги, приближающиеся и проезжающие мимо транспортные средства не могут быть обнаружены.
4. Системы Mobileye 5-series не гарантируют 100% точности обнаружения транспортных средств, пешеходов или полос движения, или предостережения обо всех возможных дорожных помехах. Кроме того, на качество распознавания и реагирования систем Mobileye 5-Series могут отрицательно влиять дорожные, погодные и иные условия. Любые условия, частично или полностью блокирующие поле зрения камеры, приведут к частичной или полной потере функциональности систем Mobileye 5-series. Всегда проверяйте поле обзора камеры – оно должно быть чистым.

Лицензия и гарантии

ЛИЦЕНЗИЯ НА ОГРАНИЧЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Программное обеспечение, используемое в настоящем изделии компании Mobileye, принадлежит компании Mobileye. Покупатель получает только неисключительную лицензию на использование программного обеспечения, предоставляемого компанией Mobileye, и обязуется: (a) не модифицировать, не адаптировать, не изменять, не переводить и не создавать производные работы на основе любого программного обеспечения, поставляемого компанией Mobileye в составе настоящего изделия Mobileye или в связи с таким изделием, (b) не осуществлять инженерный анализ, не декомпилировать, не дизассемблировать и не пытаться иным образом получить исходный код такого программного обеспечения (c) не назначать, не сублицензировать, не предоставлять в аренду, не одождать, не передавать, не разглашать и не распространять иным образом такое программное обеспечение, или (d) не удалять уведомления о праве собственности на изделие или его сопроводительной документации.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Ограниченная гарантия на настоящее изделие Mobileye («Ограниченная гарантия») не подлежит переуступке и страхует первоначального покупателя настоящего изделия Mobileye, установленного на транспортном средстве, для которого система была приобретена, от недостатков материала или качества изготовления в течение одного года с даты покупки (или в течение срока, установленного применимым законодательством). Единственным обязательством компании Mobileye в соответствии с настоящей Ограниченной гарантией является ремонт или замена, по усмотрению компании Mobileye, любого изделия Mobileye, в котором компания Mobileye обнаружила недостатки материалов или качества изготовления. Компания Mobileye не несет ответственности за условия, возникающие в результате установки. Гарантия не действует в следующих случаях: (a) Ущерб, возникший в результате неправильного применения, небрежности, неправильной установки или аварии. (b) Установка на транспортном средстве, для которого настоящее изделие Mobileye не предназначено. (c) Ремонт или изменение настоящего изделия Mobileye любым лицом кроме компании Mobileye.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

Настоящая ограниченная гарантия является единственной и исключительной гарантией, применимой к настоящему изделию Mobileye. Компания Mobileye отказывается от любых других явно выраженных гарантий и всех подразумеваемых гарантий товарной пригодности и соответствия определенной цели во всех установленных законом случаях. Представители, дистрибьюторы, дилеры или агенты компании Mobileye не уполномочены предоставлять никаких заверений, гарантий или согласений от имени компании Mobileye в отношении настоящего изделия Mobileye. Компанией Mobileye не предоставляется никаких заверений или гарантий любого рода кроме прямо указанных в настоящем документе. Ни при каких обстоятельствах компания Mobileye не несет ответственности за любые фактические, непрямые, косвенные, штрафные, побочные, последующие или присуждаемые в порядке наказания убытки, понесенные в связи с использованием настоящего изделия Mobileye или в результате такого использования.

ЕСЛИ НЕОБХОДИМО ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае возникновения какой-либо проблемы, связанной с настоящим изделием Mobileye, следует:

1. Обратиться к дистрибьютору, у которого было приобретено настоящее изделие Mobileye .
2. Обратиться в компанию Mobileye, если настоящее изделие Mobileye было приобретено непосредственно в компании Mobileye. Все изделия Mobileye должны возвращаться компании Mobileye с предварительной оплатой стоимостью перевозки. Необходим номер разрешения на возврат, который может быть предоставлен по запросу нашим Отделом обслуживания клиентов.

© Mobileye Technologies Limited. Все права защищены. Полное или частичное воспроизведение без письменного разрешения запрещено. Mobileye, SeeQ®, EyeQ® и логотип Mobileye являются зарегистрированными товарными знаками Mobileye Technologies Ltd. www.mobileye.com. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Mobileye をお選び頂きありがとうございます。

Mobileye 5 シリーズ システムをお選びになった世界の数多くのお客様に加わったことを歓迎いたします。

あなたの選択は、ドライバー、同乗者、歩行者にとって、より安全な環境を実現する一助となります。

Mobileye のユーザー マニュアルは、Mobileye 5 シリーズの機能が最大限に活用されるように、段階を追って説明しています。

その他の情報については、www.mobileye.com により当社までお問い合わせください。

安全なドライブをお楽しみください。



ユーザー マニュアル

安全のための重要情報

MOBILEYE 5 シリーズをお使いになる前に、このユーザー マニュアルに記載されている「安全に関する注意および警告事項」を必ずお読みください。

警告！ MOBILEYE 5 シリーズ システムは安全運転の代用品ではありません。

運転中は、MOBILEYE 5 シリーズの設定を変更しないでください！

Mobileye 5 シリーズ システムのボタンは、その機能を理解するまで絶対に押さないでください。Mobileye 5 シリーズ高度ドライバー支援システムを取り付けることにより、あなたは下記の「安全のための注意事項」および「警告」に従って Mobileye 5 シリーズを操作することを受け入れ、同意するものとします。これらの条件に同意しない場合は、全額返金を受けるために、Mobileye 5 シリーズ製品を元の梱包材に入れて、購入から30日以内に販売代理店に返品してください。

- Mobileye 5 シリーズ システムは、特定の危険状況の可能性を運転者に警報する高度ドライバー支援システムです。これらのシステムは、運転者が自動車の運転時に通常行う役割に代わるものではなく、また、すべての運転状況で、運転者が注意や警戒を維持する必要性を減らすものではなく、また、安全運転のすべての基準や実践に従う必要性や、すべての交通規則や規制に従う必要性を減らすものではありません。
- Mobileye 5 シリーズ システムは自動運転システムではなく、また運転者の車両制御や安全運転実践を代行するものではありません。ドライバーが安全運転を行い、事故を防止する上で、必要な注意を行うための代用品として Mobileye 5 シリーズに依存することが決してないよう、強く警告します。
- Mobileye 5 シリーズは、機械視覚ソフトウェアやその他のテクノロジーにおける最先端の技術革新を代表するものですが、車両や歩行者、交通標識、走行車線の検出に 100% の精度を保証することはできず、また保証していません。従って、関連する音声警告や視覚警告の供給を保証するものではありません。さらに、道路、天候およびその他の条件により、Mobileye 5 シリーズ システムの認識能力や反応能力が悪影響を受ける場合があります。
- 従って、ドライバーは安全運転を確実に行うために Mobileye 5 シリーズに依存すべきではなく、引き続き安全運転の実践を行う必要があります。
- ドライバーは、Mobileye 5 シリーズの表示ユニット（特定の Mobileye 5 モデルで利用可能）を使用する際に、注意を怠らないでください。Mobileye 5 シリーズの表示器を見る場合も含め、常に道路に全注意を集中してください。

本ユーザーガイドでは、すべての情報の正確さを確保するため万全を期していますが、Mobileye Technologies Limited は記載された情報に基づいて明示または黙示または黙示の保証や表明を行いません。

Mobileye Technologies Limited は、当該装置の仕様および本発行物の記述を予告なく変更する権利を留保しています。誤記や遺漏がある場合は、Mobileye Technologies Limited テクニカルサポートまでご連絡ください。

電子メール: support@mobileye.com

取り付けと安全の注意事項

- Mobileye 5 シリーズの取り付けは、Mobileye 認定ディーラーまたは取り付け認定者が行う必要があります。
- Mobileye 5 シリーズは、Mobileye 認定ディーラーまたは取り付け認定者が行う場合を除き、車間内で移し変えないでください。
- Mobileye 5 シリーズは、12VDC~24VDC 電源でのみ動作させてください。
- カメラユニットや Mobileye 5 シリーズ表示、制御ユニットは、覆ったり、遮らないうでください。
- Mobileye 5 シリーズは、本ユーザー マニュアルで説明されている以外の目的に使用しないでください。

Mobileye 5 シリーズの電源を入れる

Mobileye 5 シリーズは、車を始動すると、自動的に作動します。

システムの初期化に続いて、Mobileye 560 アイウォッチ表示ユニットに以下の画面が表示されます。

これで、システムは車の走行とともに始動して、潜在的な危険をあなたに警報します。

重要な注意事項：システムの精度が劣化するのを防ぐため、カメラユニットやフロントガラス用マウントに手を加えたり、取り外さないでください。注意：カメラユニットは作動中に熱くなります。作動中または使用直後は、カメラユニットに触れないよう注意してください。



警報のタイプ

Mobileye 5 シリーズは以下の警告を行う高度ドライバー支援システムです。

Mobileye 前方車両衝突警報 (FCW)

MOBILEYE FCW の動作する仕方は？

Mobileye FCW は、前方車両との衝突が考えられる 2.7 秒前までに警報を出します。

MOBILEYE FCW が使用できる状態になるタイミングは？

Mobileye FCW は、システムをオンにすると、使用できる状態になります。

MOBILEYE FCW ブザー警報

一連の大きな、甲高い音が鳴ります。

MOBILEYE FCW 視覚警報

赤色の点滅する自動車アイコンがアイウォッチ表示器に表示されます。



FCW 警報は、Mobileye 560/550 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます*。

Mobileye 市街地前方車両衝突警報 (UFCW)

MOBILEYE UFCW が動作する仕方は？

Mobileye UFCW は、前方の車両との低速での起こりえる衝突の前に警報を出します。

また、Mobileye UFCW は「バーチャルバンパ」(VB) として機能して、前方の車両とのゼロ速度での衝突の前に警告を出します。

Mobileye UFCW が動作可能になるタイミングは？

Mobileye UFCW は、速度が 0 ~ 30 km/時 (18.6 マイル/時) の間に動作可能になります。

MOBILEYE UFCW ブザー警報

一連の大きく短い、甲高い音が鳴ります。

MOBILEYE UFCW 視覚警報

赤色の点滅する自動車アイコンがアイウォッチ表示器に表示されます。



UFCW 警報は、Mobileye 560/550 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます*。



注記: Mobileye 前方車両衝突警報および Mobileye 市街地前方車両衝突警報は、無効化や消音できませんが、システムをオフにすると、NO WARNINGS (警告なし) が表示されます。バーチャルバンパ感度は、ドライバーの好みに応じて変更できます。

Mobileye 歩行者衝突警報 (PCW)

MOBILEYE PCW が動作する仕方は？

Mobileye PCW は、前方の歩行者との起こりうる衝突に対して警報を出します。

Mobileye PCW が動作可能になるタイミングは？

昼間: Mobileye PCW は、速度が 1 km/時 (0.621 マイル/時) から 50 km/時 (31 マイル/時) の場合に動作可能になります。**夜間:** 動作しません。

MOBILEYE PCW ブザー警報

一連の大きな、甲高い音が鳴ります。

MOBILEYE PCW 視覚警報

赤色の点滅する歩行者アイコンがアイウォッチ表示器に表示されます。ブザー警報なしに点滅する赤色の歩行者アイコンは、車両の危険ゾーンに歩行者がいることを示します。



PDW 警報は、Mobileye 560/550 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます*。



注記: この機能は、特定の地理エリアでのみ使用できます。

Mobileye 車線逸脱警報 (LDW)

MOBILEYE LDW が動作する仕方は？

Mobileye LDW は、走行車線から無意識に外れると警報を出します。走行車線間を移動するときにウィンカーを出す、警報は発生しません。

Mobileye LDW が機能するタイミングは？

Mobileye LDW は速度が 55 km/時 (34 マイル/時) を超えると動作可能な状態になります。

MOBILEYE LDW ブザー警報

一連の鋭い警告音が短い間発せられます。

MOBILEYE LDW 視覚警報

左右車線逸脱警報インジケータがアイウォッチ表示器で点滅します。

MOBILEYE LDW は以下の場合に警報を出しません

- ・ 車線がないか、不鮮明な場合。
- ・ 走行速度が 55 km/時 (34 マイル/時) 未満の場合。
- ・ 方向指示器 (ウィンカー) を使用している場合。
- ・ Mobileye LDW の感度レベルが "0" (LDW OFF) に設定されていて、LDW 無効になっている場合。
- ・ 急旋回を行った場合。
- ・ システムが消音されている場合。



LDW 警報は、Mobileye 560/550 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます*。

Mobileye 前方車間距離警報 (HMW)

MOBILEYE HMW が動作する仕方は？

Mobileye HMW は前方車両との前方車間距離を表示します。設定した距離 (秒単位で計算) 内に接近すると、危険に対する警報を出します。

MOBILEYE HMW ブザー警報

前方車間距離が予め設定された車間距離を表す時間しきい値以内になると、単音のチャイムが鳴ります。

MOBILEYE HMW 視覚警報

注意： 車両が検出された時から、緑色の自動車アイコンが表示され、前方車間距離が予め設定された車間距離を表す時間しきい値より大きい間は、緑色のアイコン表示は維持されます。

警告！ 前方車間距離が 0.8 秒未満になるか、予め設定された前方車間距離の時間しきい値以内になると、自動車アイコンが赤色に変わります。

MOBILEYE HMW が機能するタイミングは？

前方の走行車両が検出されると、自動車アイコンが表示されます。前方車間距離表示およびブザー警報は、走行速度が 30 km/時 (19 マイル/時) を超えた場合にのみ動作可能になります。

車間距離メーター

数値表示は、前方車両との距離を秒単位で表したものです。
視覚警報



HMW 警報は、Mobileye 560/550 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます*。

Mobileye HMW は、システムが消音されている場合は、音声警告を出しません。

警告!

- ・ 前方車間距離警報のタイミングを小さい値に設定すると、車両が非常に接近した場合に警報を作動します。
- ・ ドライバーには、Mobileye 5 シリーズの警告があるかどうかに関係なく、常に前方の車両との安全な走行距離を維持する責任があります。

追加機能

Mobileye インテリジェント・ハイビーム・コントロール (IHC)

MOBILEYE IHC が動作する仕方は?

Mobileye インテリジェント・ハイビーム・コントロールは、付近に交通がない暗い道路で、車両の走行ライトを自動的にロービームからハイビームに切り替えます。

MOBILEYE IHC が機能するタイミングは?

Mobileye IHC は、夜間の暗い道路 (街灯がない) で、付近に交通がない場合に動作可能になります。

Mobileye IHC は、速度が 35 km/時 (21 マイル/時) を超える場合に動作します。

Mobileye IHC は有効にしてある場合にのみ、動作します。

MOBILEYE IHC は以下の場合にハイビームに切り替えません

- ・ 前方に 400 メートル以内に別の車両のテールランプが検出された場合。
- ・ 対向車が 800 メートル以内に存在する場合。
- ・ 自分の車両が明るいエリアに入るか、街灯が検出された場合。



IHC 警報は、Mobileye 560/550 のスマートフォン アプリケーションにも表示されます*。



IHC 作動



IHC 有効

重要:

1. Mobileye IHC は特定の車両モデルでのみ利用できます。
2. Mobileye IHC は、システムの設置時に有効にした場合にのみ利用できます。
3. Mobileye IHC は特定の地理的エリアでのみ利用できます。
4. Mobileye IHC が使える国は順次追加中です。日本向け製品にIHCが含まれているかどうかは販売代理店にご確認下さい。

速度制限インジケータ (SLI)

さまざまな速度標識を検出・分類して、車両の速度が標識で検出された許容速度を超えていることをドライバーに知らせます。*



速度制限インジケータ (SLI) は Mobileye スマートフォン アプリケーションからのみ使用できます。



交通道路標識認識 (TSR)

さまざまな交通標識を検出・分類して、ドライバーに標識を知らせます。*








交通道路標識認識 (TSR) は Mobileye スマートフォン アプリケーションからのみ利用できます。

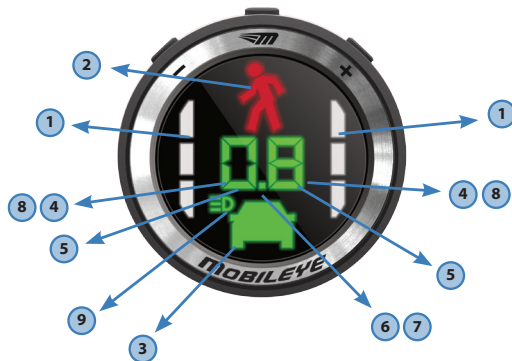


* Mobileye スマートフォン アプリケーションの詳細については、www.mobileye.com/mobilapp をご覧ください。

Mobileye 5 シリーズの機能

システム/ 機能	 アイウォッチ チ表示器	 Bluetooth [™] Bluetooth 接続	 FCW UFCW LDW PCW HMW	 IHC	 SLI/TSR
Mobileye 560	●	●	●	●	●
Mobileye 550		●	●	●	●

Mobility 5 シリーズ 表示ユニット (Mobility 560 システムで使用可能。別途購入できます)



- 1. 左右車線逸脱警報**
車線逸脱警報が鳴り、左または右の車線逸脱インジケータが 0.7 秒間点滅します。
- 2. 歩行者アイコン**
歩行者または自転車と同じ車線の前方に検出された場合にのみ表示されます。
- 3. 前方車間距離視覚警報 (自動車アイコン)**
車両が同じ車線の前方に検出された場合にのみ表示されます。安全な前方車間距離または安全でない前方車間距離によって色が緑または赤になります。
- 4. 前方車間距離メーター**
2桁の数字によって、前方の車両との車間距離 (秒単位) を示します。2.5 秒以下の前方車間距離が表示されます。
- 5. 停止状態インジケータ**
自動車速度がゼロの場合に、2桁に2本の下線が点灯します (これによって速度ゼロが示されます)。
- 6. システムオン**
緑の点で示されます。
- 7. 消音**
前方車間距離の2桁の数値の間に点滅する緑の点で示されます。
- 8. 視界不良インジケータ**
数値表示 (前方車間距離メーター) が暗くなります。視界不良状況 (悪天候、直射日光、フロントガラスの汚れなど) の場合に表示されます。Mobility 5 シリーズは動作を続けますが、検出能力が劣化する場合があります。視界不良が改善されない場合は、カメラが塞がれていないか点検してください (汚れ、湿気など)。
- 9. IHC インディケータ**
緑のアイコンは Mobility IHC が有効であることを意味します。
青いアイコンは Mobility IHC が作動していることを意味します。

カメラ ボタン

Mobileye 5 シリーズ システムをオン/オフにするには

カメラの中央のボタンを押し続けます (o)。

ボリューム コントロール

ボリュームを下げるには、(-) ボタンを繰り返し押します。ボリュームを上げるには、(+) ボタンを繰り返し押します。6 つのボリュームレベルがあります (0-5)。注記: ボリュームをゼロに設定すると、Mobileye LDW サウンドおよび Mobileye HMW サウンドは無効になりますが、Mobileye FCW のサウンドボリュームは既定値のレベル "3" になります。

コントロール パネル (Mobileye 560 システムにあります)

車両速度が 0 より大きい場合は、ドライバーが走行中にシステム設定を変更できないようにするため、アイウォッチ メニュー ボタンは無効になります。
ボリューム設定は、車両の速度に関係なく常に有効です。

モード選択

Mobileye 560 システムをオン/オフにする


オフにするには: アイウォッチ表示器がオフになるまで () ボタンを押します。

オンにするには: 任意のボタンを押します。


アイウォッチ表示器の明るさを変更するには:

- () を 1 回押します。すべての表示アイコンが表示されます。
- (-) (+) ボタンを押して、明るさレベルを増減します。
5 つのレベルがあります (1-5)。Mobileye 560 は昼と夜で明るさレベルを自動的に調整します。


前方車間距離警報のタイミングを変更するには:

- () を 2 回押します。緑色自動車アイコンが表示されます。
- 前方車間距離警報のタイミングを下げるには、(-) を押します。タイミングを上げるには、(+) を押します。
- 使用できるレベル: **0.1-2.5**

Mobileye LDW設定:

- () を 3 回押します。右と左の車線アイコンが表示されます。
- Mobileye LDW の感度を下げるには、(-) を押します。感度を上げるには、(+) を押します。
- LDWはON/OFFのどちらかに設定できます。0に設定するとOFF、1に設定するとONです。

Mobileye IHC を有効/無効にするには:

- () を5回押します。緑の IHC アイコンが表示されます。
- Mobileye IHC を有効にするには (+) を押し、無効にするには (-) を押します。
2つのモードがあります: レベル 0 は Mobileye IHC がオフであることを意味し、レベル 1 は Mobileye IHC がオンであることを意味します。

ボリュームコントロール

ボリュームを下げるには、(-) ボタンを繰り返し押します。ボリュームを上げるには、(+) ボタンを繰り返し押します。6つのボリュームレベルがあります (0-5)。
注記: ボリュームをゼロに設定すると、Mobileye LDW サウンドおよび Mobileye HMW サウンドは無効になりますが、Mobileye FCW サウンドボリュームは既定値のレベル“3”になります。

消音

オプション 1: アイウォッチ表示器のボリュームレベルを“0”に設定します。

オプション 2: アイウォッチ表示器で (-) ボタンを 1.5 秒間押したままにします。

消音を終了するには、(+) を押します。

注記: 消音モードは、システムをオフにするまで有効になります。システムの初期化に続いて、システムがプリセットされたボリュームに戻ります。

バーチャルバンパ感度 (VB)

バーチャルバンパの感度を変更するには、(+) ボタンを押しながら (-) ボタンを 1.5 秒間押します。赤い自動車アイコンが点滅し始め、数値表示が点灯します。VB 感度を下げるには、(-) を押し、VB 感度を上げるには、(+) を押します。VB 感度は、1 メートルから 2 メートルの間の距離に限定されています。



また、設定コントロールパネルは Mobileye の 560/550 スマートフォン アプリケーションで使用できます (詳しくは、アプリケーション ユーザー マニュアルを次のサイトで参照してください: www.mobileye.com/mobilapp)。

ご使用のスマートフォンを Mobileye 560/550 とペアリングする

注意: ペアリングプロセスはスマートフォン機種によって異なります。特定の装置の説明については、ご使用のスマートフォンのユーザー マニュアルに従ってください。

ペアリングプロセスは一度だけ必要です。ご使用のスマートフォンを Mobileye 560/550 システムとペアリングすると、Mobileye スマートフォン アプリケーションを使用するたびに、Mobileye 560/550 システムは自動的に接続されます。

Mobileye 5 シリーズは、8 台までのスマートフォン デバイスにペアリングできます (1度に1台のスマートフォンに接続されます)。

ペアリング プロセス

- ご使用のスマートフォン デバイスの Bluetooth 設定画面に移動して、「新しいデバイス」を探します。
- 車両のイグニッション キーを回して Mobileye 560/550 システムの電源をオンにします。数秒で、スマートフォン デバイスは "Mobileye 5 BTM" という装置を見つけ出すはずです。
- ご使用のデバイスの設定を使用して、Mobileye 560/550 システムとペアリングを行います。
- パス キーを尋ねるメッセージが表示されたら、"1234" と入力します。これで、ご使用のスマートフォンは Mobileye 560/550 システムにペアリングされているはずです。

注記: 新しいスマートフォンと Mobileye 560/550 システムとのペアリングは、システムの電源を入れてから最初の2分間だけ可能になります。

最初の2分間にデバイスをペアリングしなかった場合は、車両のイグニッション キーを一旦オフにしてからオンにして、システムの電源を入れ直す必要があります。

ご使用のスマートフォンが Mobileye 560/550 システムとペアリングされたら、Mobileye スマートフォン アプリケーションをダウンロードして、インストールできます。

Mobileye スマートフォン アプリケーション ダウンロードページは、以下にあります: www.mobileye.com/mobilapp



システムの制限

1. Mobileye 5 シリーズ システムは、車線がはっきりと印されている舗装された道路での使用を対象としています。
2. Mobileye 5 シリーズ システムは、ドライバーより良く“見る”ことはできません。ドライブ中は視力や聴力によって、常に注意し、気付くことはドライバーの責任です。
3. Mobileye 5 シリーズ システムは、完全に見える車両の後部端を検出します。従って、横切る車両や対向車、および追い越していく車両は検出できません。
4. Mobileye 5 シリーズ システムは、車両、歩行者や走行車線を検出することや、考えられる道路の危険をすべて警告することを 100% の精度で保証していません。また、道路、天候、その他の状況が、Mobileye 5 シリーズ システムの認識能力や対応能力に悪影響を及ぼすことがあります。カメラの視野の一部または完全に遮断する状況は、Mobileye 5 シリーズ システムの機能を奪ったり、低下させ結果を生じます。常にカメラが明瞭な視野を持つようになしてください。

ライセンスと保証

限定使用ライセンス

Mobiley 製品に埋め込まれているソフトウェアは Mobiley の所有物です。購入者は Mobiley 社が提供するソフトウェアを使用するための非排他的なライセンスが供与されます。したがって、以下を行うことは禁じられています。(a) Mobiley 製品に関連して Mobiley に内蔵された、または提供されるソフトウェアを変更、翻案、改造、翻訳、派生物を作ること、(b) 逆アセンブル、逆コンパイル、解読、その他の方法で対象ソフトウェアのソースコードを得ようとする、(c) 譲渡、サブライセンス、リース、レンタル、ローン、移譲、公開、その他の方法で対象ソフトウェアを使用可能にすること、(d) 製品や付随書類の所有権表示を削除すること。

限定保証

本 Mobiley 製品の限定保証(以降「限定保証」)は、譲渡不能であり、本 Mobiley 製品を車両に設置した当初購入者に対し、購入したシステムの材質や仕上がり欠陥がないことを購入日から1年間(または適用法の定めるところにより)保証します。本限定保証に基づいて Mobiley が負う義務は、Mobiley の独自の判断において、材質や仕上がり欠陥があると Mobiley が判断した場合に Mobiley 製品を修理または交換することであり、Mobiley は設置により発生する状態に対しては一切責任を負いません。以下は保証範囲から除外されます。(a) 誤用、過失、不適切な設置、または事故による損害、(b) 本 Mobiley 製品が設計された対象車両以外の車両への設置、(c) Mobiley 社以外の第三者による本 Mobiley 製品の修理または変更。

保証の否認

本限定保証は、本 Mobiley 製品に適応される唯一かつ排他的な保証です。Mobiley 社は、その他すべての明示された保証を否認するとともに、市販性、特定目的への適合性に対するすべての黙示の保証を、適用法の許す最大限の範囲で否認します。Mobiley の代理人、ディストリビュータ、ディーラー、代理店は、本 Mobiley 製品に対して Mobiley 社の代わりに表明、保証、契約を行う資格はありません。本書記載の内容以外に Mobiley 社が表明または保証するものは一切ありません。本 Mobiley 製品の使用に関連する、または使用により生じる実質的、付随的、間接的、報復的、偶発的、結果的、懲罰的損害に関して Mobiley 社は一切責任を負いません。

保証サービスが必要な場合

本 Mobiley 製品に問題が生じた場合は、以下の手順に従ってください。

1. 本 Mobiley 製品を購入した販売店にご連絡ください。
2. 本 Mobiley 製品を Mobiley 社から直接ご購入いただいた場合は、Mobiley 社にご連絡ください。Mobiley 製品は必ずすべて前払いで Mobiley 社に返品してください。その際、返品確認番号が必要です。返品確認番号はカスタマーサービス部にお問い合わせください。

感谢您选择 Mobileye。

Mobileye 5 系列系统在全球拥有成千上万位客户，您已成为其中一员。

您正在为驾驶员、乘客和行人提供一个更安全的环境而贡献您的一份力量。

Mobileye 用户手册将以最好、最实用的方式带您逐步了解 Mobileye 5 系列系统的各项功能。

欲了解更多信息，请访问 www.mobileye.com 与我们联系。

谢谢并注意安全驾驶！



用户手册

重要安全须知

使用 MOBILEYE 5 系列之前, 请仔细阅读本用户手册中包含的安全须知与警告。

警告! MOBILEYE 5 系列系统不可替代安全驾驶与清醒驾驶。

请不要在驾驶时尝试更改 MOBILEYE 5 系列系统的设置!

在未了解 Mobileye 5 系列系统各按钮功能之前, 请不要将其按下。安装 Mobileye 5 系列高级驾驶辅助系统, 即表示您确认并同意按照以下安全须知与警告操作 Mobileye 5 系列系统。若您不同意以下条款, 您可在购买后 30 天内将原包装的 Mobileye 5 系列产品退回给经销商以获得全额退款。

- Mobileye 5 系列系统是一种能够在某些潜在危险情况下为驾驶员提供警报的高级驾驶辅助系统。它们不能取代驾驶员在驾驶机动车辆时的正常操作, 也不能在任何情况下让驾驶员可以降低警惕性。驾驶员仍必须遵守所有安全驾驶标准和惯例并遵守交通规则和法规。
- Mobileye 5 系列系统不是自动驾驶系统, 不能取代驾驶员的任何驾驶控制操作或安全驾驶惯例。驾驶员绝对不能对 Mobileye 5 系列产生即使最轻微程度的依赖, 必须时刻谨慎, 确保驾驶安全, 避免事故。
- 虽然 Mobileye 5 系列代表了机器视觉软件和其他技术方面的最先进的创新, 但 Mobileye 不能保证 100% 准确地探测车辆、行人、交通标志或车道, 因而无法保证提供任何相关的声音或视觉警告。此外, 路面、天气及其他情况会对 Mobileye 5 系列系统的识别与反应能力带来很大影响。
- 因此, 驾驶员不能依赖 Mobileye 5 系列来保证驾驶安全, 而仍要遵守安全驾驶惯例。
- 驾驶员在使用 Mobileye 5 系列显示装置(部分 Mobileye 5 系列型号有提供)时应谨慎。在任何情况下, 包括查看 Mobileye 5 系列显示器时, 都要把全部注意力放到道路上。

我们已尽量保证本用户手册中的所有信息的准确性。但 Mobileye 科技有限公司不对披露的信息作出任何明示或暗示的担保。Mobileye 科技有限公司保留在不提前通知的情况下修改本指南中的设备规格与说明的权力。您可将发现的错误或疏漏报告给 Mobileye 科技有限公司的技术支持部门。

电子邮件: support@mobileye.com

安装与安全须知

- Mobileye 5 系列的安装必须由经授权 Mobileye 经销商或安装人员执行。
- 不要在不同车辆之间自行转移 Mobileye 5 系列系统, 必须由经授权的 Mobileye 经销商或安装人员执行。
- Mobileye 5 系列只能在 12VDC~24VDC 电源下工作。
- 请不要遮盖或遮挡摄像机装置或 Mobileye 5 系列的显示和控制装置。
- 除本用户手册中说明的用途外, 不得将 Mobileye 5 系列用于任何其他目的。

开启 Mobileye 5 系列

Mobileye 5 系列在您启动车辆时自动激活。

系统初始化后, Mobileye 560 EyeWatch 显示器将显示此画面。

现在系统将伴随您驾驶, 并在出现潜在危险时向您发出警告。

重要说明: 为避免降低系统的准确性, 请不要移除或玩弄摄像机装置或挡风玻璃支架。警示: 摄像机装置在运行时温度会升高。因此, 请不要在其运行时或运行刚结束时碰触摄像机装置。



警报类型

Mobileye 5 系列是高级驾驶辅助系统, 可提供以下警报:

Mobileye 前部碰撞警告 (FCW)

MOBILEYE FCW 如何工作?

当可能与前方车辆发生碰撞时, Mobileye FCW将最多提前2.7秒发出警告。

MOBILEYE FCW 何时运作?

Mobileye FCW 在系统开启时总是处于运作状态。

MOBILEYE FCW 声音警报

一连串高音量蜂鸣。

MOBILEYE FCW 视觉警报

EyeWatch 显示器上显示闪烁的红色车辆图标。



FCW 警报也会显示于 Mobileye 的 560/550 智能手机应用程序上*。

Mobileye 城市前部碰撞警告 (UFCW)

MOBILEYE UFCW 如何工作?

当可能与前方车辆发生低速碰撞时，Mobileye UFCW 将向您发出警报。

Mobileye UFCW 也可作为“虚拟保险杠”(VB)，在与前方车辆有可能发生极低速碰撞前向您发出警告。

MOBILEYE UFCW 何时运作?

Mobileye UFCW 在速度为 0 至 30 km/h (18.6 mph) 时处于运作状态。

MOBILEYE UFCW 声音警报

一连串高音量蜂鸣。

MOBILEYE UFCW 视觉警报

EyeWatch 显示器上显示闪烁的红色车辆图标。



UFCW 警报也会显示于 Mobileye 的 560/550 智能手机应用程序上*。



注意： Mobileye 前部碰撞警告和 Mobileye 城市前部碰撞警告不可禁用或静音。但是如果系统关闭，将不发出任何警告。虚拟保险杠敏感度可由驾驶员根据自己的喜好更改。

Mobileye 行人碰撞警告 (PCW)

MOBILEYE PCW 如何工作?

当可能与前方行人发生碰撞时，Mobileye PCW 将向您发出警报。

MOBILEYE PCW 何时运作?

日间：Mobileye PCW 在速度为 1 km/h (0.621 mph) 至 50 km/h (31 mph) 时处于运作状态。夜间：不运作。

MOBILEYE PCW 声音警报

一连串高音量蜂鸣。

MOBILEYE PCW 视觉警报

EyeWatch 显示器上显示闪烁的红色行人图标。无声音警报的闪烁红色行人图标表示车辆的危险区内有行人。



PCW 警报也会显示于 Mobileye 的 560/550 智能手机应用程序上*。



注意： 此功能仅在特定地理区域内可用。

Mobileye 车道偏离警告 (LDW)

MOBILEYE LDW 如何工作?

当您无意中偏离车道时, Mobileye LDW 会向您发出警报。如果您在换道时使用方向灯, 则不发出警报。

MOBILEYE LDW 何时运作?

Mobileye LDW 在速度高于 55 km/h (34 mph) 时处于激活状态。

MOBILEYE LDW 声音警报

一连串短时高音警告蜂鸣。

MOBILEYE LDW 视觉警报

EyeWatch 显示器上左或右偏离警报指示灯闪烁。

MOBILEYE LDW 在以下情况不发出警报

- 未标出车道, 或车道标记不清晰。
- 行驶速度低于 55 km/h (34 mph)。
- 正在使用方向指示灯 (闪烁灯)。
- 已通过将敏感度设定为“0”禁用 Mobileye LDW (LDW 关闭)。
- 急转弯。
- 系统静音。



LDW 警报也会显示于 Mobileye 的 560/550 智能手机应用程序上*。

Mobileye 车距监测与警告 (HMW)

MOBILEYE HMW 如何工作?

Mobileye HMW 会显示您与前方车辆的车距。如果您正在接近设定车距 (以秒为单位计算), 该功能将向您发出危险警报。

MOBILEYE HMW 声音警报

车距等于或小于预设车距时间阈值时, 蜂鸣一次。

MOBILEYE HMW 视觉警报

注意: 当探测到车辆且车距大于预设车距时间阈值时, 将显示绿色车辆图标。

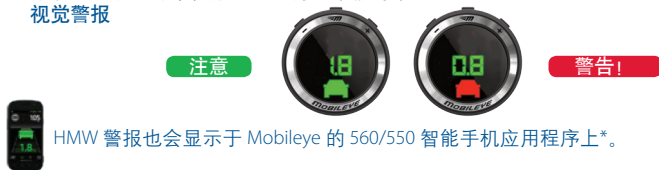
警告! 当车距小于 0.8 秒, 或车距等于或小于预设车距时间阈值时, 车辆图标将变为红色。

MOBILEYE HMW 何时运作?

每当探测到前方有车辆时就会显示车辆图标。但只有车速高于 30 km/h (19 mph) 时才会显示数字车距并发出声音警报。

车距测量器

数字显示以秒为单位指示您与前方车辆的车距。
视觉警报



Mobileye HMW 不会在系统静音时发出声音警告

警告!

- 如果车距警报时间值设置得很低，则会在车辆距离很近时才发出警报。
- 不管有没有发出 Mobileye 5 系列警告，您（驾驶员）都是与前方车辆保持安全车距的唯一负责人。

其他功能

Mobileye 智能远光灯控制 (IHC)

MOBILEYE IHC 如何运作?

Mobileye 智能远光灯控制在黑暗的道路上，附近没有车辆的情况下可对车辆的车头灯进行控制，将其由近光灯自动切换为远光灯。

MOBILEYE IHC 何时运作?

Mobileye IHC 在夜间、黑暗的道路上（无路灯）且附近没有车辆的情况下处于激活状态。

Mobileye IHC 在速度高于 35 km/h (21 mph) 时处于激活状态。

Mobileye IHC 仅在启用后才会激活。

MOBILEYE IHC 在以下情况下不会切换为远光灯:

- 在小于 400 米的距离内探测到另一车辆尾灯时。
- 在小于 800 米的距离内出现迎面会车。
- 车辆驶入光线充足区域，或探测到路灯。

 IHC 图标也会显示于 Mobileye 的 560/550 智能手机应用程序上*。

重要说明:

1. 仅选定的车辆型号才可使用 Mobileye IHC。
2. 仅在系统安装时激活 Mobileye IHC 才可使用此功能。
3. Mobileye IHC 仅在特定地理区域内可用。



IHC 激活



IHC 已启用

限速指示 (SLI)

检测和分类各种限速标志并通知驾驶员车辆速度超出检测到的标志上的允许速度。*



限速指示 (SLI) 功能仅通过 Mobileye 智能手机应用程序提供。



交通标志识别 (TSR)

检测和分类各种交通标志并通知驾驶员。*








交通标志识别 (TSR) 功能仅通过 Mobileye 智能手机应用程序提供。

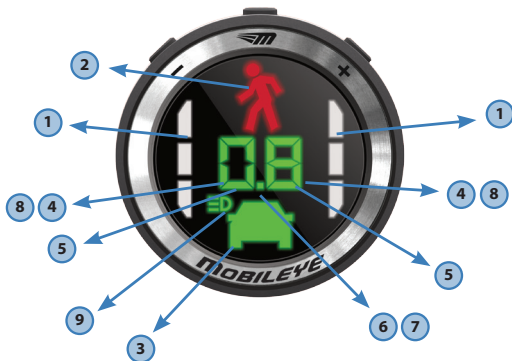


* 有关 Mobileye 智能手机应用程序的详细信息，请访问 www.mobileye.com/mobilapp

Mobileye 5 系列的功能

系统/功能	 Eyewatch 显示器	 Bluetooth™ 蓝牙连接	 FCW UDW LDW PCW HMW	 IHC	 SLI/TSR
Mobileye 560	●	●	●	●	●
Mobileye 550		●	●	●	●

Mobileye 5 系统显示装置 (仅 560 系统有提供。可单独购买)



- 1. 左/右偏离警报**
车道偏离警告鸣响时，左或右偏离警报指示灯将闪烁 0.7 秒。
- 2. 行人图标**
仅在探测到同一车道的前方有行人或自行车时显示。
- 3. 车距视觉警报 (车辆图标)**
仅在探测到同一车道的前方车辆时显示。根据安全车距或不安全车距显示为绿色或红色。
- 4. 车距测量器**
显示您与前方车辆的车距 (以秒为单位) 的两位数字显示。仅在车距值小于 2.5 秒时显示。
- 5. 零速指示**
本车速度为零时，显示两位数的最小值 (指示零速)。
- 6. 系统开启**
以绿点指示。
- 7. 静音**
以两位车距值数字之间的闪烁绿点指示。
- 8. 低能见度指示**
数字显示 (车距测量器) 变暗。在低能见度的情况下 (恶劣天气、阳光直射、挡风玻璃上有灰尘等) 显示。Mobileye 5 系列继续工作，但探测能力可能有所下降。如果低能见度状况持续，请检查摄像机是否被异物遮蔽 (灰尘、湿气等)。
- 9. IHC 指示**
绿色图标表示 Mobileye IHC 已启用。蓝色图标表示 Mobileye IHC 处于激活状态。

摄像头按钮

开启/关闭 Mobileye 5 系列系统

按住摄像头上的中心按钮 (o)。

音量控制

反复按 (-) 按钮可降低音量；反复按 (+) 按钮可增加音量。音量分为 6 级 (0-5)。

注意：当音量设置为零时，Mobileye LDW 与 Mobileye HMW 警报提示音被禁用，但 Mobileye FCW 警报提示音音量将被设置为默认级别“3”。

控制面板 (Mobileye 560 系统有提供)

请注意，EyeWatch 菜单按钮将在车速大于 0 时禁用，以免驾驶员在行驶车辆时更改系统设置。

无论车速如何，音量设置始终启用。

模式选择

开启/关闭 Mobileye 560 系统


关闭：按下 ( 按钮直到 EyeWatch 显示器关闭。

开启：按下任一按钮。


更改 EyeWatch 显示器亮度：

- 按下 ( 一次。显示所有显示器图标。
- 按下 (-) (+) 按钮可减小或增加亮度。
亮度分为 5 级 (1-5)。Mobileye 560 可自动调节日间与夜间亮度。

更改车距警告时间：

- 按下 ( 两次。显示绿色车辆图标。
- 按下 (-) 可缩短车距警告时间，按下 (+) 可延长车距警告时间。
- 等级：0.1-2.5

Mobileye LDW 设置：

- 按下 ( 三次。显示左右车道图标。
- 按下 (-) 可降低 Mobileye LDW 敏感度，按下 (+) 可提高 Mobileye LDW 敏感度。
- LDW 可以设置为 ON / OFF，设置为 0=关，设置为 1=开。

启用和禁用 Mobileye IHC:

- a. 按下 () 五次。显示 IHC 绿色图标。
- b. 按下 (+) 可激活 Mobileye IHC；按下 (-) 可禁用 Mobileye IHC。有两种可选模式：0 级表示 Mobileye IHC 关闭；1 级表示 Mobileye IHC 已开启。

音量控制

反复按 (-) 按钮可降低音量；反复按 (+) 按钮可增加音量。音量分为 6 级 (0-5)。

注意：当音量设置为零时，Mobileye LDW 与 Mobileye HMW 警报提示音被禁用，但 Mobileye FCW 警报提示音音量将被设置为默认级别“3”。

静音

选项 1：在 EyeWatch 显示器中将音量设置为“0”。

选项 2：按住 EyeWatch 显示器上的 (-) 按钮 1.5 秒。

要退出静音，请按 (+)。

注意：静音模式在系统关闭前将始终保持激活状态。系统初始化后会恢复预设音量。

虚拟保险杠敏感度 (VB)

要更改虚拟保险杠敏感度，先按住 (+) 按钮，然后按下 (-) 按钮 1.5 秒。红色车辆图标开始闪烁，数字显示亮起。按下 (-) 可降低 VB 敏感度；按下 (+) 可提高 VB 敏感度。VB 敏感度距离限制范围是 1 米到 2 米。



Mobileye 的 560/550 智能手机应用程序也提供设置控制面板（有关详细信息，请在线查看应用程序用户手册：www.mobileye.com/mobilapp）。

配对智能手机和 Mobileye 560/550

请注意：不同智能手机设备的配对过程可能不同。有关具体的设备说明，请查阅您的智能手机设备用户手册。

配对过程仅需执行一次。智能手机与 Mobileye 560/550 系统配对后，每次您使用智能手机应用程序时，它都会自动连接到 Mobileye 560/550 系统。

Mobileye 5 系列最多可与 8 种不同的智能手机设备配对（每次只能连接一个智能手机）。

配对过程

- 转到您智能手机的蓝牙设置屏幕并搜索“新设备”。
- 转动车辆点火钥匙以启动 Mobileye 560/550 系统。几秒钟后，您的智能手机会找到一个叫做“Mobileye 5 BTM”的设备。
- 使用设备设置与 Mobileye 560/550 系统进行配对。
- 在提示输入密码时，请输入“1234”。您的智能手机现在已与 Mobileye 560/550 系统完成配对。

注意：新智能手机和 Mobileye 560/550 系统的配对仅可在系统启动后的前两分钟内进行。

如果无法在前两分钟内完成设备配对，请关闭并重新打开车辆点火钥匙，重启系统电源。

智能手机与 Mobileye 560/550 系统配对后，您即可下载和安装 Mobileye 智能手机应用程序。

Mobileye 智能手机应用程序下载页面位于：

www.mobileye.com/mobilapp



系统局限性

1. Mobileye 5 系列系统适用于车道标记清晰的柏油路。
2. Mobileye 5 系列系统并不能代替驾驶员“观察”路况。驾驶员在驾驶过程中应始终保持警觉，并依据自己观察或听到的路况进行驾驶。
3. Mobileye 5 系列系统仅可探测完全可见的车辆尾部。因此，无法探测到穿行车辆、迎面会车以及经过的车辆。
4. Mobileye 5 系列系统在探测车辆、行人或车道，或针对潜在道路交通伤害发出警告时不能保证 100% 的准确率。此外，路面、天气及其他情况会对 Mobileye 5 系列系统的识别与反应能力带来很大影响。遮蔽摄像机部分或全部视野的任何情况均可导致 Mobileye 5 系列系统功能失效或降低。请务必确保摄像机视野清晰。

许可与担保

有限使用许可

本 Mobileye 产品中使用的软件是 Mobileye 的财产。Mobileye 仅授予购买者使用软件的非独占许可，购买者不可：(a)修改、改装、改变或转换产品中使用的或随 Mobileye 产品提供的软件，或将其制作衍生作品，(b) 进行反向组装、反编译、反汇编等尝试获取软件源代码的行为 (c) 转让、再授权、租赁、租借、借出、转移、披露等获取此类软件的行为，或 (d) 移除产品或相应文档上的产权声明。

有限担保

本 Mobileye 产品有限担保（下称“有限担保”）是不可转让的，自购买日期起一年内（或根据适用法律规定）向车辆上安装的 Mobileye 产品的原始购买者担保产品不会出现材料或工艺上的缺陷。根据本有限担保，若 Mobileye 确定 Mobileye 产品在材料或工艺上存在缺陷，则 Mobileye 的唯一责任是提供维修或更换（由 Mobileye 决定）。Mobileye 不对任何因安装造成的问题负责。以下情况不在担保范围内：(a) 由于不正确的使用、疏忽、错误安装或事故造成的损坏。(b) 将 Mobileye 产品安装到不适用的车辆上。(c) 由除 Mobileye 外的任何第三方维修或更改此 Mobileye 产品。

免责声明

本有限担保是此 Mobileye 产品的唯一且排他的担保。在适用法律允许的范围内，Mobileye 否认所有其他适销性或特定用途的适用性的明示担保或暗示担保。任何代表、分销商、经销商或代理都无权代表 Mobileye 作出关于该 Mobileye 产品的声明、担保或协议。除此外明确声明内容之外，Mobileye 不会作出任何其他声明或担保。在任何情况下，Mobileye 不对任何与该 Mobileye 产品有关或因使用该 Mobileye 产品而引起的特殊、附带、间接、惩罚性、偶然、从属或惩戒性损坏负责。

如需保修服务

若 Mobileye 产品发生问题，请参考以下流程：

1. 联系向您销售此 Mobileye 产品的分销商。
2. 若是直接从 Mobileye 购买的 Mobileye 产品，请联系 Mobileye。所有退回的 Mobileye 产品都必须预付运费。所有退回的产品都必须有退回授权号，您可联系客户服务部门获取此号码。

Dziękujemy za wybór produktów Mobileye.

Dołączyli Państwo do tysięcy klientów na całym świecie, którzy również sięgnęli po systemy Mobileye serii 5.

Przyczyniają się Państwo w ten sposób do poprawy bezpieczeństwa kierowców, pasażerów i pieszych.

Instrukcja obsługi omawia poszczególne funkcje urządzenia Mobileye serii 5 w optymalny i praktyczny sposób.

Dalsze informacje można uzyskać w serwisie www.mobileye.com

Dziękujemy i życzymy bezpiecznej jazdy!



Instrukcja obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA MOBILEYE SERII 5 NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ Z NINIEJSZYMI INSTRUKCJAMI I OSTRZEŻENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA. W CELU UZYSKANIA DALEJSZYCH INFORMACJI ZALECA SIĘ RÓWNIEŻ PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI DOSTĘPNĄ POD ADRESEM WWW.MOBILEYE.COM.

OSTRZEŻENIE! URZĄDZENIE MOBILEYE SERII 5 NIE GWARANTUJE BEZPIECZNEJ I UWAŻNEJ JAZDY.

NIE OBSŁUGUJĄC URZĄDZENIA MOBILEYE SERII 5 PODCZAS JAZDY!

Nie naciskać przycisków systemu Mobileye serii 5, dopóki użytkownik nie pozna ich funkcji. Poprzez zainstalowanie systemu zaawansowanego wspomaganie kierowcy Mobileye serii 5 użytkownik przyjmuje do wiadomości i zgadza się obsługiwać urządzenie Mobileye serii 5 w zgodności z instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa przedstawionymi poniżej. Jeżeli użytkownik nie wyraża zgody na te warunki, urządzenie Mobileye serii 5 należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnym opakowaniu w ciągu 30 dni od zakupu w zamian za zwrot kosztów.

- Urządzenie Mobileye serii 5 to system zaawansowanego wspomaganie kierowcy, który ma na celu alarmowanie kierowcy w niektórych sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych. Nie zastępuje on żadnych czynności, jakie kierowca wykonuje w pojeździe, ani nie zmniejsza potrzeby zachowania skupienia i uwagi przez kierowcę we wszystkich warunkach jazdy, postępowania według procedur i praktyk bezpieczeństwa oraz przestrzegania wszelkich reguł i przepisów ruchu drogowego.
- Urządzenie Mobileye serii 5 nie jest systemem do jazdy automatycznej i nie zastępuje żadnego aspektu kontroli kierowcy nad pojazdem ani praktyki bezpiecznej jazdy. Zdecydowanie zaleca się, aby kierowca nawet w najmniejszym stopniu nie traktował urządzenia Mobileye C2-270/C2-200 jako substytutu dla własnej oceny i z niezbędą uwagą dokładał starań, aby jechać bezpiecznie i unikać wypadków.
- Choć urządzenie Mobileye serii 5 reprezentuje najwyższy poziom innowacji w zakresie oprogramowania do komputerowej analizy wizji i innych technologii, nie gwarantuje ono wykrywania pojazdów, pieszych, znaków drogowych lub pasów drogowych ze 100-procentową pewnością ani nie gwarantuje emisji odpowiedniego sygnału dźwiękowego lub wizualnego. Co więcej, warunki drogowe, pogodowe i inne mogą negatywnie wpłynąć na zdolność urządzenia Mobileye serii 5 do rozpoznawania zagrożeń i podjęcia reakcji.
- Kierowca nie powinien opierać się na wskazaniach urządzenia Mobileye serii 5, aby zagwarantować bezpieczeństwo jazdy. Musi w dalszym ciągu bazować na praktykach bezpiecznej jazdy.
- Kierowca powinien zachować należytą uwagę podczas użytkowania wyświetlacza urządzenia Mobileye serii 5 (obecnego w niektórych modelach serii 5). Podczas spoglądania na wyświetlacz Mobileye serii 5 należy przez cały czas zachować pełną koncentrację na drodze.

Določono wszelkich starań, aby zagwarantować dokładność informacji przedstawionych w niniejszej instrukcji obsługi. Mimo tego firma Mobileye Technologies Limited nie składa żadnych gwarancji ani deklaracji, wyrażonych wprost lub domyślnych, w zakresie załączonych informacji. Firma Mobileye Technologies Limited zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji i opisów sprzętu zawartych w niniejszej publikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Wszelkie błędy lub braki można zgłaszać do działu pomocy technicznej firmy Mobileye Technologies Limited.

Adres e-mail: support@mobileye.com

Instrukcje z zakresu instalacji i bezpieczeństwa

- Urządzenie Mobileye serii 5 winno zostać zainstalowane przez uprawnionego dealera lub instalatora urządzeń Mobileye.
- Urządzenia Mobileye serii 5 nie wolno przenosić pomiędzy pojazdami, o ile czynność ta nie jest wykonywana przez uprawnionego dealera lub instalatora urządzeń Mobileye.
- Urządzenie Mobileye serii 5 powinno być zasilane wyłącznie prądem stałym o napięciu 12~24 V.
- Nie zakrywać ani nie zasłaniać kamery albo wyświetlacza i urządzenia sterującego Mobileye serii 5.
- Nie używać urządzenia Mobileye serii 5 do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

Włączanie systemu Mobileye serii 5

Urządzenie Mobileye serii 5 włącza się automatycznie w momencie zapalenia silnika samochodu.

Po inicjalizacji systemu na wyświetlaczu Mobileye 560 EyeWatch pojawi się następujący ekran:

System będzie od tej pory śledził jazdę i ostrzegał kierowcę o potencjalnych zagrożeniach.

WAŻNE: Aby zapobiec możliwemu pogorszeniu dokładności systemu, nie wolno manipulować przy kamerze albo uchwycie zamocowanym na przedniej szybie lub ich zdejmować. **UWAGA:** Kamera może nagryzać się podczas pracy. Nie dotykać kamery podczas albo bezpośrednio po zakończeniu pracy



Rodzaje alarmów

Urządzenie Mobileye serii 5 to system zaawansowanego wspomagania kierowcy, który podaje następujące alarmy:

Funkcja ostrzegania o kolizji czołowej Mobileye (Forward Collision Warning, FCW)

JAK DZIAŁA FUNKCJA MOBILEYE FCW?

Funkcja Mobileye FCW alarmuje kierowcę na maks. 2,7 s przed potencjalną kolizją z pojazdem znajdującym się z przodu.

KIEDY FUNKCJA MOBILEYE FCW JEST AKTYWNA?

Funkcja Mobileye FCW jest aktywna zawsze, kiedy system jest włączony.

ALARM DŹWIĘKOWY FUNKCJI MOBILEYE FCW

Seria głośnych wysokich dźwięków.

ALARM WIZUALNY FUNKCJI MOBILEYE FCW

Czerwona migająca ikona samochodu na wyświetlaczu EyeWatch.



Alarm FCW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 560/550 na smartfony*.

Funkcja ostrzegania o kolizji czołowej w warunkach miejskich Mobileye (Urban Forward Collision Warning, UFCW)

JAK DZIAŁA FUNKCJA MOBILEYE UFCW?

Funkcja Mobileye UFCW alarmuje kierowcę o potencjalnej kolizji przy niskich prędkościach z pojazdem znajdującym się z przodu.

Funkcja Mobileye UFCW może również spełniać funkcję „zderzaka wirtualnego” (VB, virtual bumper), aby ostrzegać kierowcę o kolizjach przy prędkości zerowej z pojazdem znajdującym się z przodu.

KIEDY FUNKCJA MOBILEYE UFCW JEST AKTYWNA?

Funkcja Mobileye UFCW jest aktywna przy prędkościach od 0 do 30 km/h (18,6 mili/h).

ALARM DŹWIĘKOWY FUNKCJI MOBILEYE FCW

Seria głośnych, krótkich, wysokich dźwięków.

ALARM WIZUALNY FUNKCJI MOBILEYE FCW

Czerwona migająca ikona samochodu na wyświetlaczu EyeWatch.



Alarm UFCW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 560/550 na smartfony*.



UWAGA: Funkcji ostrzegania o kolizji czołowej i kolizji czołowej w warunkach miejskich Mobileye nie można wyłączyć ani wyciszyć. Jeżeli jednak cały system jest wyłączony, ostrzeżenia NIE BĘDĄ podawane. Czulość zderzaka wirtualnego można wyregulować odpowiednio do preferencji kierowcy.

Funkcja ostrzegania o kolizji z pieszym Mobileye (Pedestrian Collision Warning, PCW)

JAK DZIAŁA FUNKCJA MOBILEYE PCW?

Funkcja Mobileye PCW ostrzega kierowcę o potencjalnej kolizji z pieszym znajdującym się przed samochodem.

KIEDY FUNKCJA MOBILEYE PCW JEST WŁĄCZONA?

Dzień: Funkcja Mobileye PCW pracuje przy szybkości od 1 km/h (0,621 mili/h) do 50 km/h (31 mil/h). **Noc:** Funkcja nieaktywna.

ALARM DŹWIĘKOWY FUNKCJI MOBILEYE PCW

Seria głośnych wysokich dźwięków

ALARM WIZUALNY FUNKCJI MOBILEYE PCW

Czerwona migająca ikona pieszego na wyświetlaczu EyeWatch. Czerwona migająca ikona pieszego bez alarmu dźwiękowego oznacza, że pieszy znalazł się w strefie zagrożenia pojazdu.



Alarm FCW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 560/550 na smartfony*.



UWAGA: Ta funkcja jest dostępna tylko w niektórych rejonach świata

Funkcja ostrzegania o zjechaniu z pasa Mobileye (Lane Departure Warning, LDW)

JAK DZIAŁA FUNKCJA MOBILEYE LDW?

Funkcja Mobileye LDW alarmuje kierowcę, kiedy w sposób niezamierzony zaczyna on zjeżdżać ze swojego pasa ruchu. Jeśli kierowca zasygnalizuje zmianę pasa, alarm nie zostanie wywołany.

KIEDY FUNKCJA MOBILEYE LDW JEST AKTYWNA?

Funkcja Mobileye LDW jest aktywna przy prędkościach przekraczających 55 km/h (34 mile/h).

ALARM DŹWIĘKOWY FUNKCJI MOBILEYE LDW

Seria ostrych krótkich dźwięków ostrzegawczych.

ALARM WIZUALNY FUNKCJI MOBILEYE LDW

Wskaźnik zjechania w prawo lub w lewo miga na wyświetlaczu EyeWatch.

FUNKCJA MOBILEYE LDW NIE WYWOŁA ALARMU, KIEDY

- pasy nie są wyznaczone albo są niewyraźnie oznaczone,
- prędkość jazdy nie przekracza 55 km/h (34 mile/h),
- włączony zostanie jeden z kierunkowskazów,
- funkcja Mobileye LDW została wyłączona poprzez ustawienie poziomu czułości na 0 (LDW OFF), wykonany zostaje ostry zakręt,
- system został wyciszony.



Alarm LDW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 560/550 na smartfony*.



Funkcja monitorowania i ostrzegania o odstępach Mobileye (Headway Monitoring and Warning, HMW)

JAK DZIAŁA FUNKCJA MOBILEYE HMW?

Funkcja Mobileye HMW podaje odstęp od pojazdu znajdującego się z przodu. Jeżeli użytkownik zbliży się bardziej, niż wynosi ustalona odległość (wyrażona w sekundach), urządzenie zaalarmuje kierowcę o niebezpieczeństwie.

ALARM DŹWIĘKOWY FUNKCJI MOBILEYE HMW

Pojedynczy dźwięk gongu, kiedy odstęp jest równy lub mniejszy od zdefiniowanej wartości.

ALARM WIZUALNY FUNKCJI MOBILEYE HMW

UWAGA Zielona ikona samochodu wyświetla się od momentu wykrycia pojazdu tak długo, jak długo odstęp jest większy, niż wynosi określona liczba sekund.

OSTRZEŻENIE! Ikona samochodu zmienia kolor na czerwony, kiedy odstęp wynosi mniej niż 0,8 s lub jest równy albo mniejszy od zdefiniowanej wartości

KIEDY FUNKCJA MOBILEYE HMW JEST AKTYWNA?

Ikona samochodu wyświetla się, kiedy tylko wykryty zostanie pojazd jadący przed samochodem użytkownika. Numeryczny wyświetlacz odstępów i alarm dźwiękowy są aktywne tylko przy prędkościach powyżej 30 km/h (19 mil/h).

POMIAR ODLEGŁOŚCI

Wartość liczbową oznacza odległość do pojazdu znajdującego się z przodu wyrażoną w sekundach.

ALARMY WIZUALNE



Alarm HMW jest również wyświetlany w aplikacji Mobileye 560/550 na smartfony*.

UWAGA



OSTRZEŻENIE!

Funkcja Mobileye HMW nie będzie podawać ostrzeżeń dźwiękowych, jeżeli system został wyciszony.

OSTRZEŻENIE!

- Ustawienie czasu alarmu o odstępce na małą wartość spowoduje, że alarm włączy się dopiero, kiedy pojazdy będą bardzo blisko.
- Kierowca zawsze ponosi całą odpowiedzialność za zachowanie bezpiecznego odstępstwa od pojazdów jadących przed nim, niezależnie od ostrzeżeń urządzenia Mobileye serii 5 lub ich braku.

Funkcje dodatkowe

Funkcja inteligentnego sterowania światłami drogowymi Mobileye (Intelligent High-Beam Control, IHC)

JAK DZIAŁA FUNKCJA MOBILEYE IHC?

Funkcja inteligentnego sterowania światłami drogowymi Mobileye kontroluje światła, które ma włączone pojazd, poprzez automatyczne przełączenie ich ze świateł mijania na światła drogowe na ciemnych drogach, jeżeli w pobliżu nie ma innych pojazdów.

KIEDY FUNKCJA MOBILEYE IHC JEST AKTYWNA?

Funkcja Mobileye IHC jest aktywna w nocy, na ciemnych drogach (bez oświetlenia ulicznego) i jeżeli w pobliżu nie ma innych pojazdów.

Funkcja Mobileye IHC jest aktywna przy prędkościach powyżej 35 km/h (21 mil/h).

Funkcja Mobileye IHC jest aktywna tylko, jeżeli została włączona.

FUNKCJA MOBILEYE IHC NIE PRZEŁĄCZY ŚWIATEŁ NA ŚWIATŁA DROGOWE, JEŻELI:

- Przed samochodem użytkownika w odległości mniejszej niż 400 m wykryte zostaną światła tylne innego pojazdu,
- Z kierunku na wprost nadjeżdża pojazd znajdujący się w odległości mniejszej niż 800 m,
- Pojazd użytkownika wjeżdża w obszar dobrze oświetlony lub wykryte zostaje oświetlenie uliczne.



Ikona IHC jest również wyświetlana w aplikacji Mobileye 560/550 na smartfony*.



Funkcja IHC w trakcie pracy



Funkcja IHC włączona

WAŻNE UWAGI:

1. Funkcja Mobileye IHC jest dostępna tylko w wybranych modelach samochodów.
2. Funkcja Mobileye IHC jest dostępna tylko, jeżeli została aktywowana podczas instalacji systemu.
3. Funkcja Mobileye IHC jest dostępna tylko w niektórych rejonach świata.

Funkcja sygnalizacji ograniczenia prędkości Mobileye (Speed Limit Indication, SLI)

Funkcja wykrywa i klasyfikuje rozmaite znaki ograniczenia prędkości oraz informuje kierowcę, czy prędkość pojazdu przekracza wartość dozwoloną przez znak*.



Funkcja sygnalizacji ograniczenia prędkości (SLI) jest dostępna wyłącznie przy użyciu aplikacji Mobileye na smartfony.



Funkcja rozpoznawania znaków drogowych Mobileye (Traffic Sign Recognition, TSR)

Funkcja wykrywa i klasyfikuje rozmaite znaki drogowe oraz powiadamia o nich kierowcę*.








Funkcja rozpoznawania znaków drogowych (TSR) jest dostępna wyłącznie przy użyciu aplikacji Mobileye na smartfony.

Funkcja Mobileye SLI/TSR jest dostępna wyłącznie w niektórych rejonach.



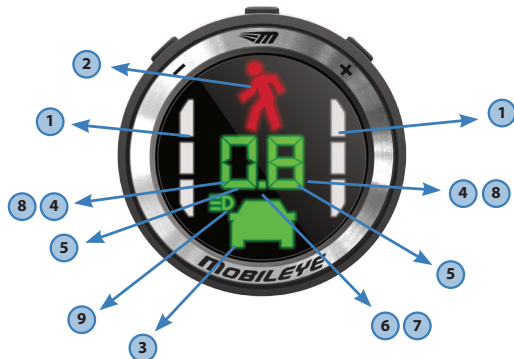
* Bliższe informacje na temat aplikacji Mobileye na smartfony są dostępne pod adresem www.mobileye.com/mobilapp.

Mobileye seria 5 - Funkcje

Urządzenie / Funkcja	 Wyświetlacz Eyewatch	 Łączność Bluetooth	 FCW UFCW LDW PCW HMW	 IHC	 SLI/TSR
Mobileye 560	●	●	●	●	●
Mobileye 550		●	●	●	●

Wyświetlacz urządzenia Mobileye serii 5

(dostępny w urządzeniu Mobileye 560, może zostać oddzielnie dokupiony).



1. ALARM ZJECHANIA W PRAWO LUB W LEWO

Kiedy rozlegnie się dźwięk ostrzeżenia o zjechaniu z pasa, kontrolka alarmu zjechania w prawo lub w lewo będzie migać przez 0,7 s.

2. IKONA PIESZEGO

Wyświetla się tylko, jeżeli przed pojazdem użytkownika wykryty zostanie inny pojazd lub rowerzysta znajdujący się na tym samym pasie.

3. ALARM WIZUALNY ODSTĘPU (IKONA SAMOCHODU)

Wyświetla się tylko, jeżeli przed pojazdem użytkownika wykryty zostanie inny pojazd znajdujący się na tym samym pasie. Ikona może mieć kolor zielony lub czerwony w zależności od tego, czy odstęp od pojazdu jest bezpieczny czy nie.

4. POMIAR ODSTĘPU

Dwucyfrowa liczba oznaczająca odstęp (w sekundach) od pojazdu znajdującego się przed pojazdem użytkownika. Wyświetlane są tylko wartości równe lub mniejsze od 2,5 s.

5. SYGNALIZACJA PRĘDKOŚCI ZEROWEJ

Jeżeli prędkość pojazdu jest równa zero,

wyświetlają się dwie dolne kreski z cyfr (co oznacza prędkość zerową).

6. SYSTEM WŁĄCZONY

Zielona kropka wskazuje, że system działa

7. WYCISZENIE

Sygnalizowane przez migającą zieloną kropkę między dwoma cyframi wartości oznaczającej odstęp.

8. SYGNALIZACJA SŁABEJ WIDOCZNOŚCI

Ściemnienie wyświetlacza numerycznego (pomiaru odstępu). Efekt włącza się w warunkach słabej widoczności (zła pogoda, ustawienie pod słońce, zabrudzenie przedniej szyby itd.). Urządzenie Mobileye serii 5 w dalszym ciągu pracuje, ale jego sprawność może być ograniczona. Jeżeli sygnalizacja słabej widoczności utrzymuje się, należy sprawdzić, czy nic nie przesłania pola widzenia kamery (zabrudzenia, wilgoć itd.).

9. SYGNALIZACJA FUNKCJI IHC

Zielona ikona oznacza, że funkcja Mobileye IHC jest włączona.

Niebieska ikona oznacza, że funkcja Mobileye IHC jest w trakcie pracy.

Przyciski na kamerze

WYŁĄCZANIE I WŁĄCZANIE SYSTEMU MOBILEYE SERII 5

Nacisnąć i przytrzymać środkowy przycisk na kamerze (o).

Regulacja głośności

Naciskać kilkakrotnie przycisk (-), aby zmniejszyć głośność; naciskać kilkakrotnie przycisk (+), aby pogłościć dźwięk. Dostępnych jest sześć poziomów głośności (0-5). Uwaga: kiedy głośność jest ustawiona na zero, dźwięki funkcji Mobileye LDW i Mobileye HMW są wyłączone, ale dźwięk funkcji Mobileye FCW jest w dalszym ciągu domyślnie ustawiony na poziom 3.

Panel sterowania (dostępny w modelu Mobileye 560)

Należy pamiętać, że przyciski menu wyświetlacza EyeWatch nie działają, jeżeli prędkość pojazdu jest większa niż zero, aby uniemożliwić kierowcy próby zmiany ustawień podczas jazdy. Regulacja głośności jest zawsze możliwa, niezależnie od prędkości pojazdu.


Wybór trybu

Wyłączanie i włączanie systemu Mobileye 560


Wyłączanie: Nacisnąć i przytrzymać przycisk () dopóki wyświetlacz EyeWatch nie wyłączy się, albo nacisnąć i przytrzymać przycisk (-) na kamerze.

Włączanie: Nacisnąć dowolny przycisk.


Regulacja jasności wyświetlacza EyeWatch:

- Nacisnąć jednokrotnie przycisk (). Pojawią się wszystkie ikony.
- Zmniejszyć lub podnieść jasność, naciskając przyciski (-) i (+). Jest pięć możliwych poziomów jasności (1-5). System Mobileye 560 automatycznie dostosowuje jasność do światła dziennego i warunków nocnych.

Zmiana progu alarmu odstępów:

- Nacisnąć dwukrotnie przycisk (). Pokaże się zielona ikona samochodu.
- Nacisnąć przycisk (-), aby zmniejszyć wartość progu alarmu odstępów; nacisnąć przycisk (+) aby zwiększyć tę wartość.
- Możliwe wartości: **0.1-2.5**

Ustawienia Mobileye LDW:

- Nacisnąć trzykrotnie przycisk (). Wyświetlą się ikony prawego i lewego pasa.
- Nacisnąć przycisk (-), aby zmniejszyć czułość funkcji Mobileye LDW; nacisnąć przycisk (+) aby zwiększyć to ustawienie.
- Funkcję LDW można włączyć lub wyłączyć (ON/OFF). Wartość 0 oznacza wyłączenie, a wartość 1 — włączenie.

Włączanie i wyłączanie funkcji Mobileye IHC:

- a. Nacisnąć pięciokrotnie przycisk (). Wyświetli się zielona ikona funkcji IHC.
- b. Nacisnąć przycisk (+), aby aktywować funkcję Mobileye IHC; nacisnąć przycisk (-), aby ją wyłączyć. Możliwe są dwa ustawienia tego parametru: poziom 0 oznacza, że funkcja Mobileye IHC jest wyłączona; poziom 1 oznacza, że funkcja Mobileye IHC jest włączona.

Regulacja głośności

Naciskać kilkakrotnie przycisk (-), aby zmniejszyć głośność; naciskać kilkakrotnie przycisk (+), aby pogłośnić dźwięk. Dostępnych jest sześć poziomów głośności (0–5).

Uwaga: kiedy głośność jest ustawiona na zero, dźwięki funkcji Mobileye LDW i Mobileye HMW są wyłączone, ale dźwięk funkcji Mobileye FCW jest w dalszym ciągu domyślnie ustawiony na poziom "3".

Wyciszenie

Możliwość 1: Ustawić głośność na "0" na wyświetlaczu EyeWatch.

Możliwość 2: Nacisnąć i przytrzymać przycisk (-) na wyświetlaczu EyeWatch przez 1,5 s.

Aby wyjść z trybu wyciszenia, nacisnąć przycisk (+).

Uwaga: Tryb wyciszenia pozostanie włączony, dopóki urządzenie nie zostanie wyłączone. Po kolejnym włączeniu urządzenia system powróci do pierwotnie ustalonego poziomu głośności.

Czułość zderzaka wirtualnego (VB)

Aby zmienić czułość zderzaka wirtualnego, naciśnij i przytrzymaj przycisk (+), a następnie przytrzymaj przycisk (-) przez 1,5 s. Czerwona ikona samochodu zacznie migać, a wyświetlacz numeryczny zapali się. Nacisnąć przycisk (-), aby zmniejszyć czułość zderzaka wirtualnego albo przycisk (+), aby ją zwiększyć. Czułość zderzaka wirtualnego może być określona wartością z przedziału od 1 do 2,0 m.



Panel sterowania ustawień jest również dostępny w aplikacji Mobileye 560/550 na smartfony (bliższe informacje można uzyskać w instrukcji obsługi aplikacji dostępnej online pod adresem www.mobileye.com/mobilapp).

Parowanie smartfona z urządzeniem Mobileye 560/550

UWAGA: PROCEDURA PAROWANIA MOŻE MIEĆ RÓŻNY PRZEBIEG W ZALEŻNOŚCI OD TYPU UŻYTEGO SMARTFONU. SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE ZNAJDUJĄ SIĘ W INSTRUKCJI OBSŁUGI SMARTFONU.

Proces parowania przeprowadza się tylko raz. Po sparowaniu smartfona z urządzeniem Mobileye 560/550 będzie ono automatycznie nawiązywać połączenie przy każdym użyciu aplikacji Mobileye na smartfony.

Urządzenie Mobileye serii 5 może zostać sparowane z maks. ośmioma różnymi smartfonami (przy czym w danym momencie podłączony może być tylko jeden smartfon).

Procedura parowania

- Przejdź do ekranu ustawień łączności Bluetooth na smartfonie i wyszukaj „nowe urządzenie”.
- Przekręć kluczyk w stacyjce, aby włączyć zasilanie urządzenia Mobileye 560/550 system. Po kilku sekundach smartfon powinien wykryć urządzenie o nazwie „Mobileye 5 BTM”.
- Za pomocą ustawień urządzenia sparować smartfon z systemem Mobileye 560/550.
- Kiedy wyświetli się pytanie o klucz, wpisać: 1234. Smartfon powinien teraz być sparowany z urządzeniem Mobileye 560/550.

UWAGA: Parowanie nowego smartfona z urządzeniem Mobileye 560/550 jest możliwe tylko w ciągu pierwszych 2 min bezpośrednio po włączeniu urządzenia.

Jeżeli urządzenie nie zostanie sparowane w ciągu pierwszych 2 min, należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie, odpowiednio przekręcając kluczyk w stacyjce.

Po sparowaniu smartfona z urządzeniem Mobileye 560/550 należy pobrać i zainstalować aplikację Mobileye na smartfony.

Strona umożliwiająca pobranie aplikacji Mobileye na smartfony znajduje się pod adresem:

www.mobileye.com/mobilapp.



Ograniczenia systemu

1. System Mobileye serii 5 jest przeznaczony do pracy na drogach o nawierzchni twardej z czytelnie wyznaczonymi pasami ruchu.
2. System Mobileye serii 5 nie „widzi” lepiej niż kierowca. Na kierowcy spoczywa obowiązek zachowania uwagi i skupienia przez cały czas jazdy. Podczas kierowania pojazdem użytkownik powinien polegać przede wszystkim na własnym wzroku i słuchu.
3. System Mobileye serii 5 wykrywa w pełni widoczne tyły pojazdów. Pojazdy jadące w poprzek, nadjeżdżające z przeciwnika lub mijające pojazd użytkownika nie są wykrywane.
4. System Mobileye serii 5 nie gwarantuje 100-procentowej dokładności wykrywania pojazdów lub pasów ruchu oraz ostrzeżenia o wszelkich potencjalnych zagrożeniach drogowych. Ponadto warunki drogowe, pogodowe i inne mogą negatywnie wpłynąć na sprawność funkcji rozpoznawania i reakcji systemu Mobileye serii 5. Warunki, które powodują częściowe lub pełne zasłonięcie pola widzenia kamery, będą skutkowały ograniczeniem funkcjonalności systemów Mobileye serii 5 lub ich całkowitą nieprzydatnością. Należy zawsze zagwarantować, że pole widzenia kamery jest czyste.

Licencja i gwarancje

OGRANICZONA LICENCJA NA UŻYTKOWANIE

Oprogramowanie wbudowane w niniejszy produkt Mobileye jest własnością firmy Mobileye. Kupujący otrzymuje jedynie niewyłączną licencję na użytkowanie oprogramowania w postaci przedstawionej przez firmę Mobileye i nie ma prawa: (a) modyfikować, adaptować, zmieniać, tłumaczyć ani tworzyć prac pochodnych na podstawie dowolnego oprogramowania znajdującego się w produkcie Mobileye lub dostarczonego przez firmę Mobileye w związku z takim produktem, (b) dokonywać programowania zwrotnego, dekompilować, dezasemblować lub podejmować innych czynności w celu uzyskania kodu źródłowego takiego oprogramowania, (c) cedować, podlicencjonować, dzierżawić, wypożyczać, wynajmować, przenosić, ujawniać ani w inny sposób udostępniać takiego oprogramowania, ani (d) usuwać informacji o własności znajdujących się w produkcie lub w towarzyszącej mu dokumentacji.

OGRANICZONA GWARANCJA

Niniejsza ograniczona gwarancja na produkt Mobileye („Ograniczona gwarancja”) nie podlega cesji i dotyczy pierwotnego nabywcy produktu Mobileye zainstalowanego w pojeździe, dla którego system został zakupiony, w zakresie wad materiałowych i wykonawstwa przez rok od daty zakupu (lub przez okres wymagany odpowiednimi przepisami prawa). Wyłączne zobowiązanie firmy Mobileye na mocy niniejszej „Ograniczonej gwarancji” jest ograniczone do obowiązku naprawy lub wymiany, według uznania firmy Mobileye, dowolnego produktu Mobileye, który firma Mobileye klasyfikuje jako noszący wady materiałowe lub wykonania. Firma Mobileye nie ponosi odpowiedzialności za warunki powstałe w wyniku instalacji. Ochrona gwarancyjna nie obejmuje następujących sytuacji: (a) uszkodzenie na skutek niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, niepoprawnej instalacji lub wypadku, (b) instalacja w pojeździe innym niż pojazd, dla którego dany produkt Mobileye został przeznaczony, (c) naprawa lub modyfikacja niniejszego produktu Mobileye przez stronę inną niż firma Mobileye.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU GWARANCJI

Niniejsza „Ograniczona gwarancja” stanowi wyłączną i jedyną gwarancję, jaka obejmuje niniejszy produkt Mobileye. Firma Mobileye wyłącza wszelkie inne gwarancje wyrażone wprost i wszelkie domyślne gwarancje pokupności i przydatności do określonego celu w najszerszym stopniu dozwolonym przepisami prawa. Żaden przedstawiciel, dystrybutor, dealer ani agent firmy Mobileye nie ma uprawnień do składania jakichkolwiek oświadczeń, gwarancji lub zawierania umów w imieniu firmy Mobileye w zakresie niniejszego produktu Mobileye. Firma Mobileye nie składa żadnych oświadczeń ani gwarancji dowolnego rodzaju poza wyrażonymi bezpośrednio w niniejszym dokumencie. Firma Mobileye w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody specjalne, uboczne, pośrednie, karne, wynikowe ani nawiązki związane z lub wynikające z użytkowania niniejszego produktu Mobileye.

JEŚLI TRZEBA SKORZYSTYĆ Z USŁUGI GWARANCYJNEJ

Jeśli wystąpią problemy z funkcjonowaniem niniejszego produktu Mobileye, należy skorzystać z następującej procedury:

1. Skontaktować się z dystrybutorem, od którego został zakupiony niniejszy produkt Mobileye.
2. Skontaktować się z firmą Mobileye, jeżeli ten produkt został zakupiony bezpośrednio od firmy Mobileye. Wszelkie produkty Mobileye muszą zostać zwrócone do firmy Mobileye za pomocą przesyłki opłaconej z góry. Do potrzeb tej procedury wymagany jest numer autoryzacji zwrotu, który można uzyskać w dziale obsługi klienta.



Made for
iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4
iPod Touch (4th generation)
iPad 2, iPad (3rd generation)

iPhone, iPod and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

«Made for iPhone» mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone may affect wireless performance.



info@Mobileye.com
www.mobileye.com